

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號四六一九壹第
毫伍幣港售零份每

號三〇第字台備登內證記登刊內都統內國民華中
據民國前二第為北發照執號九〇五第字台統部華中

司公限有報日僑華印承及行發

張大十紙出日今
休維岑理司總

號〇壹壹道活字新港香：址地社總：分區中
下地行銀人華港香街下甸味：處事辦角旺
下地號七九四街海上：處事辦角旺
下地號七二壹街海上：處事辦角北
電話：北角H 229081 中區H 231637
電話：北角H 640693 旺角K 840749
樓三號四十三段三路北山中北台銀 經台
號六七九九二九五.....話電處 經台



貴重文物連城價 飛鵝花園富豪家

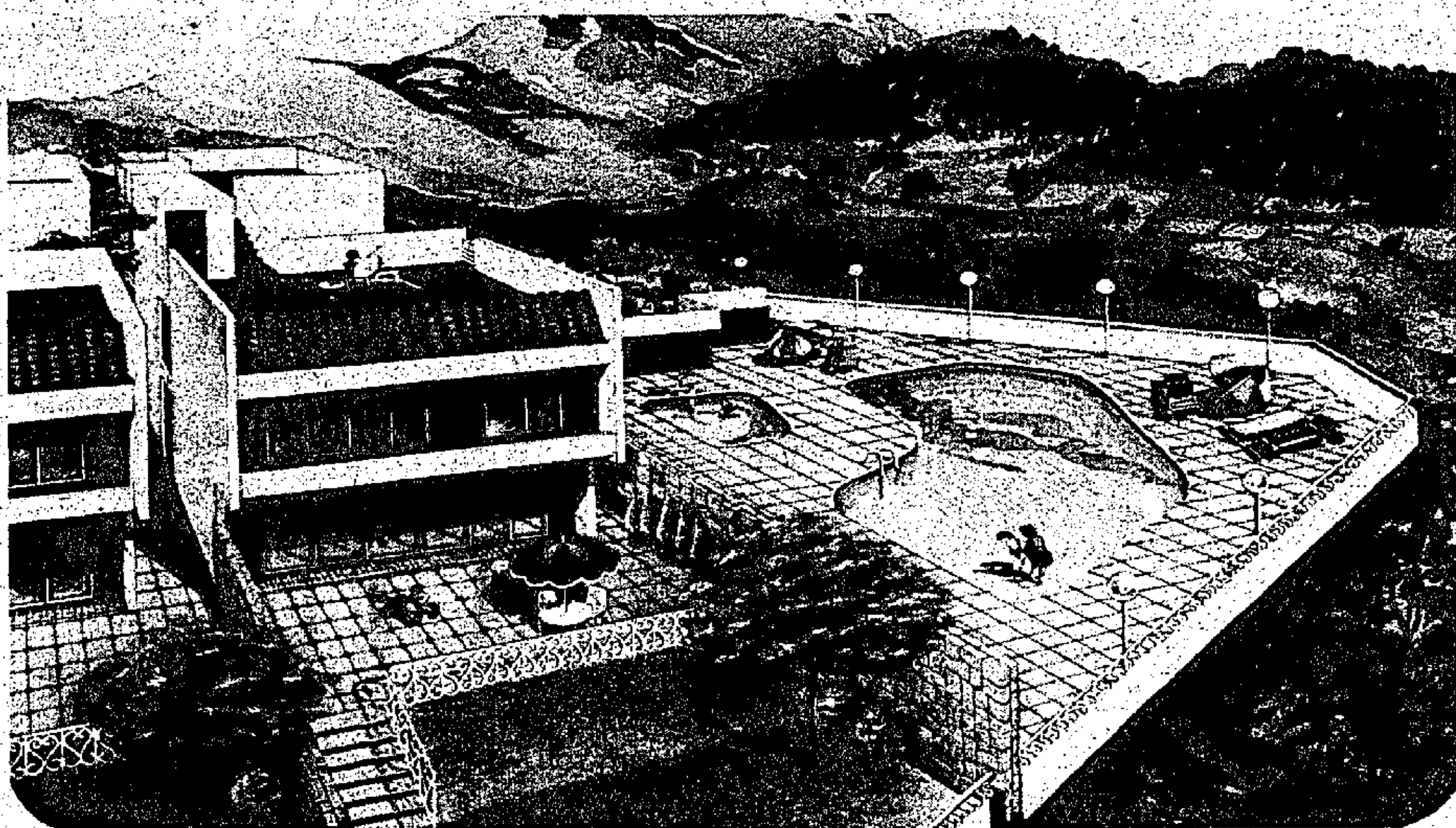
飛鵝花園，宏圖偉構，氣派豪華，為閣下帶來富麗堂皇的住所。

飛鵝花園座落九龍飛鵝山腰，環境清幽，景色迷人，既能洗盡市區煩囂，又可眺望港海美景，享受郊野氣息，倍添怡閒逸趣。

飛鵝花園別墅式獨立洋房，精心結構，美侖美奐，並有設備齊全的兒童遊樂場及泳池。每座均有私家花園，一派閑雅；客廳外設有前院及草坪，寧靜寬敞，休憩最宜。

飛鵝花園設計精雅，匠心獨運，選料上乘。大門用實心雕花柚木巧製，華貴高雅。正門大堂、樓梯及浴室地板均鋪上意大利雲石，美觀耐用。所有廳房均裝有分體式冷暖氣及獨立抽濕系統，確保冬暖夏涼，清爽宜人。

飛鵝花園第一期約於一九八零年底入伙。欲知詳情，請與售樓總代理白德測計師行聯絡，以便為閣下安排參觀地盤示範單位（每日上午10時至下午6時30分開放，假日照常。）



每座私用面積(包括花園)由6,424至7,508呎，售價\$5,255,000起。

飛鵝花園

幽雅獨特 富麗豪華

售樓總代理：

白德測計師行
5-431261 3-676113 12-408251

十三產油國終獲妥協 凍結油價半年 輕油加價二元

沙地阿拉伯拒絕減低石油產量

【本報訊】沙地阿拉伯石油公司，對於國際石油會議，終獲妥協，凍結油價半年，輕油加價二元。該公司發言人表示，該公司對於此項決定，深感滿意，並認為此舉將有助於穩定國際石油市場，並減輕各國之負擔。該公司並表示，將繼續維持其石油產量，並不會因價格之凍結而有所改變。

蘇聯軍事力量 現已追上西方

第四代洲際導彈大幅增強

【本報訊】蘇聯軍事力量，現已追上西方。據悉，蘇聯第四代洲際導彈，已大幅增強，其射程可達一萬公里，威力強大。此外，蘇聯之海軍力量，亦在不斷加強，其潛艇及水面艦艇之數量，均有所增加。蘇聯之空軍，亦在不斷發展，其戰鬥力已顯著提高。總之，蘇聯之軍事力量，現已與西方勢均力敵。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。

大陸與美國締結 海運航空四協定

【本報訊】大陸與美國，已締結海運航空四協定。此項協定，旨在加強兩國之海運及航空運輸，並促進兩國之貿易。協定規定，兩國之海運及航空運輸，將享有最惠國待遇。此外，協定亦規定，兩國之海運及航空運輸，將享有優先權。此項協定之締結，將有助於加強兩國之經濟聯繫，並促進兩國之發展。

今日審訊四人幫

【本報訊】今日將審訊四人幫。此項審訊，係由法院依法進行，旨在追究四人幫之法律責任。據悉，四人幫在任職期間，曾犯下多項罪行，包括貪污、受賄、以及濫用職權等。法院將根據事實及證據，對四人幫進行審判，並依法處置。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。



波蘭工潮的前因後果

波蘭工潮之發生，有其前因後果。據悉，波蘭政府長期壓迫勞工，導致勞工不滿情緒日益高漲。此外，波蘭政府之經濟政策，亦導致物價飛漲，民生凋敝。此項工潮之發生，實為波蘭社會矛盾之總爆發。波蘭政府若不採取有效措施，改善勞工待遇，並改革經濟政策，則工潮恐將持續，並對波蘭之穩定產生嚴重影響。

大陸與美國締結 海運航空四協定

【本報訊】大陸與美國，已締結海運航空四協定。此項協定，旨在加強兩國之海運及航空運輸，並促進兩國之貿易。協定規定，兩國之海運及航空運輸，將享有最惠國待遇。此外，協定亦規定，兩國之海運及航空運輸，將享有優先權。此項協定之締結，將有助於加強兩國之經濟聯繫，並促進兩國之發展。

今日審訊四人幫

【本報訊】今日將審訊四人幫。此項審訊，係由法院依法進行，旨在追究四人幫之法律責任。據悉，四人幫在任職期間，曾犯下多項罪行，包括貪污、受賄、以及濫用職權等。法院將根據事實及證據，對四人幫進行審判，並依法處置。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。

波蘭大罷工與土耳其軍人政變

【本報訊】波蘭大罷工，與土耳其軍人政變，為當前國際局勢之焦點。波蘭大罷工，已進入第四天，罷工者要求政府改善勞工待遇，並結束與德國之戰爭。土耳其軍人政變，則發生於昨日，政變者推翻了現政府，並宣佈成立新政府。此項政變，已引起國際社會之廣泛關注。

五十國社會民主黨聲明

抗議南韓政府判金大中死刑

西德警告處決金大中影響兩國關係

【路透社倫敦十八日電】五十國社會民主黨主席、英國工黨領袖希利，今日在倫敦發表聲明，抗議南韓政府判金大中死刑。希利在聲明中指出，金大中的死刑判決，是南韓政府對國際人權的嚴重挑戰，也是對國際法的不尊重。他呼籲南韓政府立即釋放金大中，並對其進行公正的審判。

希利在聲明中還表示，金大中的死刑判決，將對南韓與西德之間的關係產生負面影響。他呼籲西德政府對南韓政府的這一舉動表示關注，並對其進行外交壓力。

金大中判刑後可能獲得特赦

美國國務卿希拉里第二審判有轉機

【華盛頓十八日電】美國國務卿希拉里今日表示，金大中的死刑判決，將使美國對南韓的立場發生重大變化。希拉里在一個新聞發佈會上表示，美國政府將對南韓政府的這一舉動表示強烈反對，並將在未來幾個月內對南韓政府進行多次外交壓力。

希拉里還表示，金大中的死刑判決，將使美國對南韓的立場發生重大變化。他呼籲南韓政府立即釋放金大中，並對其進行公正的審判。

在台北召開中日經貿會議

日方代表團由日經貿部長率領

【中央社台北十八日電】中日經貿會議，今日在台北舉行。日方代表團由日經貿部長率領，成員包括日經貿省官員、學者及企業代表。中方代表團則由外交部官員率領。會議將討論中日經貿關係的發展，以及兩國在經貿領域的合作機會。

會議將討論中日經貿關係的發展，以及兩國在經貿領域的合作機會。

華航空姐王文華獲最高級光榮獎

獲最高級光榮獎

【中央社台北十八日電】華航空姐王文華，今日獲頒最高級光榮獎。王文華是華航首位獲此殊榮的機師。她曾擔任華航機師多年，表現優異，為華航的飛行安全做出了重要貢獻。

王文華在獲獎後表示，她感到非常榮幸，並將繼續努力，為華航的飛行安全做出更大的貢獻。



華航空姐王文華獲最高級光榮獎



美國代表團在台北舉行新聞發佈會

美代表團在台北舉行新聞發佈會

美代表團在台北舉行新聞發佈會

【中央社台北十八日電】美國代表團今日在台北舉行新聞發佈會。代表團成員包括美國國務卿希拉里的副手、美國駐台北經濟文化辦事處處長等。他們在會上表示，美國政府將對南韓政府的死刑判決表示強烈反對，並將在未來幾個月內對南韓政府進行多次外交壓力。

代表團還表示，美國政府將繼續支持南韓的民主化進程，並將在未來幾個月內對南韓政府進行多次外交壓力。

支持列根競選總統

支持列根競選總統

【中央社台北十八日電】支持列根競選總統委員會，今日在台北舉行新聞發佈會。該委員會成員包括美國駐台北經濟文化辦事處處長、美國駐台北貿易辦事處處長等。他們在會上表示，該委員會將全力支持列根競選總統，並將在未來幾個月內對南韓政府進行多次外交壓力。

該委員會還表示，該委員會將繼續支持南韓的民主化進程，並將在未來幾個月內對南韓政府進行多次外交壓力。

在金門島海面會受機槍掃射

在金門島海面會受機槍掃射

【中央社台北十八日電】金門島海面，今日發生多起機槍掃射事件。據悉，這些掃射事件是由台灣當局發起的，旨在對金門島上的中國大陸居民進行威懾。台灣當局表示，這些掃射事件是合法的，並將在未來幾個月內繼續進行。

台灣當局還表示，這些掃射事件是合法的，並將在未來幾個月內繼續進行。

英國勞資達成協議 及時制止船塢工潮

及時制止船塢工潮

【路透社倫敦十八日電】英國勞資雙方，今日達成協議，及時制止了船塢工潮。協議規定，船塢工人將在未來幾個月內繼續工作，並將在未來幾個月內獲得加薪。勞資雙方表示，協議的達成，將有助於英國船塢業的穩定發展。

勞資雙方還表示，協議的達成，將有助於英國船塢業的穩定發展。

馬尼拉恐怖份子橫行 到處施放炸彈 學校被迫停課

到處施放炸彈 學校被迫停課

【中央社馬尼拉十八日電】馬尼拉，今日發生多起恐怖襲擊事件。恐怖份子在馬尼拉市內到處施放炸彈，導致多所學校被迫停課。警方表示，這些恐怖襲擊事件是由菲律賓共產黨發起的，旨在對菲律賓政府進行威懾。菲律賓政府表示，將對這些恐怖襲擊事件進行嚴厲打擊，並將在未來幾個月內繼續進行。

菲律賓政府還表示，將對這些恐怖襲擊事件進行嚴厲打擊，並將在未來幾個月內繼續進行。

台灣南部風災 災情嚴重 災民流離失所

災情嚴重 災民流離失所

【中央社台北十八日電】台灣南部地區，今日發生嚴重風災。風災導致多處房屋倒塌，交通中斷，災民流離失所。台灣當局表示，將對災民進行救濟，並將在未來幾個月內繼續進行。台灣當局還表示，將對災民進行救濟，並將在未來幾個月內繼續進行。

台灣當局還表示，將對災民進行救濟，並將在未來幾個月內繼續進行。

美國進口出口銀行 增加對大陸貸款 五年內達廿億元

增加對大陸貸款 五年內達廿億元

【華盛頓十八日電】美國進口出口銀行，今日宣佈增加對大陸貸款。該銀行表示，將在未來五年內對大陸貸款總額達到二十億元。該銀行還表示，將繼續支持大陸的經濟發展，並將在未來幾個月內繼續進行。

該銀行還表示，將繼續支持大陸的經濟發展，並將在未來幾個月內繼續進行。

普慶 東方 影華

昨天絕早滿瀉

今日場次：下午二時、七時、九時、十一時

獻映：六場、七場、八場、九場、十場、十一場

無辜遭殃

國獸

有花有草 有鳥有獸 有笑有淚 有驚有險

主演：占士布洛林、奇利夫哥曼、李察卡爾斯、蘭奴、唐希達雅、愛麗寶絲、茉莉卡門

滿爆

今日場次：下午二時、七時、九時、十一時

獻映：六場、七場、八場、九場、十場、十一場

無辜遭殃

國獸

有花有草 有鳥有獸 有笑有淚 有驚有險

主演：占士布洛林、奇利夫哥曼、李察卡爾斯、蘭奴、唐希達雅、愛麗寶絲、茉莉卡門

滿爆

今日場次：下午二時、七時、九時、十一時

獻映：六場、七場、八場、九場、十場、十一場

無辜遭殃

國獸

有花有草 有鳥有獸 有笑有淚 有驚有險

主演：占士布洛林、奇利夫哥曼、李察卡爾斯、蘭奴、唐希達雅、愛麗寶絲、茉莉卡門

滿爆

今日場次：下午二時、七時、九時、十一時

獻映：六場、七場、八場、九場、十場、十一場

無辜遭殃

國獸

有花有草 有鳥有獸 有笑有淚 有驚有險

主演：占士布洛林、奇利夫哥曼、李察卡爾斯、蘭奴、唐希達雅、愛麗寶絲、茉莉卡門

承高等法院命

於一九八〇年九月二十二日(星期一)下午四時正在中環富麗華酒店

公開拍賣

位於新界元朗天水圍

地

合共約 52,500,000 平方呎

(底價港幣六億元)

詳情請垂詢:

關祖堯律師樓
中環太古大廈2001室
5-221051

賣主律師:

何新權黃天榮律師事務所
中環恒昌大廈1703室
5-243636

拍賣人:

仲量行



物業顧問、測量師及地產代理

中環壽德隆大廈9樓 尖沙咀海洋中心710室 5-231051

好時中心

Houston Centre
150年期



★位於數大酒店之間，面對香港里拉酒店，隔鄰為希雅酒店，富豪酒店，假日海景酒店等，二樓設有多個行人天橋，貫通附近各酒店等大廈，位置優越，為遊客聚集不夜天購物黃金地帶。

★鄰近火車站，國內與港九連通要津，海底隧道，渡輪碼頭，巴士總站，地下鐵車站，交通便利，四通八達。

★往返機場僅數分鐘，國際海外貿易最佳辦事處。

★隔鄰為政府多層停車場，泊車更為容易。

★面對海港，胸襟廣闊，海光山色，盡入眼簾。

★購物、娛樂、飲食、百貨公司、超級市場、兒童樂園。

★購物天地，精品商店及旅遊紀念品，包羅萬家應有盡有。

★氣派大方，工料上乘，來路絕無偽造，鑲反玻璃，美輪美奐。

★商場大堂，寬敞明亮，設計新穎，購物者可望見每一層商場之動態，倍增購物樂趣。

★二十部雙程自動扶手電梯，八部高速升降機，兩部玻璃電梯，聘有專人管理及提供日夜保安服務。

★毗鄰設有行人購物廣場，與中環皇后像廣場互相輝映。

★雄偉美觀京行人購物廣場，購物人潮，熙來攘往，熱鬧非常。

首期一成，分期付款，建築期內絕不計息

尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話: 5-210311 (18線)

怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新順利大廈97室 電話: 5-229162 (4線)

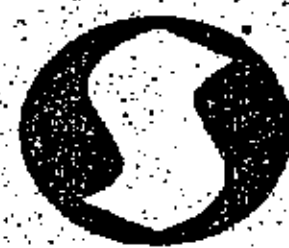
益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話: 5-253001 (10線)

益大置業有限公司

香港德輔道中34號億豐大廈十二樓 電話: 5-255211 (6線)

住宅/旺舖/寫字樓 租/售 (即可入伙)



信和地產代理

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話: 5-210311 (18線)

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
海峽住宅	永華大廈 香港灣仔道南安街23號	387-413呎	\$ 210,000起
住宅	碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	388-403呎	\$ 189,000起
住宅	白田購物中心 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔鄰)	326呎	\$ 275,000
工廠	生利工業中心 九龍茶果嶺道三十二地段	1,346呎	\$ 320,000起
寫字樓	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	396-412呎	\$ 299,000起

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
旺舖	信和中心 旺角彌敦道582-592號	121-602呎	\$ 462,200起 租 \$ 2,800起
寫字樓	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	147-376呎	\$ 172,000起
住宅	永華大廈 香港灣仔道南安街23號	158-525呎	\$ 250,000起
住宅	碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	168-517呎	\$ 247,500起
住宅	白田購物中心 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔鄰)	89呎	\$ 177,000

好發大廈

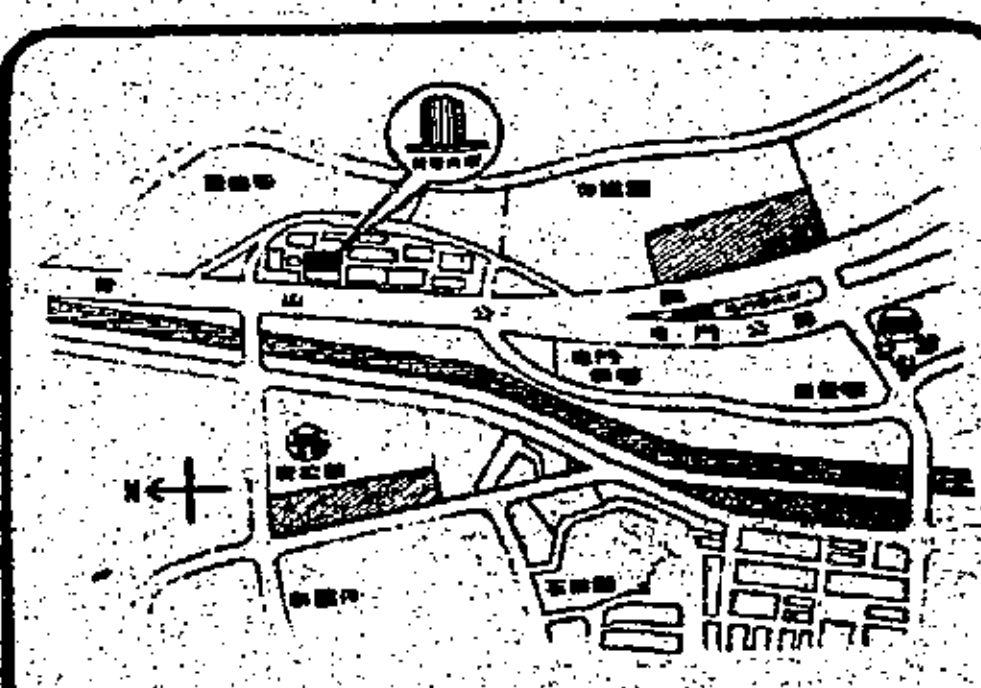


屯門125地段，青山道公路邊
☎ 12-824028 (假期照常辦公)

前臨公園·環境幽雅
兩房一廳·格局單純
特設鋁質廣視窗門
地下商場·鄰近街市
適各行業·地點最佳
首期最低可分期15年
供欸月息僅壹分



華懋集團 5-258251



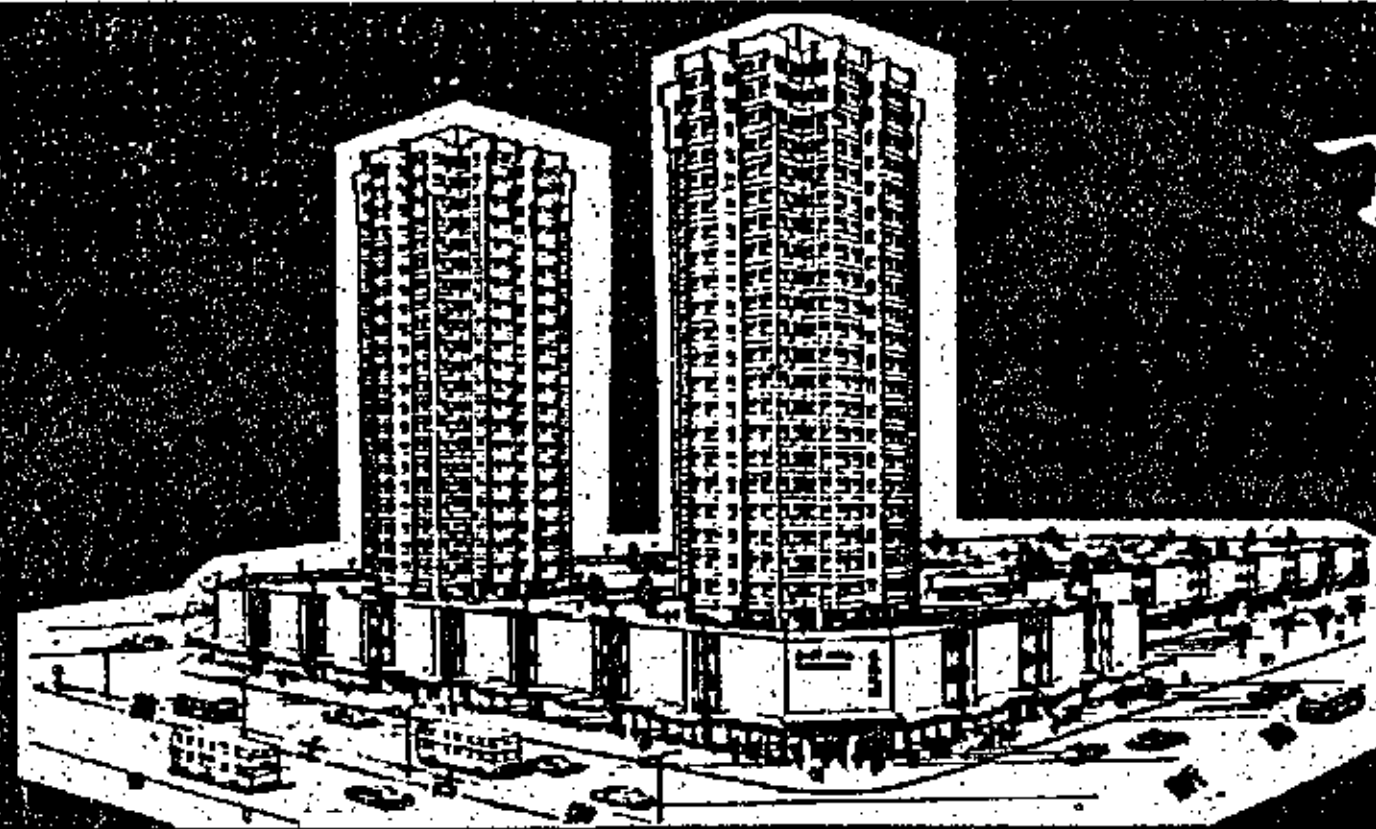
預售期間
特價酬賓

歡迎參觀比較

東亞商場

首期成半·入伙時付一成
餘款七成半，可分期12年供付

平過交租



長發樓

照訂價九七折優待

不隨禮柯多新彩無報請遠
另報拜式采穎色任販就道
收附出印多穎華歡訂近閱
費送版刷安誌僑迎閱向戶

報日僑華 閱訂期長請

訂閱電話: 5-229081 內線3號

全經包專新歷
僑濟羅刊聞
稱報萬豐翔
許導有富實
久

本港新聞

士巴通直穗港 現實可即底年

縣梅豐海頭汕州廣通直線路條十辦先
半元二十五費車程單綫州廣

【本報訊】「再推遲的港穗直線鐵路，現在已進入具體的籌備階段，預計在明年即可動工興建。」據悉，港穗直線鐵路工程，由港穗鐵路有限公司負責興建，該公司是由港穗兩地政府共同投資。該公司負責人表示，目前工程進展順利，預計在明年即可動工興建。該鐵路全長約一百五十公里，其中港段約八十公里，穗段約七十公里。該鐵路建成後，將大大縮短港穗兩地之間的交通時間，對促進兩地經濟發展將有重大貢獻。

面對通脹壓力 香港成就驕人

亞洲地區扮演元通轉重要角色

【本報訊】「在亞洲地區，香港正扮演著一個重要的角色，成為亞洲金融、貿易和交通的樞紐。」據悉，香港在過去幾年中，經濟發展迅速，金融市場日益成熟，貿易額不斷增長。香港政府表示，將繼續致力於經濟發展，並加強與亞洲其他地區的聯繫。香港在亞洲地區的地位日益重要，成為亞洲金融、貿易和交通的樞紐。香港政府表示，將繼續致力於經濟發展，並加強與亞洲其他地區的聯繫。

澳門開投的士牌照 最高廿六萬餘元

與港齊高價驚人

【本報訊】「澳門政府最近公佈的士牌照投標結果，最高價達二十六萬餘元，顯示出士牌照在澳門的價值。」據悉，澳門政府最近公佈了士牌照的投標結果，最高價達二十六萬餘元。這顯示出士牌照在澳門的價值非常高，與香港的士牌照價格相若。澳門政府表示，將繼續致力於改善交通，並加強對士牌照的管理。

港督下月訪問紐約

出席匯豐百年餐會

【本報訊】「港督劉千石將於下月訪問紐約，並出席匯豐銀行百年紀念餐會。」據悉，港督劉千石將於下月訪問紐約，並出席匯豐銀行百年紀念餐會。劉千石在紐約期間，將與美國政府官員及商界領袖會面，並向美國總統致辭。劉千石表示，此次訪問是香港與美國關係的重要里程碑，將有助於加強兩地之間的聯繫。

境邊察視信黎官次政內英 實偷法堵截

【本報訊】「英政府最近加強了對邊境的控制，以打擊非法入境。」據悉，英政府最近加強了對邊境的控制，以打擊非法入境。英政府表示，將繼續致力於打擊非法入境，並加強對邊境的管理。英政府最近加強了對邊境的控制，以打擊非法入境。英政府表示，將繼續致力於打擊非法入境，並加強對邊境的管理。

小評 賣地收入未達平均數

【本報訊】「根據最新的數據顯示，香港的賣地收入未能達到平均數，這可能對政府的財政收入產生影響。」據悉，根據最新的數據顯示，香港的賣地收入未能達到平均數，這可能對政府的財政收入產生影響。香港政府表示，將繼續致力於增加賣地收入，並加強對土地市場的管理。

承香港上海滙豐銀行
香港(信託)有限公司命
於十月二日星期四下午三時正
在香港富麗華酒店
公開拍賣
沙田徑口一幢三層住宅樓宇
詳情請洽拍賣人：
仲量行 3-664238
物業顧問 測量師及地產代理

皇后大道中 摩囉下街 東街(四面單邊) 150年期
中環住宅商場 中源中心
已有入伙紙 即買即用
商場十二萬餘元起 住宅廿八萬餘元起
怡華置業有限公司 益新置業有限公司
電話：五、二二九一六二至五(四線) 電話：五、二五三〇一(十線)

葵涌青山道，業成街693號地段
業成工業中心
每層四伙·電梯四部·樓身四正·全無柱位
面積由2204呎至8920呎·特價出售
怡華置業有限公司 益新置業有限公司
香港雪廠街10號新順利大廈97室 皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五-229162-5(四線) 地盤電話12-281630 電話：五-253001(十線)

香港保護兒童會
元朗建業街及新街三面大單邊
已有入伙紙 即買即住
特價每呎只售四佰餘元起
旺舖樓高20呎·租·售
一樓商場
伙伙向南 兩梯四伙 高級鋁窗 顏色浴缸 閉路電視 對講電話 設備齊全
香港房屋管理有限公司
5-225546 5-420193 地盤12-777023 假日照常

雲景道
萬裕園
八十年代最理想的居住環境
海景大廈富麗豪華 室內設計寬敞高雅
北角半山 高級洋樓 車位充足 年久長久
優待九折復九折
洽購處：
怡華置業有限公司 5-229162
益新置業有限公司 5-253001
益新置業有限公司 5-253001
益新置業有限公司 5-253001
九龍彌敦道33號萬邦行頂樓 3-674695
或雲景道地段，雲景道39號對面 5-783918
建築工程經已完成

本港新聞

先在金融機構推廣用戶四百個 本港電話傳視系統 昨日啓用投入服務

集電話電視和電腦技術為一體 一年後服務範圍擴至一般市民

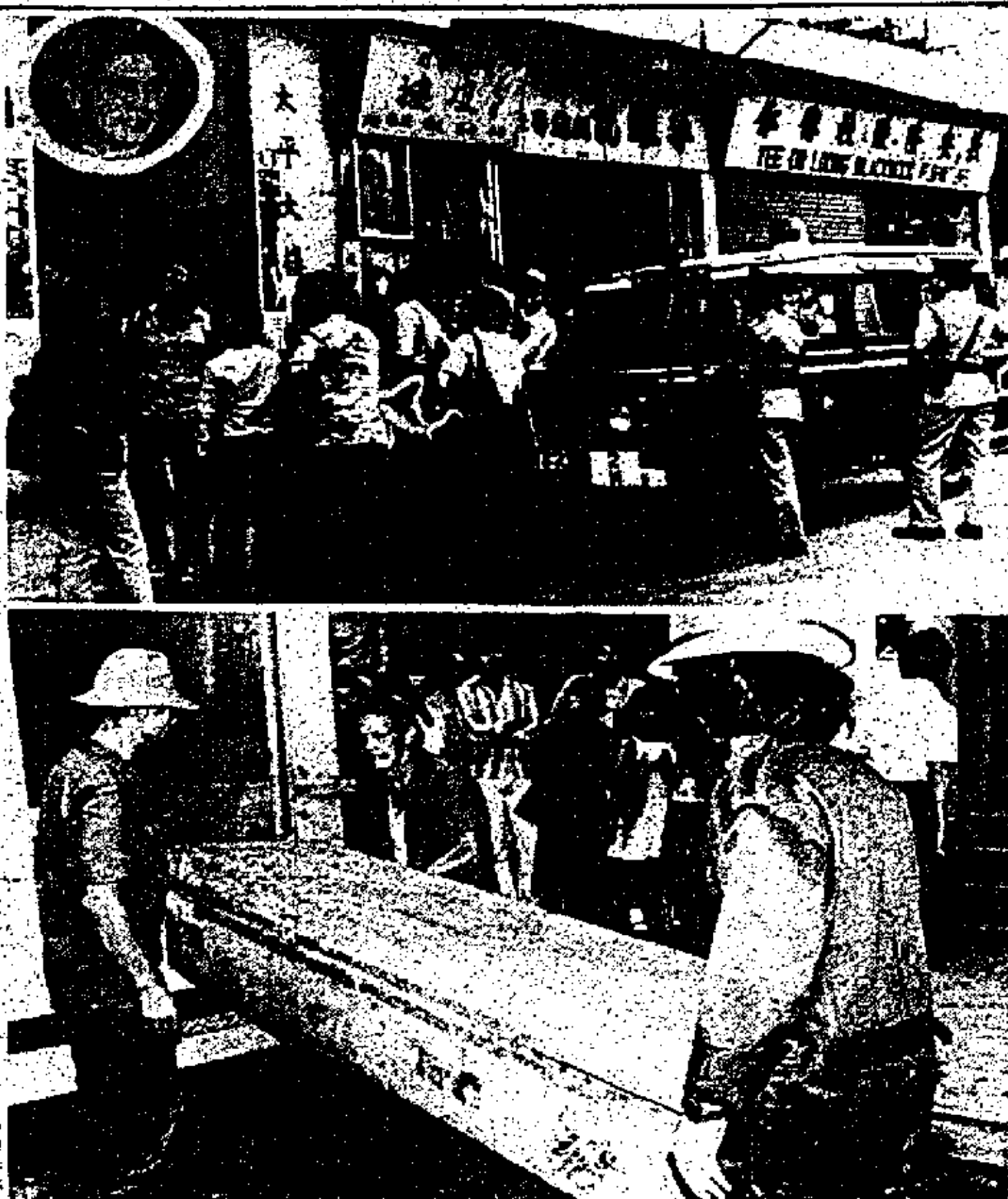
【本報訊】香港電話公司昨日舉行其首屆「電話傳視」系統啓用典禮，並宣佈該系統將於今日正式投入服務。該系統是將電話、電視及電腦技術集為一體，為用戶提供多種服務。該公司表示，該系統將於今年內先在金融機構推廣，用戶數目將達四百個。一年後，該系統將擴展至一般市民。



荷李活道劫案歹徒辣手行兇 主僕兩人遭賊割頸 網綁手脚伏屍屋內

鑽戒金飾與現金被劫掠走

【本報訊】中區荷李活道一單位，昨午發生一宗慘劇，一名男子及其僕人遭歹徒割頸，兩人當場死亡。警方接報後趕到現場，發現兩名死者倒在血泊中。死者是一名三十多歲的男子，其僕人是一名二十多歲的男子。警方在現場搜獲一些現金、金飾及鑽石。警方表示，歹徒在行兇後逃離現場，目前仍在緝捕中。



金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段

低層舖位	向高速公路
高層舖位	向巴士站
中央冷氣	冬暖夏涼
特價出售	十四萬元
華麗洋樓	柚木地板
全部鋁窗	浴室廚房
磁瓦到頂	新式櫥櫃
防盜系統	電視總綫
兩房一廳	十六萬元
平通新界	祇剩十伙

洽購處：
六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 電話：5-252497
城記有限公司 香港德輔道中太子大廈1209室 電話：5-226009
地盤辦事處電話：12-812929

錦華大廈

香港德輔道西382至388號

特價九五折 年期999

兩房樓宇	交通方便
華麗洋樓	一廳兩房
全部鋁窗	柚木地板
浴室廚房	磁瓦到頂
新式櫥櫃	防盜系統
暗線電燈	電視總綫
設備齊全	住宅商業
定價低廉	平通港九

洽購處：
六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 電話：5-252497
城記有限公司 香港德輔道中太子大廈1209室 電話：5-226009
地盤辦事處電話：5-474912

一九八一年的 慕尼黑珠寶鐘錶展覽會 是國際展覽會的奇珍

香港貿易發展局在一九八一年二月將首次參加「慕尼黑國際珠寶鐘錶展覽會」。它是在西德舉行的最大規模及最重要的鐘錶及珠寶展覽會。去年的展覽會，吸引來自五十國的一萬七千人參觀，打破以往紀錄。他們包括世界最大及最具影響力的買家。一九八一年的展覽會將會在二月十四日至十七日舉行，預料屆時的參觀人數將會再次增加。香港館將給予你寶貴機會，聯繫各地的買家。香港貿易發展局敬邀下列產品之廠商及出口商參加：鐘錶、鐘錶零件及配件、錶帶、珠寶首飾、人造首飾、寶石及銀器。一九八〇年十月二日截止申請。如欲查詢有關詳情，請電5-257151內線159。

香港貿易發展局貿易團
拓展香港對世界各地的貿易
香港貿易發展局·香港干諾道中康樂大廈

澳門賽馬車會 澳洲馬匹抽籤配主 良駒公開投標

澳門賽馬車會將於本月廿五日，下午五時三十分假怡東酒店岸邊廳，舉行第二次馬匹抽籤配主，其中三十匹良駒將同時採用公開拍賣方式，而超出底價所得之款項，全數撥作該等拍賣馬匹之賽事獎金。

馬匹底價：港幣式萬七千五百元正。
配賣資格：普通會員可獲准同時申請配售或投標購買三匹馬，名譽會員則獲准申請配售或投標購買四匹。
永遠及公司會員分別可認購五及十匹。

賽會今次所拍賣之良駒，將公開予本會會員及有意養馬及加入本會為會員之人仕參加。
歡迎垂詢：香港皇后大道中48號萬年大廈903室
電話：5-212346

FEMALE SECURITY INVESTIGATORS

An international bank in Hong Kong is looking for 2 mature persons to carry out this highly interesting work. Preference is given to those with previous Police experience especially in Criminal investigation or Special Branch work. Good command of spoken and written English is required.

Salary negotiable based on background and qualifications.

Applications should be submitted in writing quoting the above reference number and stating qualifications, career details, salary expected and telephone contact number to:-

Manager Personnel
Wah Kiu Yat Po Box No. 242

偉華商業大廈

九龍砵蘭街109至113號

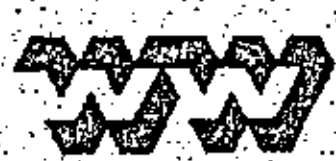
地點旺盛：位於旺角商業中心區
交通方便：地下鐵車站近在咫尺

正面外牆顏色玻璃紙皮石，名廠快速電梯兩部
地下大堂及電梯走廊牆壁地台均鋪砌雲石，美奐美侖。

現成寫字樓

分層連租約出售

面積由375呎至2977呎
每呎由八百餘元起



洽購處：
偉華企業有限公司
地址：旺角彌敦道721-725號
華比銀行大廈1503室
電話：3-950277



尚有
57
年期

分層出售
分期付款



南順(香港)有限公司
1980年度董事會中期報告書

本董事會謹向各股東宣佈，本公司截至一九八〇年六月三十日止之前半年，未經審核除稅後之純利為港幣貳佰伍拾肆萬肆仟伍佰伍拾柒元正。

業務成績	截至一九八〇年 六月三十日	截至一九七九年 六月三十日
營業額	HK\$ 71,021,759.00	HK\$ 59,252,516.00
除稅後溢利	2,544,557.00	2,842,769.00
每股溢利	0.17	0.19
股東權益	31,515,362.00	28,104,946.00
每股賬面資產淨值	2.10	1.87

中期股息
本董事會宣佈派發一九八〇年十二月三十一日止年度之中期股息每股港幣貳角。股票過戶登記，將由一九八〇年十月六日至十月十八日止，首尾兩天在內，暫停辦理。

業績回顧
本公司之主要產品在本銷方面，情況令人滿意，「刀嘜」食油及「斧頭牌」洗潔精之銷路，繼續高踞市場首位，貨倉業務已見起色，而且發展良好。
本公司前半年盈利減百分之十點五，主要是由於出口業務較預期為少。有些人因國家政治動盪，有些則因增加入口稅，致令有些海外買家未能履行對本公司的購貨合約。在此期間，尚有兩個不利因素：一是本地銀行的高息政策，二是不斷上升的能源費用。兩者都使公司經營成本增加，影響利潤。
本機構附屬公司美特容(香港)有限公司，在大埔工業邨獲批7,290平方米之第二廠地，預備裝置一條製造兩件頭飲料鋁罐之生產線，該生產線預算在一九八一年底前開始生產。第一廠房之機器及設施現已在裝配中。全部計劃完成後，「美特」將成為此地區中最高產之鋁(鋁)罐及金屬蓋製造廠。
倘無特殊之不利情況，董事局預算本年度末期息不少於每股六仙。

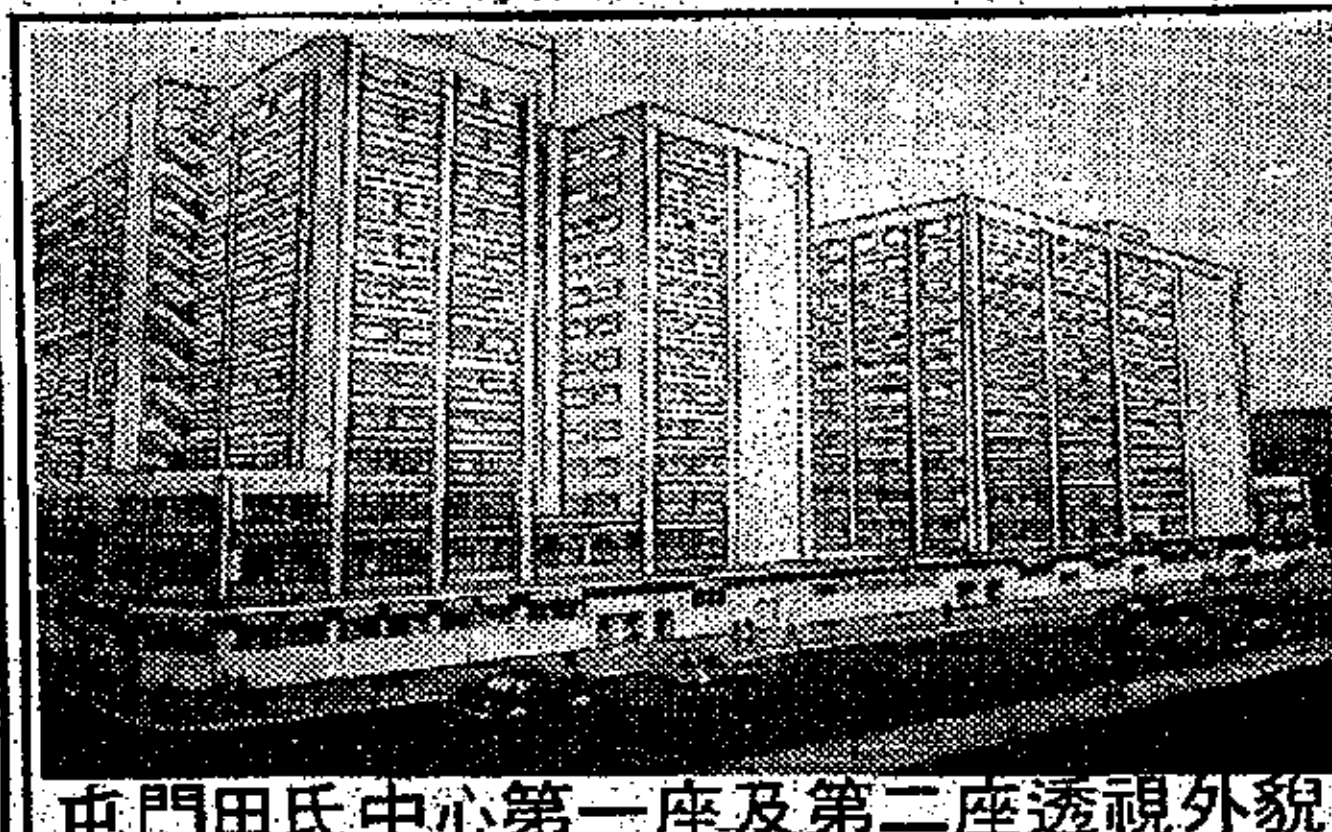
董事局主席
黃大權

一九八〇年九月十八日，香港

田氏中心

屯門洪祥道三號

四面單邊 光猛通爽
間隔方整 使用率高
電梯電源 保證充足
鄰近屋邨 工人易請
自置物業 管理完善



屯門田氏中心第一座及第二座透視外視
每單位四千餘呎每呎租一元三角起歡迎垂詢洽租
接洽處：田氏發展有限公司
地址：九龍彌敦道121-123號地下
電話：3-818276-9

第二座明年二月中落成申請入伙
第一座已有入伙紙即租即用

請柬

謹訂於一九八〇年九月二十日(星期六)
下午二時在珠海經濟特區拱北海濱為本公
司興建之銀海新邨舉行動土典禮恭請
珠海經濟特區首長主持動土儀式
並備酒會恭候

社會賢達
各界友好光臨指導 易勝榮藉
同業先進

(恕未周)
廣東省珠海經濟特區發展公司
新聯集團 門新聯地產發展有限公司 敬約
香港廣順投資有限公司

酒會地點：珠海經濟特區拱北海濱

助理秘書

深水埗區工作，能處理出入
口文件及往來信件，能講流
利英語者，優先考慮詳實履
歷函寄郵箱九〇二。

錦繡中華
北京八天遊
\$2,850

詳情請查詢各大旅行社或
燕京旅運有限公司
5-437981 3-664382
5-266421 3-686231

For Weary and Bloodshot
V-Jax
為求你的成就，你需多付精力，
眼睛的過勞，會使你事情易事，
就是放下一切煩惱，眼目亦多顯疲乏，
也防不了刺眼的陽光！
為保護你的眼目，不正要有適當的休息，
自要常備我——V老馬

輝煌酒樓 恒總金
著中秋月餅
送禮自用 無上佳品
即收明年月餅會
送雙黃蓮蓉月一盒
灣仔 洛克道41號 電話 H281128

華僑日報讀者七海旅行團
中秋賞月遊河
今夜月明人盡望，碧海青天慶團圓
(1)乘坐豪華遊艇觀賞中秋明月
(2)美心集團大會堂酒樓團圓宴
(3)漫遊維多利亞海港怡人夜景
(4)輪上享用應節佳品中秋月餅
(5)趣味幸運抽獎可得豐富獎品
(6)特備遊藝節目倍添歡樂氣氛
日期：9月23日(星期二)
時間：下午六時十五分
至十一時
費用：
\$118
七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

北角春秧街70-74號
華誠洋樓
一廳兩房·面積362呎-382呎
一流設備
外牆玻璃紙皮石，伙伙三面單邊
高級鋁窗，柚木地板
顏色潔具，乳膠牆身
暗鏡電燈，冷熱水喉
廚房浴室，花磚到陣
防盜系統，電視天線
旺舖適肉食公司，南北貨等等
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬興行2401室
電話：五、二五三〇〇一(十線)
地盤電話
5-789378

萬福護衛集團機構
高薪招聘
日夜更大廈警衛員80名凡年
廿以上，普通教育程度，居
港一年無犯罪紀錄，固定更
次，需穿著制服於下列地區
工作：
香港——北角，灣仔，半山區，薄扶
林，香港仔，黃竹坑。
九龍——觀塘，彩虹，新蒲崗，葵涌，
荃灣。
每日九或十二小時工作，月薪\$960至
\$1816，起薪視經驗而定。
請到中區威靈頓街14號8樓面洽。

酒補一第國中
飲咗咗厥齋補酒
係零舍唔同嘅！
佳節飲
補酒
年百行風
酒補牌老
壽益年延
元扶本固
代理總
行酒和冠
號37道園前街龍九
三九九三二八三
七八〇五二八三：話電
七八六四三八三
售有均館辦行酒大各界新九港

本港新聞

葵涌電房壓房昨午突爆炸 釀一死廿三傷

兩間工廠火中遭焚 送貨工人被困火場被磚石壓死

【本報訊】葵涌打磚仔街九十四號至一百號地下，昨午發生一宗慘劇，葵涌電房壓房，釀成一死廿三傷。火勢猛烈，火勢在昨日下午三時左右，突然發生，隨即演變成三級火警。一名送貨工人不幸被困火場，被磚石壓死。火勢蔓延至兩間工廠，火勢猛烈，火勢在昨日下午三時左右，突然發生，隨即演變成三級火警。一名送貨工人不幸被困火場，被磚石壓死。火勢蔓延至兩間工廠，火勢猛烈，火勢在昨日下午三時左右，突然發生，隨即演變成三級火警。一名送貨工人不幸被困火場，被磚石壓死。

附近七輛汽車 亦被烈火波及

幸未殃及門外滿載易然物貨車

在火警發生時，大門口正門被火所入口，火勢猛烈，火勢在昨日下午三時左右，突然發生，隨即演變成三級火警。一名送貨工人不幸被困火場，被磚石壓死。火勢蔓延至兩間工廠，火勢猛烈，火勢在昨日下午三時左右，突然發生，隨即演變成三級火警。一名送貨工人不幸被困火場，被磚石壓死。



隨身秘書 有話必錄

三洋特別為繁忙人士提供了最輕便的隨身秘書——三洋超迷你型卡式錄音機，只要一盒微型卡式音帶即可連續操作達兩小時，所有音帶記錄，繁忙業務均可為你錄下，使日常工作更添效率，倍加容易。M5850F更配備了兩波接收音功能，是現今世界上最輕便的隨身卡式錄音機。



M5900 微型卡式錄音機

- 快速前後聽音按鈕
- 錄音與重播暫停型指示燈
- 雙速轉帶調節

TRC5900

M5800 微型卡式錄音機

- 三位數字轉帶指示燈
- LED錄音/電池量指示燈
- 全自動停止操作系統
- 雙速轉帶調節

TRC5800

SANYO 三洋 設廠三洋電器有限公司 電話：5 245114 7 線

龍虎山捕獲一疑匪 薄扶林區晨運客 誰會遇劫速報案

【本報訊】警方昨日呼籲最近薄扶林區晨運客，如遇可疑人物，應立即向警方報案。警方表示，最近薄扶林區晨運客，如遇可疑人物，應立即向警方報案。警方表示，最近薄扶林區晨運客，如遇可疑人物，應立即向警方報案。

反吸毒有獎填字遊戲

中西區反吸毒運動委員會主辦

華僑日報贊助

反吸毒運動將於本年九月十四日至十月十二日展開，大會特舉辦有獎填字遊戲，其參加辦法如下：

- 凡香港居民不限年齡性別，均可參加。
- 將填字遊戲填妥後，填明姓名、地址、電話、職業、學歷、現居地址、及一五八號信箱，寄往：中西區反吸毒運動委員會。
- 截止日期為一九九〇年九月廿六日（星期五）。
- 中獎名單及正副獎名單將於十月十二日刊登於華僑日報。
- 中西區反吸毒運動委員會主席高漢生先生。

華僑日報社址：石塘咀。

提示

①本港有二十間此類戒煙治療中心。

②戒煙治療中心。

③打針戒煙。

④位於新界大埔區附近之戒煙中心。

⑤戒煙中心。

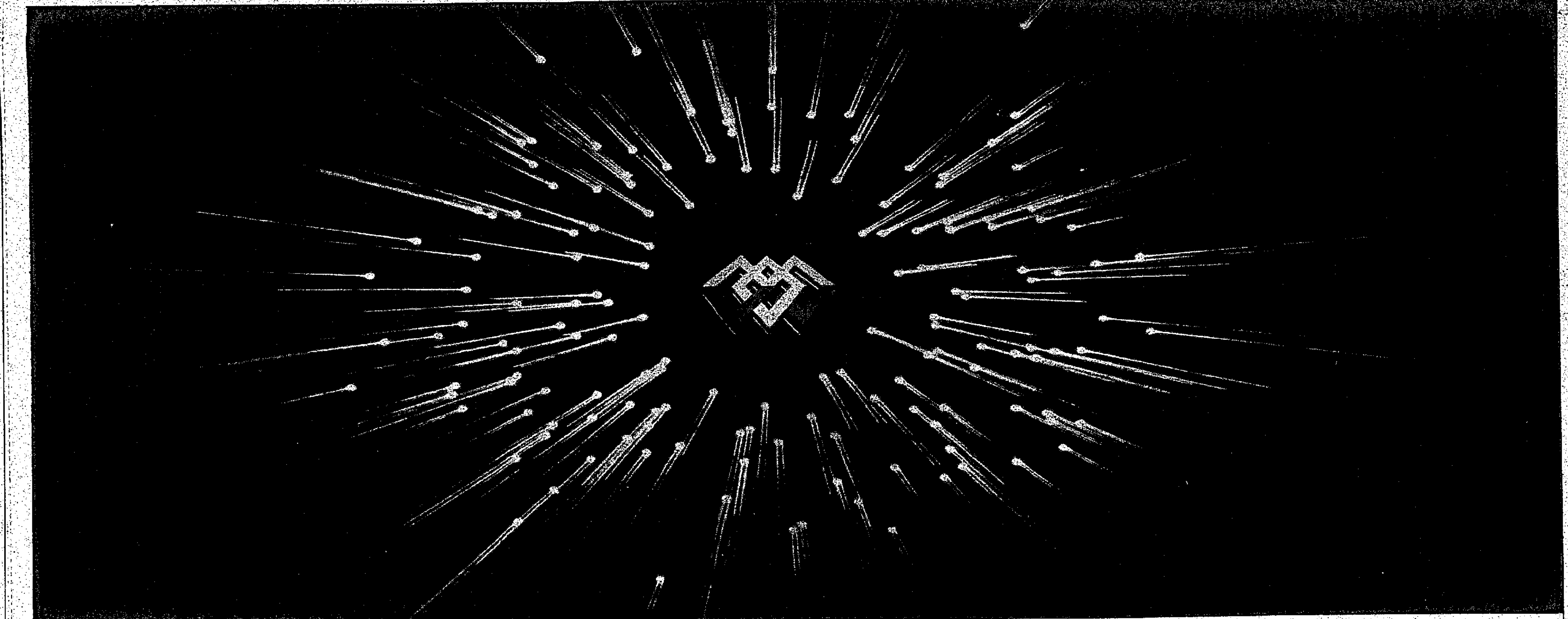
⑥戒煙中心。

⑦戒煙中心。

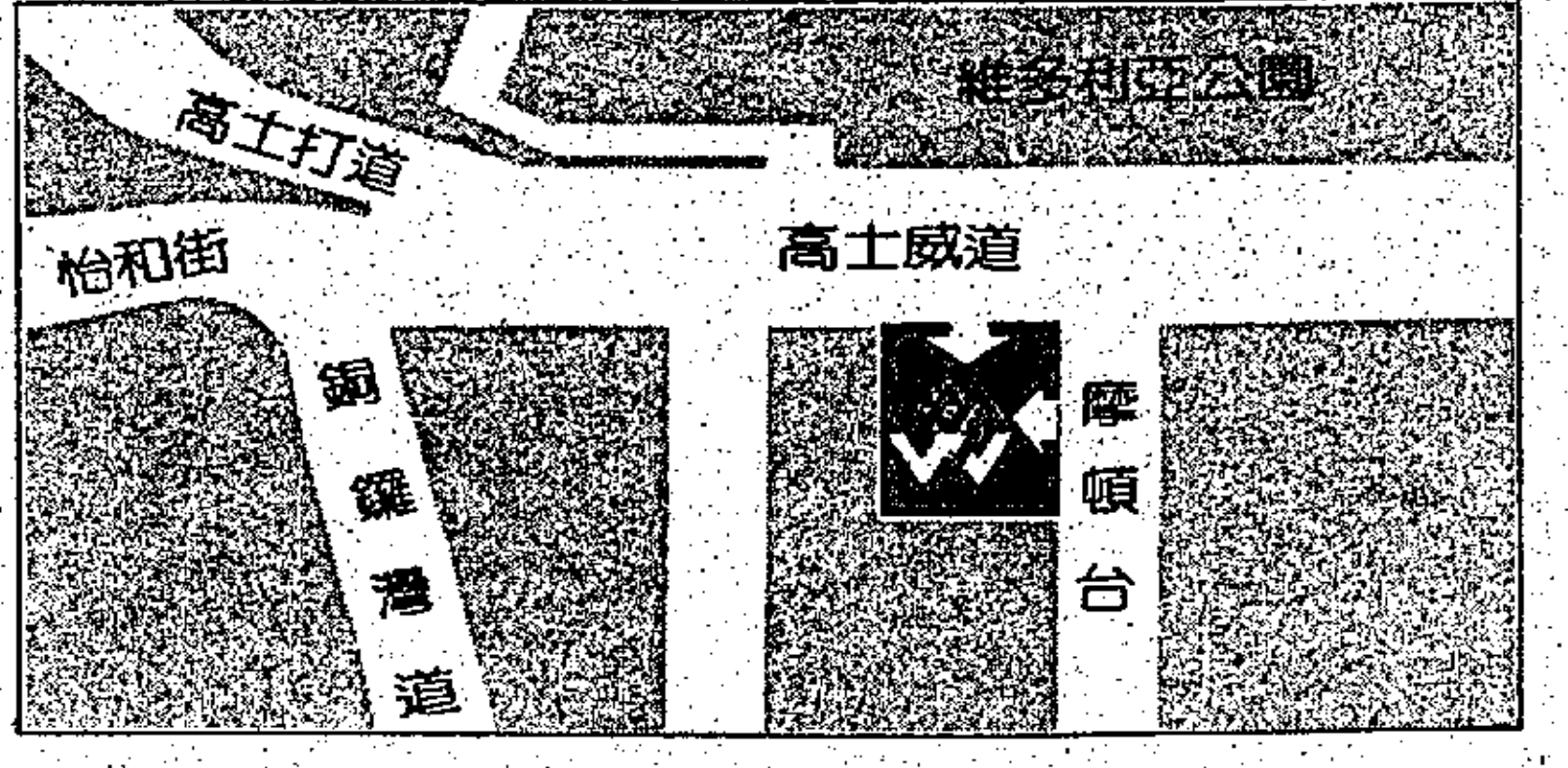
⑧戒煙中心。

⑨戒煙中心。

⑩戒煙中心。



新銅鑼灣分店現已擴張營業



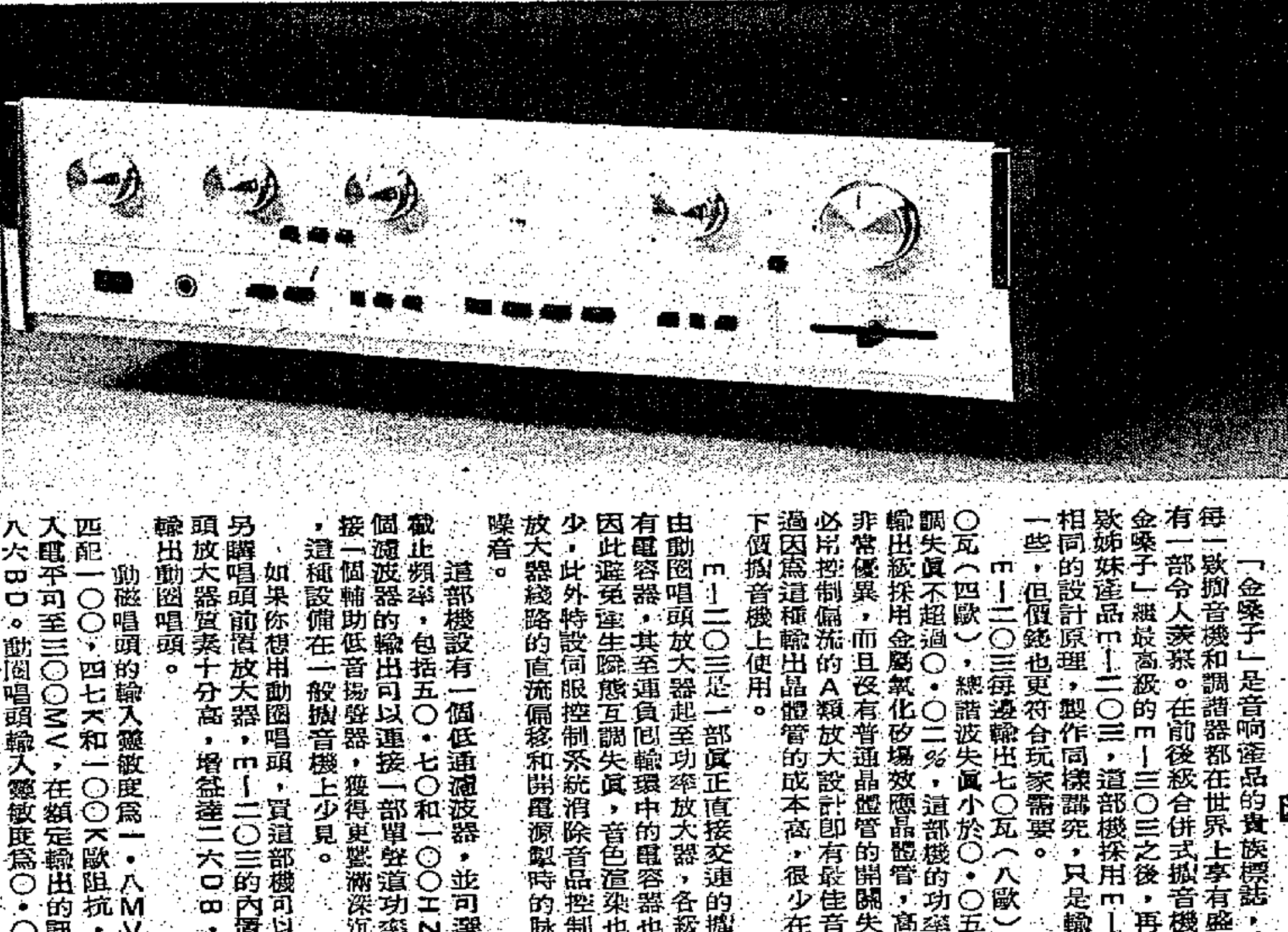
永安公司
銅鑼灣分店·摩頓台

甚麼是「磁心力」！
一種難以抗拒的吸引力，促使你接近！！
惟有經驗豐富的永安公司深切了解到今日顧客的基本需要，購物的習慣，現又為閣下在銅鑼灣劃新設計一理想購物去處。
經過裝修後的新銅鑼灣分店，完整，方便而又樣樣俱備，革新的改變，統一的貨品供應，這難以抗拒的「磁心力」，無論閣下來自任何方向，都會感覺躍躍欲動，

難拒一訪。
日用百貨，由玩具、玻璃器皿、廚房用具、男女服裝、皮鞋、手袋以至美國糖果都應有盡有。
大贈送酬賓
慶祝新店擴展營業期間，凡於銅鑼灣分店購物每發票滿三十元或以上均贈送禮品乙份，多買多送各部門均有大量特價貨品推出酬賓。
歡迎閣下駕臨參觀選購！

「金嗓子」E-203前後級擴音機

全無音色渲染，質素卓越非凡



「金嗓子」是音響界的實業巨擘，其廠出品之擴音機，在音響界中，無不稱頌。其前後級擴音機，全無音色渲染，質素卓越非凡。其設計原理，係採用最新之電子技術，使聲音之傳遞，更為直接，且能保持聲音之原味，不致失真。其外觀設計，亦極其簡潔大方，且具備多種功能，如自動靜音、自動關機等，實為音響愛好者之首選。

香港管弦協會樂訊

麟董應指上交樂演兩

邀揮海上交樂奏場

香港管弦協會，於一九九九年九月，邀請了兩位著名指揮家，分別在上海交響樂團和香港交響樂團演出。這兩位指揮家是麟董和應指。麟董曾擔任多個國際知名樂團的指揮，其指揮風格獨特，深受觀眾喜愛。應指則是一位年輕的指揮家，曾在多個國際音樂比賽中獲獎。此次演出，將為觀眾帶來精彩的音樂享受。

談頂尖的唱頭

在音響界，唱頭被譽為「音響之靈魂」。一個頂尖的唱頭，能夠將唱片上的聲音，忠實地傳遞到揚聲器中，讓聽眾感受到音樂的真諦。目前，市面上有許多不同類型的唱頭，如動圈式、動鐵式等。其中，動圈式唱頭因其結構簡單、耐用且聲音溫暖，被廣泛使用。而動鐵式唱頭則以其高頻響應快、失真度低著稱。選擇一個適合自己的唱頭，對於提升音質至關重要。

JVC 皇牌

Z=ZERO系列平板式扁帶振膜揚聲器

聲浪在空氣中傳送，失真為零的零式揚聲器

音樂不外乎韻律，重播音樂不能有韻無律，有規律的水波紋聲浪傳送特性，便是由零式揚聲器所發出。

（聲浪傳送特性圖）

- Dyna-Flat Ribbon Tweeter (20 kHz)
- Horn tweeter (20 kHz)
- Cone tweeter (20 kHz)

Model	Price (H.K.)
ZERO-3	\$990
ZERO-7	\$3525
ZERO-9	\$2985
ZERO-5	\$1580

香港中國聖大堂出會樂

樂明灣會演音會樂

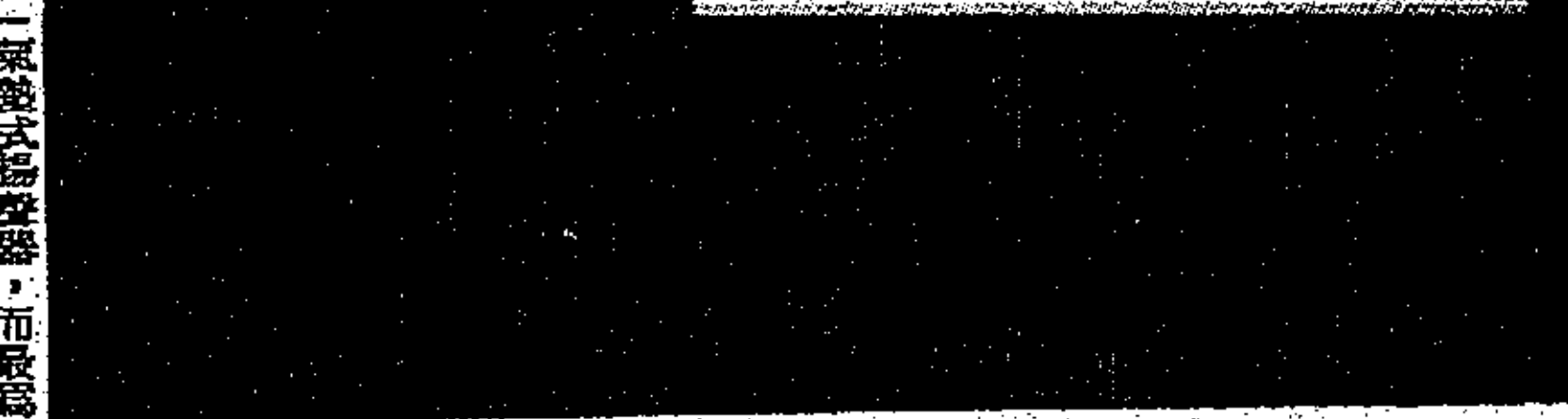
香港中國聖大堂，將於下月舉行一場精彩的音樂會。此次音樂會由樂明灣會主辦，邀請了多位知名音樂家演出。演出曲目包括古典、現代及民族音樂，涵蓋多個音樂流派。此外，樂明灣會還將舉辦一系列音樂講座和研討會，旨在推廣音樂文化，提高公眾的音樂素養。歡迎廣大市民踴躍參加。

泛亞交響樂團

泛亞交響樂團，由多位國際知名指揮家組成，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。該樂團將與多位著名音樂家合作，為觀眾帶來精彩的音樂演出。此外，該樂團還將舉辦一系列音樂講座和研討會，旨在推廣音樂文化，提高公眾的音樂素養。歡迎廣大市民踴躍參加。

AD—R500出推華愛

全自 動雙 面重 播鐵 帶卡 式座



視聽

聽HiFi未必需要特大輸出
若未能物盡其用更屬浪費

每聲道25W功率啱啱好

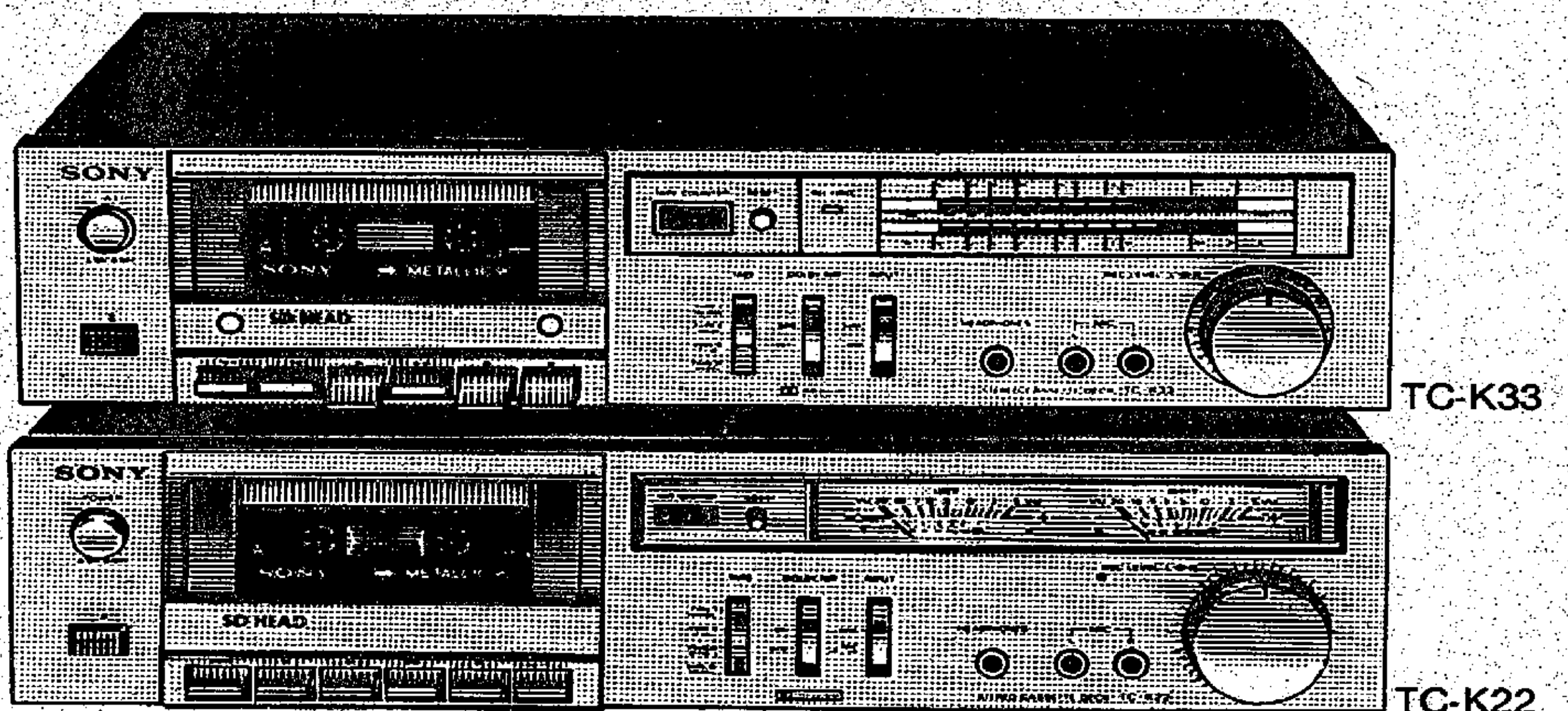
[illegible]

合組你迷M2MKII立日

搖擺的樂神話

[illegible]

球王比利話：
新力錄音座
好到冇得彈



新力牌全新鐵帶錄音座，纖薄機身，美觀吸引，磁頭實效效應特別廣潤，失真率減至最低極限，將鐵帶本身的優越性能，發揮至最高境界，至於重播傳統的標準帶、絡帶及鐵絡帶，更加駕輕就熟，易如反掌。新力牌錄音座，確係不同凡響，發聲方式一致推展的優質產品！

**傲視同羣錄音座
人人讚賞新力牌**

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.

總代理： **福原電業有限公司**
 干諾道中122-124號
 海港商業大廈18樓
 電話：5-451123

總經理： **中原電器行有限公司**
 香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
 旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-303311
 (旺角店營業至晚上九時三十分，假日照常)

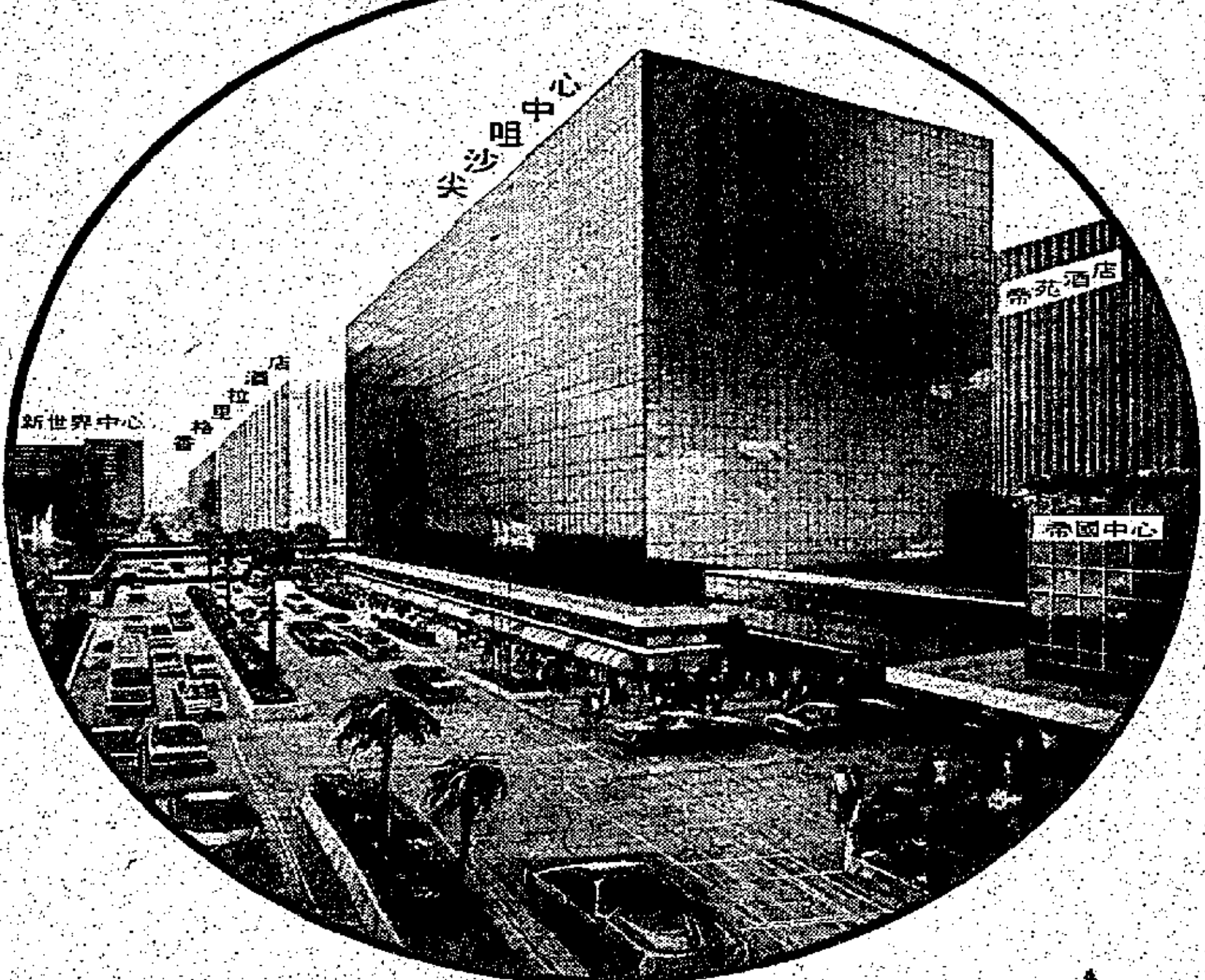
維修服務：香港 5-630114 九龍 3-626506 廣州 33089

機身，
實潤，
本身的
及
掌。

08
1
(照常)

廣州 33089

尖沙咀中七
海景高級寫字樓
酒店區旺舖商場
出租



TSIM SHA TSUI CENTRE

雄視中環海港與康樂大廈一水之隔

「尖沙咀中心」高級寫字樓及旺舖商場面對港島與中環僅一水之隔，海景盡覽。「尖沙咀中心」位於商業、旅遊、購物中心點。四週環繞衆多國際一流大酒店，如香格里拉酒店，假日海景酒店，富豪酒店，帝苑酒店，新世界大酒店，喜來登酒店，麗晶大酒店，帝后酒店等，均在左右，位置優越，日夜皆旺，尤勝今日之中環，是酒店區中心開設旺舖萬無一失的創業發展好機會，靠近機場，隧道，火車站，碼頭，地鐵，巴士站，交通方便，背後政府多層停車場，泊車方便，為港九海外貿易最佳高級辦事處。

- 中央冷氣玻璃幕牆
- 首創自動行人道路
- 準本年底落成啟業


寫字樓

1,200呎至30,500呎

旺舖商場

50呎至40,000呎

示範單位歡迎參觀


沙咀置業
 香港皇后大道中29號華人行十樓
 電話：5-210311 (18線)
 租務部：5-241257
TONY PETTY & ASSOCIATES 電話：3-676113

本港新聞

警方破同性戀淫集團 拘捕三十多名男子

其中一人今日提堂

【特訊】警方特別調查科經過日來的密查，終於在昨晚破獲一個專門從事同性戀淫穢活動的集團，拘捕了三十多名男子。其中一名男子今日提堂。

警方表示，該集團成員多為二十至三十歲的男子，他們在灣仔、中環及上環等地區，利用公共場所及私人住宅，從事同性戀淫穢活動。警方在行動中，搜獲了大量的淫穢刊物、照片及錄影帶。

該集團專提供男伴作洩慾工具

警方特別調查科經過日來的密查，終於在昨晚破獲一個專門從事同性戀淫穢活動的集團，拘捕了三十多名男子。其中一名男子今日提堂。

警方表示，該集團成員多為二十至三十歲的男子，他們在灣仔、中環及上環等地區，利用公共場所及私人住宅，從事同性戀淫穢活動。警方在行動中，搜獲了大量的淫穢刊物、照片及錄影帶。

約四百名越南人士 昨日遣返中國大陸

【特訊】約四百名由中國大陸偷渡來港的越南人士，昨日在灣仔碼頭被遣返中國大陸。他們是由香港海關及入境處人員，在經過初步調查後，發現他們均為非法入境，且無合法居留資格，因此決定遣返。

據悉，這些越南人士大多為年輕男子，他們在偷渡過程中，曾受到非法經紀的欺騙及虐待。他們在抵達香港後，被關押在灣仔碼頭，等待遣返。

冤家路窄兩人口角 菜刀之下老翁喋血

【特訊】元朗崇正新邨三喜堂附近發生血案，一名老翁在菜刀之下，受重傷。警方接報後，迅速趕到現場，將傷者送院救治，並展開調查。

據警方初步調查，案發於昨晚九時許，在元朗崇正新邨三喜堂附近，一名六十多歲的老翁，與另一名男子發生口角。雙方在爭吵中，老翁拔出手中的菜刀，向對方連刺數刀。傷者隨即倒地，血流不止。

華僑日報讀者 助學金

華僑日報為鼓勵各界人士踴躍捐輸，特設助學金，以資助貧苦學生。凡捐輸者，均可獲頒發獎狀，以資鼓勵。

捐輸辦法如下：
(一) 捐輸金額由一百元至五百元不等。
(二) 捐輸者須填妥捐輸表格，並附上收據。
(三) 捐輸表格可於本報索取。

華僑日報讀者 助學金

華僑日報為鼓勵各界人士踴躍捐輸，特設助學金，以資助貧苦學生。凡捐輸者，均可獲頒發獎狀，以資鼓勵。

捐輸辦法如下：
(一) 捐輸金額由一百元至五百元不等。
(二) 捐輸者須填妥捐輸表格，並附上收據。
(三) 捐輸表格可於本報索取。

華僑日報讀者 助學金

華僑日報為鼓勵各界人士踴躍捐輸，特設助學金，以資助貧苦學生。凡捐輸者，均可獲頒發獎狀，以資鼓勵。

捐輸辦法如下：
(一) 捐輸金額由一百元至五百元不等。
(二) 捐輸者須填妥捐輸表格，並附上收據。
(三) 捐輸表格可於本報索取。

華僑日報讀者 助學金

華僑日報為鼓勵各界人士踴躍捐輸，特設助學金，以資助貧苦學生。凡捐輸者，均可獲頒發獎狀，以資鼓勵。

捐輸辦法如下：
(一) 捐輸金額由一百元至五百元不等。
(二) 捐輸者須填妥捐輸表格，並附上收據。
(三) 捐輸表格可於本報索取。

棉織業同業公會 慶祝會廿五週年

【特訊】香港棉織業同業公會，為慶祝該會成立二十五週年，特於昨晚在灣仔碼頭舉行慶祝晚宴。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。

會長在致辭時表示，該會成立二十五週年，是該會發展的一個重要里程碑。他感謝各界人士對該會的支持，並表示該會將繼續努力，為會員服務，並為香港棉織業的發展作出貢獻。

小樓精神病中心 兩名獄警督導員 被囚犯襲擊受傷

【特訊】兩名獄警督導員，昨晚在小樓精神病中心，被囚犯襲擊受傷。警方接報後，迅速趕到現場，將傷者送院救治，並展開調查。

據警方初步調查，案發於昨晚九時許，在小樓精神病中心，兩名獄警督導員，被囚犯襲擊受傷。警方在現場發現了受傷的獄警督導員，並搜獲了一些作案工具。

陳奕焜 衰退

【特訊】陳奕焜，一名香港知名人士，近日因身體健康問題，已辭職。他的辭職，引起了社會的廣泛關注。

據悉，陳奕焜在辭職前，曾向公司請假數月，以作身體檢查。檢查結果顯示，他的身體狀況不佳，需要長期休息。因此，他決定辭職，並前往外地療養。

陳奕焜 衰退

【特訊】陳奕焜，一名香港知名人士，近日因身體健康問題，已辭職。他的辭職，引起了社會的廣泛關注。

據悉，陳奕焜在辭職前，曾向公司請假數月，以作身體檢查。檢查結果顯示，他的身體狀況不佳，需要長期休息。因此，他決定辭職，並前往外地療養。

官塘 鴻圖道76號 快將入伙

聯運工業大廈

近官塘 港海碼頭 及地下鐵路總站 地點適中 交通便利 人口眾多 招工容易 伙伙運通 獨立廁所

開始預售 特價九五折 面積由945呎至11025呎

怡華置業有限公司 華懋集團 金新置業有限公司

陽安大廈

筲箕灣道50-54號(太富街大單邊)

住宅：一梯二伙 554呎及578呎
商業：一及二樓 289呎至2437呎
旺舖：106呎至1624呎

尚餘少量單位 特價優待 首期祇付一成 建築期間免息 一九八一年年底完成

華之傑地產有限公司 中環德輔道中37-43號嘉寶商業大廈1603-4室 電話：5-420833-5

ESTER CHU'S Aloha Surf

酒店大廈

生財物業最佳投資良機

- 營業中的生財物業，最佳置業投資良機
- 穩健增值物業
- 永久性地權物業
- 最佳地點，近威基基海灘及夏威夷旅遊中心區
- 全部豪華裝修設備

6個頂層華麗單位(售價美金\$98,000~120,000)僅餘2個轉售。
一流豪華單位(售價美金\$55,000~85,000)僅餘極少量。
最佳置業投資良機，欲購從速！

忠信實業地產公司 訂購查詢請電 5 213148、230680 電話：61103 CHURE
香港辦事處：香港皇后大道中16-18號新世界大廈310室
辦公時間：星期一至六上午九時至下午六時
美國辦事處：1215-Hunakani Street, Suite 109 & 204, Honolulu, Hawaii 96816, U.S.A.
辦公時間：星期日及公眾假期照常辦公
電話：(808) 732-6651 電訊：8224 CHU HR

承業主命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八零年九月十九日(星期日)下午三時正，在香港皇后大道中六號興隆大廈二樓五號拍賣房內，將下列物業公開出投：

地段：內地段第二四四號之餘地，不可分割之一份之二，面積約一百零六份。

座落：香港北角英皇道四百八十號昌明洋樓地下舖位第八號、九號、十號及十一號，連同該樓內第十四號、十五號、十六號、十七號、十八號及十九號，連同該樓內全層連天台、二十二號全層、二十三號全層、二十四號全層及二十五號全層，連同該樓內全層連天台、二十六號全層、二十七號全層、二十八號全層及二十九號全層，連同該樓內全層連天台、三十號全層、三十一號全層、三十二號全層及三十三號全層，連同該樓內全層連天台、三十四號全層、三十五號全層、三十六號全層及三十七號全層，連同該樓內全層連天台、三十八號全層、三十九號全層、四十號全層及四十一號全層，連同該樓內全層連天台、四十二號全層、四十三號全層、四十四號全層及四十五號全層，連同該樓內全層連天台、四十六號全層、四十七號全層、四十八號全層及四十九號全層，連同該樓內全層連天台、五十號全層、五十一號全層、五十二號全層及五十三號全層，連同該樓內全層連天台、五十四號全層、五十五號全層、五十六號全層及五十七號全層，連同該樓內全層連天台、五十八號全層、五十九號全層、六十號全層及六十一號全層，連同該樓內全層連天台、六十二號全層、六十三號全層、六十四號全層及六十五號全層，連同該樓內全層連天台、六十六號全層、六十七號全層、六十八號全層及六十九號全層，連同該樓內全層連天台、七十號全層、七十一號全層、七十二號全層及七十三號全層，連同該樓內全層連天台、七十四號全層、七十五號全層、七十六號全層及七十七號全層，連同該樓內全層連天台、七十八號全層、七十九號全層、八十號全層及八十一號全層，連同該樓內全層連天台、八十二號全層、八十三號全層、八十四號全層及八十五號全層，連同該樓內全層連天台、八十六號全層、八十七號全層、八十八號全層及八十九號全層，連同該樓內全層連天台、九十號全層、九十一號全層、九十二號全層及九十三號全層，連同該樓內全層連天台、九十四號全層、九十五號全層、九十六號全層及九十七號全層，連同該樓內全層連天台、九十八號全層、九十九號全層、一百號全層及一百零一號全層，連同該樓內全層連天台、一百零二號全層、一百零三號全層、一百零四號全層及一百零五號全層，連同該樓內全層連天台、一百零六號全層、一百零七號全層、一百零八號全層及一百零九號全層，連同該樓內全層連天台、一百一十號全層、一百一十一號全層、一百一十二號全層及一百一十三號全層，連同該樓內全層連天台、一百一十四號全層、一百一十五號全層、一百一十六號全層及一百一十七號全層，連同該樓內全層連天台、一百一十八號全層、一百一十九號全層、一百二十號全層及一百二十一號全層，連同該樓內全層連天台、一百二十二號全層、一百二十三號全層、一百二十四號全層及一百二十五號全層，連同該樓內全層連天台、一百二十六號全層、一百二十七號全層、一百二十八號全層及一百二十九號全層，連同該樓內全層連天台、一百三十號全層、一百三十一號全層、一百三十二號全層及一百三十三號全層，連同該樓內全層連天台、一百三十四號全層、一百三十五號全層、一百三十六號全層及一百三十七號全層，連同該樓內全層連天台、一百三十八號全層、一百三十九號全層、一百四十號全層及一百四十一號全層，連同該樓內全層連天台、一百四十二號全層、一百四十三號全層、一百四十四號全層及一百四十五號全層，連同該樓內全層連天台、一百四十六號全層、一百四十七號全層、一百四十八號全層及一百四十九號全層，連同該樓內全層連天台、一百五十號全層、一百五十一號全層、一百五十二號全層及一百五十三號全層，連同該樓內全層連天台、一百五十四號全層、一百五十五號全層、一百五十六號全層及一百五十七號全層，連同該樓內全層連天台、一百五十八號全層、一百五十九號全層、一百六十號全層及一百六十一號全層，連同該樓內全層連天台、一百六十二號全層、一百六十三號全層、一百六十四號全層及一百六十五號全層，連同該樓內全層連天台、一百六十六號全層、一百六十七號全層、一百六十八號全層及一百六十九號全層，連同該樓內全層連天台、一百七十號全層、一百七十一號全層、一百七十二號全層及一百七十三號全層，連同該樓內全層連天台、一百七十四號全層、一百七十五號全層、一百七十六號全層及一百七十七號全層，連同該樓內全層連天台、一百七十八號全層、一百七十九號全層、一百八十號全層及一百八十一號全層，連同該樓內全層連天台、一百八十二號全層、一百八十三號全層、一百八十四號全層及一百八十五號全層，連同該樓內全層連天台、一百八十六號全層、一百八十七號全層、一百八十八號全層及一百八十九號全層，連同該樓內全層連天台、一百九十號全層、一百九十一號全層、一百九十二號全層及一百九十三號全層，連同該樓內全層連天台、一百九十四號全層、一百九十五號全層、一百九十六號全層及一百九十七號全層，連同該樓內全層連天台、一百九十八號全層、一百九十九號全層、二百號全層及二百零一號全層，連同該樓內全層連天台、二百零二號全層、二百零三號全層、二百零四號全層及二百零五號全層，連同該樓內全層連天台、二百零六號全層、二百零七號全層、二百零八號全層及二百零九號全層，連同該樓內全層連天台、二百一十號全層、二百一十一號全層、二百一十二號全層及二百一十三號全層，連同該樓內全層連天台、二百一十四號全層、二百一十五號全層、二百一十六號全層及二百一十七號全層，連同該樓內全層連天台、二百一十八號全層、二百一十九號全層、二百二十號全層及二百二十一號全層，連同該樓內全層連天台、二百二十二號全層、二百二十三號全層、二百二十四號全層及二百二十五號全層，連同該樓內全層連天台、二百二十六號全層、二百二十七號全層、二百二十八號全層及二百二十九號全層，連同該樓內全層連天台、二百三十號全層、二百三十一號全層、二百三十二號全層及二百三十三號全層，連同該樓內全層連天台、二百三十四號全層、二百三十五號全層、二百三十六號全層及二百三十七號全層，連同該樓內全層連天台、二百三十八號全層、二百三十九號全層、二百四十號全層及二百四十一號全層，連同該樓內全層連天台、二百四十二號全層、二百四十三號全層、二百四十四號全層及二百四十五號全層，連同該樓內全層連天台、二百四十六號全層、二百四十七號全層、二百四十八號全層及二百四十九號全層，連同該樓內全層連天台、二百五十號全層、二百五十一號全層、二百五十二號全層及二百五十三號全層，連同該樓內全層連天台、二百五十四號全層、二百五十五號全層、二百五十六號全層及二百五十七號全層，連同該樓內全層連天台、二百五十八號全層、二百五十九號全層、二百六十號全層及二百六十一號全層，連同該樓內全層連天台、二百六十二號全層、二百六十三號全層、二百六十四號全層及二百六十五號全層，連同該樓內全層連天台、二百六十六號全層、二百六十七號全層、二百六十八號全層及二百六十九號全層，連同該樓內全層連天台、二百七十號全層、二百七十一號全層、二百七十二號全層及二百七十三號全層，連同該樓內全層連天台、二百七十四號全層、二百七十五號全層、二百七十六號全層及二百七十七號全層，連同該樓內全層連天台、二百七十八號全層、二百七十九號全層、二百八十號全層及二百八十一號全層，連同該樓內全層連天台、二百八十二號全層、二百八十三號全層、二百八十四號全層及二百八十五號全層，連同該樓內全層連天台、二百八十六號全層、二百八十七號全層、二百八十八號全層及二百八十九號全層，連同該樓內全層連天台、二百九十號全層、二百九十一號全層、二百九十二號全層及二百九十三號全層，連同該樓內全層連天台、二百九十四號全層、二百九十五號全層、二百九十六號全層及二百九十七號全層，連同該樓內全層連天台、二百九十八號全層、二百九十九號全層、三百號全層及三百零一號全層，連同該樓內全層連天台、三百零二號全層、三百零三號全層、三百零四號全層及三百零五號全層，連同該樓內全層連天台、三百零六號全層、三百零七號全層、三百零八號全層及三百零九號全層，連同該樓內全層連天台、三百一十號全層、三百一十一號全層、三百一十二號全層及三百一十三號全層，連同該樓內全層連天台、三百一十四號全層、三百一十五號全層、三百一十六號全層及三百一十七號全層，連同該樓內全層連天台、三百一十八號全層、三百一十九號全層、三百二十號全層及三百二十一號全層，連同該樓內全層連天台、三百二十二號全層、三百二十三號全層、三百二十四號全層及三百二十五號全層，連同該樓內全層連天台、三百二十六號全層、三百二十七號全層、三百二十八號全層及三百二十九號全層，連同該樓內全層連天台、三百三十號全層、三百三十一號全層、三百三十二號全層及三百三十三號全層，連同該樓內全層連天台、三百三十四號全層、三百三十五號全層、三百三十六號全層及三百三十七號全層，連同該樓內全層連天台、三百三十八號全層、三百三十九號全層、三百四十號全層及三百四十一號全層，連同該樓內全層連天台、三百四十二號全層、三百四十三號全層、三百四十四號全層及三百四十五號全層，連同該樓內全層連天台、三百四十六號全層、三百四十七號全層、三百四十八號全層及三百四十九號全層，連同該樓內全層連天台、三百五十號全層、三百五十一號全層、三百五十二號全層及三百五十三號全層，連同該樓內全層連天台、三百五十四號全層、三百五十五號全層、三百五十六號全層及三百五十七號全層，連同該樓內全層連天台、三百五十八號全層、三百五十九號全層、三百六十號全層及三百六十一號全層，連同該樓內全層連天台、三百六十二號全層、三百六十三號全層、三百六十四號全層及三百六十五號全層，連同該樓內全層連天台、三百六十六號全層、三百六十七號全層、三百六十八號全層及三百六十九號全層，連同該樓內全層連天台、三百七十號全層、三百七十一號全層、三百七十二號全層及三百七十三號全層，連同該樓內全層連天台、三百七十四號全層、三百七十五號全層、三百七十六號全層及三百七十七號全層，連同該樓內全層連天台、三百七十八號全層、三百七十九號全層、三百八十號全層及三百八十一號全層，連同該樓內全層連天台、三百八十二號全層、三百八十三號全層、三百八十四號全層及三百八十五號全層，連同該樓內全層連天台、三百八十六號全層、三百八十七號全層、三百八十八號全層及三百八十九號全層，連同該樓內全層連天台、三百九十號全層、三百九十一號全層、三百九十二號全層及三百九十三號全層，連同該樓內全層連天台、三百九十四號全層、三百九十五號全層、三百九十六號全層及三百九十七號全層，連同該樓內全層連天台、三百九十八號全層、三百九十九號全層、四百號全層及四百零一號全層，連同該樓內全層連天台、四百零二號全層、四百零三號全層、四百零四號全層及四百零五號全層，連同該樓內全層連天台、四百零六號全層、四百零七號全層、四百零八號全層及四百零九號全層，連同該樓內全層連天台、四百一十號全層、四百一十一號全層、四百一十二號全層及四百一十三號全層，連同該樓內全層連天台、四百一十四號全層、四百一十五號全層、四百一十六號全層及四百一十七號全層，連同該樓內全層連天台、四百一十八號全層、四百一十九號全層、四百二十號全層及四百二十一號全層，連同該樓內全層連天台、四百二十二號全層、四百二十三號全層、四百二十四號全層及四百二十五號全層，連同該樓內全層連天台、四百二十六號全層、四百二十七號全層、四百二十八號全層及四百二十九號全層，連同該樓內全層連天台、四百三十號全層、四百三十一號全層、四百三十二號全層及四百三十三號全層，連同該樓內全層連天台、四百三十四號全層、四百三十五號全層、四百三十六號全層及四百三十七號全層，連同該樓內全層連天台、四百三十八號全層、四百三十九號全層、四百四十號全層及四百四十一號全層，連同該樓內全層連天台、四百四十二號全層、四百四十三號全層、四百四十四號全層及四百四十五號全層，連同該樓內全層連天台、四百四十六號全層、四百四十七號全層、四百四十八號全層及四百四十九號全層，連同該樓內全層連天台、四百五十號全層、四百五十一號全層、四百五十二號全層及四百五十三號全層，連同該樓內全層連天台、四百五十四號全層、四百五十五號全層、四百五十六號全層及四百五十七號全層，連同該樓內全層連天台、四百五十八號全層、四百五十九號全層、四百六十號全層及四百六十一號全層，連同該樓內全層連天台、四百六十二號全層、四百六十三號全層、四百六十四號全層及四百六十五號全層，連同該樓內全層連天台、四百六十六號全層、四百六十七號全層、四百六十八號全層及四百六十九號全層，連同該樓內全層連天台、四百七十號全層、四百七十一號全層、四百七十二號全層及四百七十三號全層，連同該樓內全層連天台、四百七十四號全層、四百七十五號全層、四百七十六號全層及四百七十七號全層，連同該樓內全層連天台、四百七十八號全層、四百七十九號全層、四百八十號全層及四百八十一號全層，連同該樓內全層連天台、四百八十二號全層、四百八十三號全層、四百八十四號全層及四百八十五號全層，連同該樓內全層連天台、四百八十六號全層、四百八十七號全層、四百八十八號全層及四百八十九號全層，連同該樓內全層連天台、四百九十號全層、四百九十一號全層、四百九十二號全層及四百九十三號全層，連同該樓內全層連天台、四百九十四號全層、四百九十五號全層、四百九十六號全層及四百九十七號全層，連同該樓內全層連天台、四百九十八號全層、四百九十九號全層、五百號全層及五百零一號全層，連同該樓內全層連天台、五百零二號全層、五百零三號全層、五百零四號全層及五百零五號全層，連同該樓內全層連天台、五百零六號全層、五百零七號全層、五百零八號全層及五百零九號全層，連同該樓內全層連天台、五百一十號全層、五百一十一號全層、五百一十二號全層及五百一十三號全層，連同該樓內全層連天台、五百一十四號全層、五百一十五號全層、五百一十六號全層及五百一十七號全層，連同該樓內全層連天台、五百一十八號全層、五百一十九號全層、五百二十號全層及五百二十一號全層，連同該樓內全層連天台、五百二十二號全層、五百二十三號全層、五百二十四號全層及五百二十五號全層，連同該樓內全層連天台、五百二十六號全層、五百二十七號全層、五百二十八號全層及五百二十九號全層，連同該樓內全層連天台、五百三十號全層、五百三十一號全層、五百三十二號全層及五百三十三號全層，連同該樓內全層連天台、五百三十四號全層、五百三十五號全層、五百三十六號全層及五百三十七號全層，連同該樓內全層連天台、五百三十八號全層、五百三十九號全層、五百四十號全層及五百四十一號全層，連同該樓內全層連天台、五百四十二號全層、五百四十三號全層、五百四十四號全層及五百四十五號全層，連同該樓內全層連天台、五百四十六號全層、五百四十七號全層、五百四十八號全層及五百四十九號全層，連同該樓內全層連天台、五百五十號全層、五百五十一號全層、五百五十二號全層及五百五十三號全層，連同該樓內全層連天台、五百五十四號全層、五百五十五號全層、五百五十六號全層及五百五十七號全層，連同該樓內全層連天台、五百五十八號全層、五百五十九號全層、五百六十號全層及五百六十一號全層，連同該樓內全層連天台、五百六十二號全層、五百六十三號全層、五百六十四號全層及五百六十五號全層，連同該樓內全層連天台、五百六十六號全層、五百六十七號全層、五百六十八號全層及五百六十九號全層，連同該樓內全層連天台、五百七十號全層、五百七十一號全層、五百七十二號全層及五百七十三號全層，連同該樓內全層連天台、五百七十四號全層、五百七十五號全層、五百七十六號全層及五百七十七號全層，連同該樓內全層連天台、五百七十八號全層、五百七十九號全層、五百八十號全層及五百八十一號全層，連同該樓內全層連天台、五百八十二號全層、五百八十三號全層、五百八十四號全層及五百八十五號全層，連同該樓內全層連天台、五百八十六號全層、五百八十七號全層、五百八十八號全層及五百八十九號全層，連同該樓內全層連天台、五百九十號全層、五百九十一號全層、五百九十二號全層及五百九十三號全層，連同該樓內全層連天台、五百九十四號全層、五百九十五號全層、五百九十六號全層及五百九十七號全層，連同該樓內全層連天台、五百九十八號全層、五百九十九號全層、六百號全層及六百零一號全層，連同該樓內全層連天台、六百零二號全層、六百零三號全層、六百零四號全層及六百零五號全層，連同該樓內全層連天台、六百零六號全層、六百零七號全層、六百零八號全層及六百零九號全層，連同該樓內全層連天台、六百一十號全層、六百一十一號全層、六百一十二號全層及六百一十三號全層，連同該樓內全層連天台、六百一十四號全層、六百一十五號全層、六百一十六號全層及六百一十七號全層，連同該樓內全層連天台、六百一十八號全層、六百一十九號全層、六百二十號全層及六百二十一號全層，連同該樓內全層連天台、六百二十二號全層、六百二十三號全層、六百二十四號全層及六百二十五號全層，連同該樓內全層連天台、六百二十六號全層、六百二十七號全層、六百二十八號全層及六百二十九號全層，連同該樓內全層連天台、六百三十號全層、六百三十一號全層、六百三十二號全層及六百三十三號全層，連同該樓內全層連天台、六百三十四號全層、六百三十五號全層、六百三十六號全層及六百三十七號全層，連同該樓內全層連天台、六百三十八號全層、六百三十九號全層、六百四十號全層及六百四十一號全層，連同該樓內全層連天台、六百四十二號全層、六百四十三號全層、六百四十四號全層及六百四十五號全層，連同該樓內全層連天台、六百四十六號全層、六百四十七號全層、六百四十八號全層及六百四十九號全層，連同該樓內全層連天台、六百五十號全層、六百五十一號全層、六百五十二號全層及六百五十三號全層，連同該樓內全層連天台、六百五十四號全層、六百五十五號全層、六百五十六號全層及六百五十七號全層，連同該樓內全層連天台、六百五十八號全層、六百五十九號全層、六百六十號全層及六百六十一號全層，連同該樓內全層連天台、六百六十二號全層、六百六十三號全層、六百六十四號全層及六百六十五號全層，連同該樓內全層連天台、六百六十六號全層、六百六十七號全層、六百六十八號全層及六百六十九號全層，連同該樓內全層連天台、六百七十號全層、六百七十一號全層、六百七十二號全層及六百七十三號全層，連同該樓內全層連天台、六百七十四號全層、六百七十五號全層、六百七十六號全層及六百七十七號全層，連同該樓內全層連天台、六百七十八號全層、六百七十九號全層、六百八十號全層及六百八十一號全層，連同該樓內全層連天台、六百八十二號全層、六百八十三號全層、六百八十四號全層及六百八十五號全層，連同該樓內全層連天台、六百八十六號全層、六百八十七號全層、六百八十八號全層及六百八十九號全層，連同該樓內全層連天台、六百九十號全層、六百九十一號全層、六百九十二號全層及六百九十三號全層，連同該樓內全層連天台、六百九十四號全層、六百九十五號全層、六百九十六號全層及六百九十七號全層，連同該樓內全層連天台、六百九十八號全層、六百九十九號全層、七百號全層及七百零一號全層，連同該樓內全層連天台、七百零二號全層、七百零三號全層、七百零四號全層及七百零五號全層，連同該樓內全層連天台、七百零六號全層、七百零七號全層、七百零八號全層及七百零九號全層，連同該樓內全層連天台、七百一十號全層、七百一十一號全層、七百一十二號全層及七百一十三號全層，連同該樓內全層連天台、七百一十四號全層、七百一十五號全層、七百一十六號全層及七百一十七號全層，連同該樓內全層連天台、七百一十八號全層、七百一十九號全層、七百二十號全層及七百二十一號全層，連同該樓內全層連天台、七百二十二號全層、七百二十三號全層、七百二十四號全層及七百二十五號全層，連同該樓內全層連天台、七百二十六號全層、七百二十七號全層、七百二十八號全層及七百二十九號全層，連同該樓內全層連天台、七百三十號全層、七百三十一號全層、七百三十二號全層及七百三十三號全層，連同該樓內全層連天台、七百三十四號全層、七百三十五號全層、七百三十六號全層及七百三十七號全層，連同該樓內全層連天台、七百三十八號全層、七百三十九號全層、七百四十號全層及七百四十一號全層，連同該樓內全層連天台、七百四十二號全層、七百四十三號全層、七百四十四號全層及七百四十五號全層，連同該樓內全層連天台、七百四十六號全層、七百四十七號全層、七百四十八號全層及七百四十九號全層，連同該樓內全層連天台、七百五十號全層、七百五十一號全層、七百五十二號全層及七百五十三號全層，連同該樓內全層連天台、七百五十四號全層、七百五十五號全層、七百五十六號全層及七百五十七號全層，連同該樓內全層連天台、七百五十八號全層、七百五十九號全層、七百六十號全層及七百六十一號全層，連同該樓內全層連天台、七百六十二號全層、七百六十三號全層、七百六十四號全層及七百六十五號全層，連同該樓內全層連天台、七百六十六號全層、七百六十七號全層、七百六十八號全層及七百六十九號全層，連同該樓內全層連天台、七百七十號全層、七百七十一號全層、七百七十二號全層及七百七十三號全層，連同該樓內全層連天台、七百七十四號全層、七百七十五號全層、七百七十六號全層及七百七十七號全層，連同該樓內全層連天台、七百七十八號全層、七百七十九號全層、七百八十號全層及七百八十一號全層，連同該樓內全層連天台、七百八十二號全層、七百八十三號全層、七百八十四號全層及七百八十五號全層，連同該樓內全層連天台、七百八十六號全層、七百八十七號全層、七百八十八號全層及七百八十九號全層，連同該樓內全層連天台、七百九十號全層、七百九十一號全層、七百九十二號全層及七百九十三號全層，連同該樓內全層連天台、七百九十四號全層、七百九十五號全層、七百九十六號全層及七百九十七號全層，連同該樓內全層連天台、七百九十八號全層、七百九十九號全層、八百號全層及八百零一號全層，連同該樓內全層連天台、八百零二號全層、八百零三號全層、八百零四號全層及八百零五號全層，連同該樓內全層連天台、八百零六號全層、八百零七號全層、八百零八號全層及八百零九號全層，連同該樓內全層連天台、八百一十號全層、八百一十一號全層、八百一十二號全層及八百一十三號全層，連同該樓內全層連天台、八百一十四號全層、八百一十五號全層、八百一十六號全層及八百一十七號全層，連同該樓內全層連天台、八百一十八號全層、八百一十九號全層、八百二十號全層及八百二十一號全層，連同該樓內全層連天台、八百二十二號全層、八百二十三號全層、八百二十四號全層及八百二十五號全層，連同該樓內全層連天台、八百二十六號全層、八百二十七號全層、八百二十八號全層及八百二十九號全層，連同該樓內全層連天台、八百三十號全層、八百三十一號全層、八百三十二號全層及八百三十三號全層，連同該樓內全層連天台、八百三十四號全層、八百三十五號全層、八百三十六號全層及八百三十七號全層，連同該樓內全層連天台、八百三十八號全層、八百三十九號全層、八百四十號全層及八百四十一號全層，連同該樓內全層連天台、八百四十二號全層、八百四十三號全層、八百四十四號全層及八百四十五號全層，連同該樓內全層連天台、八百四十六號全層、八百四十七號全層、八百四十八號全層及八百四十九號全層，連同該樓內全層連天台、八百五十號全層、八百五十一號全層、八百五十二號全層及八百五十三號全層，連同該樓內全層連天台、八百五十四號全層、八百五十五號全層、八百五十六號全層及八百五十七號全層，連同該樓內全層連天台、八百五十八號全層、八百五十九號全層、八百六十號全層及八百六十一號全層，連同該樓內全層連天台、八百六十二號全層、八百六十三號全層、八百六十四號全層及八百六十五號全層，連同該樓內全層連天台、八百六十六號全層、八百六十七號全層、八百六十八號全層及八百六十九號全層，連同該樓內全層連天台、八百七十號全層、八百七十一號全層、八百七十二號全層及八百七十三號全層，連同該樓內全層連天台、八百七十四號全層、八百七十五號全層、八百七十六號全層及八百七十七號全層，連同該樓內全層連天台、八百七十八號全層、八百七十九號全層、八百八十號全層及八百八十一號全層，連同該樓內全層連天台、八百八十二號全層、八百八十三號全層、八百八十四號全層及八百八十五號全層，連同該樓內全層連天台、八百八十六號全層、八百八十七號全層、八百八十八號全層及八百八十九號全層，連同該樓內全層連天台、八百九十號全層、八百九十一號全層、八百九十二號全層及八百九十三號全層，連同該樓內全層連天台、八百九十四號全層、八百九十五號全層、八百九十六號全層及八百九十七號全層，連同該樓內全層連天台、八百九十八號全層、八百九十九號全層、九百號全層及九百零一號全層，連同該樓內全層連天台、九百零二號全層、九百零三號全層、九百零四號全層及九百零五號全層，連同該樓內全層連天台、九百零六號全層、九百零七號全層、九百零八號全層及九百零九號全層，連同該樓內全層連天台、九百一十號全層、九百一十一號全層、九百一十二號全層及九百一十三號全層，連同該樓內全層連天台、九百一十四號全層、九百一十五號全層、九百一十六號全層及九百一十七號全層，連同該樓內全層連天台、九百一十八號全層、九百一十九號全層、九百二十號全層及九百二十一號全層，連同該樓內全層連天台、九百二十二號全層、九百二十三號全層、九百二十四號全層及九百二十五號全層，連同該樓內全層連天台、九百二十六號全層、九百二十七號全層、九百二十八號全層及九百二十九號全層，連同該樓內全層連天台、九百三十號全層、九百三十一號全層、九百三十二號全層及九百三十三號全層，連同該樓內全層連天台、九百三十四號全層、九百三十五號全層、九百三十六號全層及九百三十七號全層，連同該樓內全層連天台、九百三十八號全層、九百三十九號全層、九百四十號全層及九百四十一號全層，連同該樓內全層連天台、九百四十二號全層、九百四十三號全層、九百四十四號全層及九百四十五號全層，連同該樓內全層連天台、九百四十六號全層、九百四十七號全層、九百四十八號全層及九百四十九號全層，連同該樓內全層連天台、九百五十號全層、九百五十一號全層、九百五十二號全層及九百五十三號全層，連同該樓內全層連天台、九百五十四號全層、九百五十五號全層、九百五十六號全層及九百五十七號全層，連同該樓內全層連天台、九百五十八號全層、九百五十九號全層、九百六十號全層及九百六十一號全層，連同該樓內全層連天台、九百六十二號全層、九百六十三號全層、九百六十四號全層及九百六十五號全層，連同該樓內全層連天台、九百六十六號全層、九百六十七號全層、九百六十八號全層及九百六十九號全層，連同該樓內全層連天台、九百七十號全層、九百七十一號全層、九百七十二號全層及九百七十三號全層，連同該樓內全層連天台、九百七十四號全層、九百七十五號全層、九百七十六號全層及九百七十七號全層，連同該樓內全層連天台、九百七十八號全層、九百七十九號全層、九百八十號全層及九百八十一號全層，連同該樓內全層連天台、九百八十二號全層、九百八十三號全層、九百八十四號全層及九百八十五號全層，連同該樓內全層連天台、九百八十六號全層、九百八十七號全層、九百八十八號全層及九百八十九號全層，連同該樓內全層連天台、九百九十號全層、九百九十一號全層、九百九十二號全層及九百九十三號全層，連同該樓內全層連天台、九百九十四號全層、九百九十五號全層、九百九十六號全層及九百九十七號全層，連同該樓內全層連天台、九百九十八號全層、九百九十九號全層、一千號全層及一千零一號全層，連同該樓內全層連天台、一千零二號全層、一千零三號全層、一千零四號全層及一千零五號全層，連同該樓內全層連天台、一千零六號全層、一千零七號全層、一千零八號全層及一千零九號全層，連同該樓內全層連天台、一千一十號全層、一千一十一號全層、一千一十二號全層及一千一十三號全層，連同該樓內全層連天台、一千一十四號全層、一千一十五號全層

合組裝套級頂牌樂天
搭配心精港來師程工

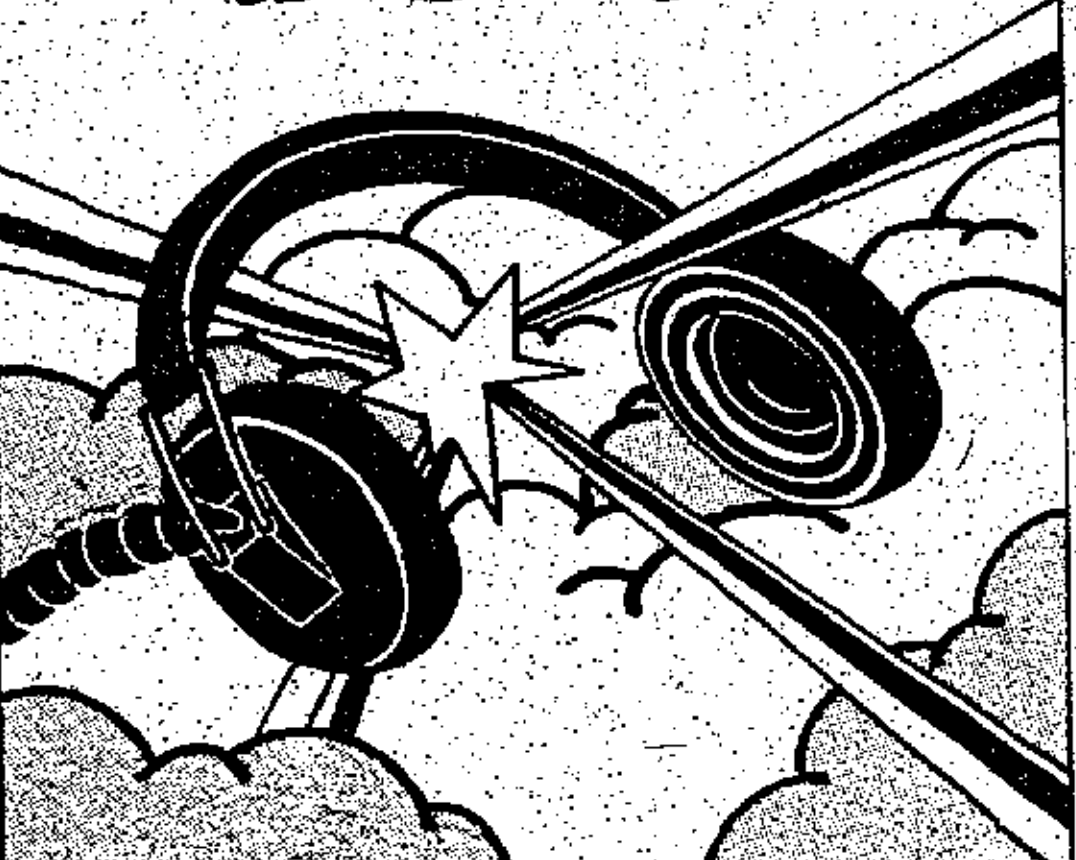


大體上，K-50 DELUXE 中最高級 K-50 DELUXE 配搭完，達到半專業化程度，所用的器材包括 A-601 前後相機、K-T-115 鋼琴、K-60 唱機、L-S-C-6 唱盤及 S-R-110 鋼琴機體，全套分十二個付六五元，現價六四五元，平均每月付六二元，免首期，這個價錢實在物超所值。

K-50 DELUXE 中最高級 K-50 DELUXE 配搭完，達到半專業化程度，所用的器材包括 A-601 前後相機、K-T-115 鋼琴、K-60 唱機、L-S-C-6 唱盤及 S-R-110 鋼琴機體，全套分十二個付六五元，現價六四五元，平均每月付六二元，免首期，這個價錢實在物超所值。

KS-50 Deluxe

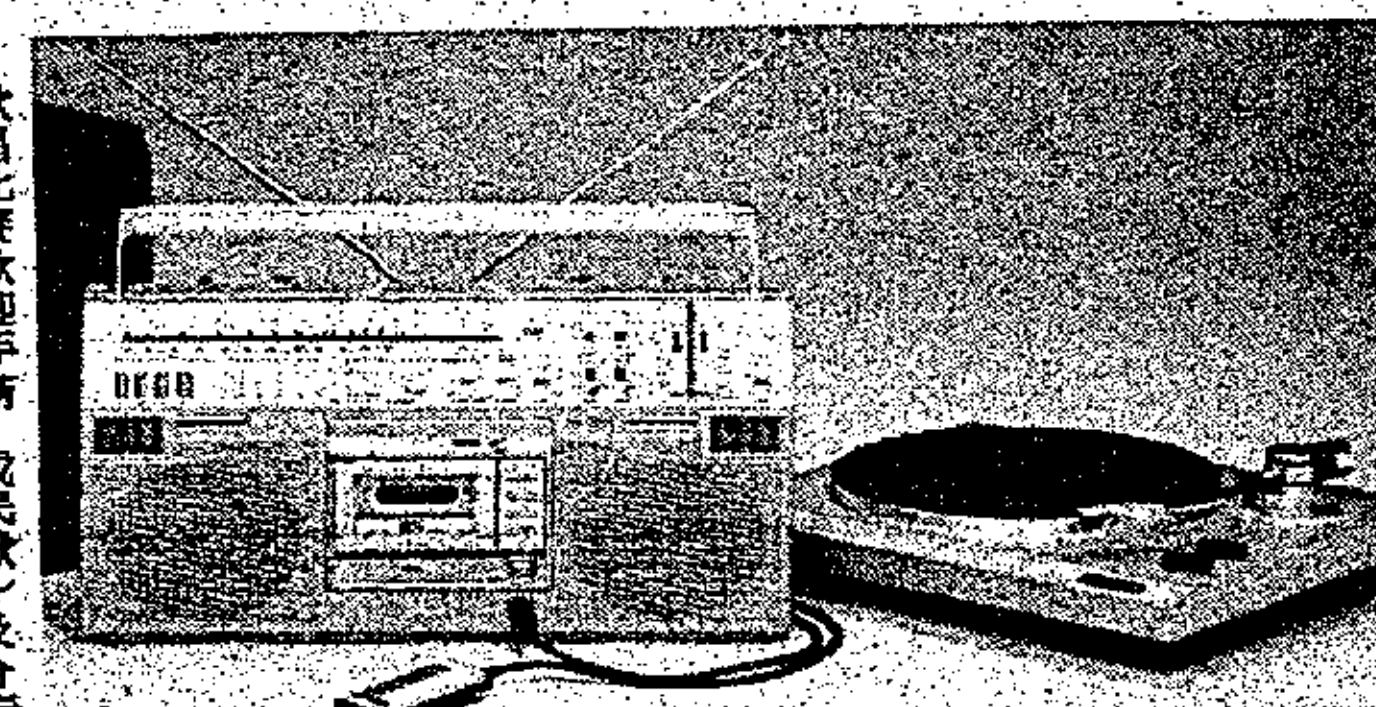
視聽



開始至今，一直以來都相當成功。社會人士反應十分熱烈。第一屆參加人數已有二千二百人，第二屆參加人數增至一千五百人。第三屆的人數則有顯著的增加，達三千三百人。去屆仍維持水準，參加者總計二千二百多人。

他又指出，這四來累積的努力，已建起一股推動的力量，不僅提高本港年青歌星及音樂的興趣，從而治性情。

該比賽的另兩個特點，就是鼓勵每個唱各類歌曲，肆以擴闊各方面的天才。



十四歲的樂隊唱者參加。比賽分五組，包括粵語流行曲組、國語時代曲組、藝術歌曲組、歐西歌曲組（流行曲

歌喉比賽鄰近全滿座）及合唱團比賽。初賽及複賽則於十二月十八、十九兩日在舊港電台舉行。上八時假香港

星牌RC-M80手提音响

但電聲技術的發展的飛躍，真不可想像。最近研究成功的音響組合，由於成功的音響組合，而更趨於組合，而現在已用於攝影方面。這些設備是電子調節器，金屬帶錄音技術，以改進速率制等。而音響力迅速提高，而至於十五大功能輸出。我現在代表性的手提收音錄像機，可說是 LVC 型，近期推出的 C-100 型手提卡式收音錄像機，這卡式收音錄像機，除了擁有一般卡式收音錄像機的性能外，還有一些非常突出的設備。C-100 型手提卡式收音錄像機，可說是集合一部電子調節器，金屬帶錄音座和調音板的手提組合。只要加上手提線組合，和一部電池，便成為一套完整的組合。雖然這手提卡式收音錄像機，只有 3W X 3 的音場功率輸出，但對於一般手提機，功率已不小。喇叭功率已內配，對兩路音響，供給一定功率重放效果，而後機可市電，十枚電池，S-1 的電池及收音機電源供應。

全國最發達的部分是它的收音部分，它的收音部份是一部高級收音機，這部高級收音機和現時新的收音機，那便使新研究成功的數字手調頻技術，所以以

冠軍。

但對於一般手提機，喇叭功率已不小。喇叭功率已內配，對兩路音響，供給一定功率重放效果，而後機可市電，十枚電池，S-1 的電池及收音機電源供應。

[illegible]

成 於 三 九 年 在 中 京 蘇 聯 學 院 音 樂 專 業 繼 而 上 海 歌 劇 學 院 研 究 生 一 九 六 五 年 委 氏 前 往 蘇 聯 修 習 音 樂 並 以 優 異 結 束 學 業 他 曾 到 歐 洲 和 美 國 舉 行 唱 會 現 任 巴 黎 歌 歌 院 的 演 員 歐 陽 漢 音 樂 會 贈 二 千 元 十 五 元 十 元 及 五 元 現 可 利 用 免 稅 購 小 冊 計 一

香港中團亞洲藝術演出

歐陽夫人、安潔妮、活妮之母等。

在施麗女唱中，竟後獲多項榮譽，如美和神神等。

演出歌劇包括：《娜傑夫人》、《安潔妮》、《活妮之母》等。

省山東
州生
巴黎。
現居
他在北

此，一項查禁賭場近況(中樂作品)將於十月二十日假
太龍飯店酒樓舉行，以該席席上林樂遊、甘美波和呂敬主持，並以
粵語和粵語進行。券一銀三十元。

票房及市政刊物銷售處索取。

詳細的打聽小冊和節目表可向市政局圖書館、各民政署、大會堂

RITA COLIDGE 演唱會
本月廿九日晚舉行

自幼便喜歌嘯；她於一九四四年在美國田園音樂之鄉納什維爾州出生，便與姐妹PRISCILLA及INDIA組成THE COOLIDGE TRIO，三姐妹的各具前導而解散。RITA十分喜愛唱唱，中歷次投身音樂界，首張細碟TURN AROUND AND LOVE ME，亦成爲第一位能在STEPHEN STUUS, ERIC CLAPTON等歌手中。



兩歲時便在父親担任指揮的教會聖詩班唱歌，稍大些時便在父親擔任指揮的教會聖詩班唱歌，稍大些時便在大學求學時，她也有加入雅隊，大學時曾打入洛杉磯流行榜前十名，RITZ RECORDS AND DAVE MASON 的唱片中客串演出。

全港業餘歌唱大賽
十二月中舉行決賽

由市政局及香港電台合辦的一九八〇年全港業餘歌唱大賽，現已接受報名。

市政局文化委員會副主席馮慶堃在記者招待會稱：比賽從一九七六年

裝：S-V2及S-V4採用動態
衰，成功推出“新甲類”功率
而保留甲類放大之優越性能
失真之指標接近於零，音响

Technics 80年度新套裝之Σ-V2及Σ-V4採用動態偏流網路將甲類(Class A)功率放大電路徹底改良，成功推出“新甲類”功率放大器，兼具乙類(Class B)放大之高效率而保留甲類放大之優越性能。使交越失真，開關失真及總諧波互調失真之指標接近於零，音響科技再向前邁進一大步。

Σ.04 Σ.02

- | | | | |
|----------------|-------------------------------|----------------|-------------------------------|
| SU-V4 | 2×55瓦RMS(8Ω)新甲類放大
合併式DC擴音機 | SU-V2 | 2×40瓦RMS(8Ω)新甲類放大
合併式DC擴音機 |
| ST-S3 | AM/FM立體聲調諧器 | ST-S1 | AM/FM立體聲調諧器 |
| SL-Q2 | 石英直驅自動回臂唱盤 | SL-Q2 | 直驅石英自動回臂唱盤 |
| RS-M24 | 金屬帶杜比卡式座 | RS-M12 | 金屬帶杜比錄音座 |
| SB-1990 | 三路線性相位揚聲器 | SB-1970 | 線性相位三路揚聲器 |
| SH-528 | 音响柜 | SH-528 | 音响柜 |

“新甲類”樂聲牌套裝放異彩



Technics

服務中心：荃灣貨櫃碼頭路51-63號寶順工業中心七樓。電話：12-28177
分站：
香港中環鄺郁大廈1401室。電話：5-256161-8
香港旺角道三號地下。電話：5-709444
九龍彌敦道625號廣新大廈二樓。電話：3-315111
九龍北帝街二號。電話：3-030434
廣州人民南路111號地下。電話：89398

垂詢請電3-315111 信興電器貿易有限公司

陳列室：香港中環聯邦大廈1401室，電話：5-256161-8
九龍彌敦道625號廣斯大廈二樓，電話：3-315111
樂聲牌音響中心：九龍豐慶大廈，電話：3-669225

米價續報 麥粉續
 威靈紀錄 麥粉續
 觀音堂 每担一百六十
 一百元 荳蔻蘭糖米每担
 一百元 金鳳小包
 香米每包 一百七十
 金鳳每袋 一百六十
 元 荳蔻白米每担
 米每担 一百六十四元
 大體才 油粉每担 百
 五十元 江西絲苗
 担一百二十元 林絲
 苗每担 一百五十二元
 日字絲苗每担 一百五
 十元 芋絲苗每担 一
 百五十五元 澳洲膠庄
 四元

尚有經濟
 消息刊在
 第五張第
 一頁

本港新聞

自蘇格蘭場退休後為私家偵探 兩位英國名探受聘 來港查麥樂倫死因

【本報訊】麥樂倫案在港引起軒然大波，正當港府對此案進行調查之際，兩名英國資深偵探，現正由蘇格蘭場退休後，受聘為私家偵探，來港調查麥樂倫死因。這兩名偵探，一名是現年五十五歲的麥樂倫，另一名是現年五十七歲的麥樂倫。他們在蘇格蘭場工作多年，曾處理過許多重大案件。他們受聘來港，是為了協助港府調查麥樂倫的死因。據悉，這兩名偵探將在港工作數月，期間將與港府有關部門密切合作。

兩名警員恐嚇勒索 罪名成立各囚四年

【本報訊】兩名警員因恐嚇勒索罪名成立，各被判入獄四年。這兩名警員分別是現年三十五歲的陳某和現年三十七歲的李某。他們在警隊工作多年，曾處理過許多重大案件。他們因恐嚇勒索罪名成立，被判入獄四年。據悉，他們在警隊工作期間，曾多次利用職權之便，向市民勒索財物。他們在法庭上辯稱，他們是受上司之命行事，但法官不為其所動，認為他們應為自己的行為負責。

泰國官員參觀 荔枝角收押所

【本報訊】泰國官員一行五人，於昨日（廿四日）下午參觀了荔枝角收押所。這一行官員是由泰國司法部長率領的。他們在參觀過程中，與收押所官員進行了交流，並了解了收押所的運作情況。泰國官員對收押所的設施和運作表示讚賞，並表示將與港府分享泰國在司法制度方面的經驗。



泰國官員一行五人，於昨日（廿四日）下午參觀了荔枝角收押所。圖為泰國官員與收押所官員在會面。

尚有港聞 消息刊在 第二張第 二頁

（本報訊）香港各界對麥樂倫案的關注度依然很高。許多市民紛紛向警方提供線索，希望能早日破案。警方表示，他們將認真對待每一個線索，並盡力破案。此外，一些法律專家也對此案進行了分析，認為此案對香港的法治建設具有重要意義。

中秋佳節港澳客輪 一連三天加開特班 由下週一開始預售來回票

【本報訊】為配合中秋佳節，港澳客輪公司決定在中秋佳節期間加開特班。據悉，該公司將於下週一開始預售來回票，並增加班次。這將為廣大市民提供更多的便利。此外，該公司還將推出多種優惠活動，以吸引市民乘坐。

葡國牙醫管弦樂團 本月下旬來港演出

【本報訊】葡萄牙牙醫管弦樂團將於本月下旬來港演出。該樂團由牙醫組成，演奏風格獨特，深受觀眾喜愛。他們此次來港演出，將為港民帶來精彩的音樂表演。演出地點為香港大會堂。

新聞處職員捐血 （本報訊）香港新聞處職員於昨日（廿四日）下午，在該處舉行捐血活動。參加捐血的職員共有數十人。捐血活動得到了社會各界的廣泛支持，許多市民也前來參加捐血。捐血活動旨在為有需要的人士提供血液，並提高市民的捐血意識。

彩色華僑

本期預告：

- 封面專題：花燈果餅慶中秋
- 大廈火警逃生花樣多
- 美戰機UFO擊落？
- 家樂食譜脆皮假生蠔
- 由名廚陳榮先生設計
- 溜冰的士高一香港人耳目
- 李燕燕要飛了 韓馬利演邪牌挨罵
- 聽陳蝶梅的歌 中大合唱團
- 香港現代民歌創作大賽 兒童週刊
- 愛快達2000型四門房車

逢星期日隨華僑日報附送 本期印送：125,500本

香港人遊香港

華都酒店 中秋節之夜

限收40人

- (1) 乘特級豪華遊覽車環遊港九
- (2) 下榻華都大酒店住豪華客房
- (3) 美心集團大酒樓酒樓團圓
- (4) 泛舟避風塘內欣賞平湖秋月
- (5) 參觀維多利亞之夜中秋提燈盛會
- (6) 食街著名餐廳淺賞特色早點
- (7) 漫步薄扶林花園賞賞紫千紅
- (8) 安泰精舍品嚐特級精美上素
- (9) 暢遊青山禪院觀千年魚骨塚
- (10) 海洋公園美麗華進追月晚譚

日期：9月23日（星期二）下午6:15至
9月24日（星期三）下午8:30止
費用：\$338（二人一房）
\$308（三人一房）
\$238（10歲以下小童不供應睡床）

名額有限，欲購從速，欲向內購，請速報名

七海旅運公司 國際大廈1702室 5-447137

工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

金鐘道貴重政府物業 公開招投

地點：地下鐵路金鐘站
毗鄰之金鐘商場
面積：約五千七百平方呎
用途：限作高級購物商場

截標日期：一九八〇年十一月廿八日
中午十二時正

查詢圖則及索取投標表格，請到九龍彌敦道四零五號
九龍政府合署十樓地政測量處。

地產與樓房

買賣租賃 電器燈飾 傢俬裝修
建築材料 瓷磚潔具 居室設計

洋樓寫字樓出租

九龍 福桃樓 商業及住宅出租
九龍 山林道 住宅800餘呎 商業1500餘呎
香港 文華商業 住宅800餘呎 商業1500餘呎

富林苑吉售

面積：1,750呎連車位
電：5-240965凌先生治

澳門觀音堂前

私家吉地式萬餘呎吉售
電5-240965 凌先生治

旺舖及寫字樓租賃

在南北行樓高廿二層離中區
十五分鐘最新防盜設備大
中單位每伙私家廁所文咸西
街55-57永樂西街219-221
每日十時至六時半接洽處本
大廈電話5-457441

良材大樓

（理民府後樓）
旺舖尚餘數間
已有入伙
龍珠島企業有限公司
美沙咀光行718室 3-679081
地盤電話12-777568（假日直營）

中區寫字樓出租

德輔道中166/168號定昌大廈
（先施公司對面）面積105呎
於仁有限公司洽
本大廈十三樓電5-459222

地下廠房出租

三千餘呎
樓底高適合各行各業用途
新蒲崗景福街
合電3-7428697 洽

隆基大樓

西區卑路乍街46A
寶輝大廈 二樓住宅出售 275,000元
接洽處：六基有限公司
電話5-252497 5-252557

旺角高級寫字樓售

彌敦道607號新與大廈21樓兩相連單位，約
2400呎，全新裝修，廉售\$1,630,000.00
交吉，辦公時間電5-235967張洽

太古城廉讓

與安閣D座4樓
面積676方呎向南
及球場，只售52萬
有意請電3-694881洽

本港新聞

總監楊慶堃認為 輔警素質提高 有助維護治安

【本報訊】香港總督楊慶堃在日前接見香港警察總局局長李卓人時，對香港警察總局在過去一年中，在提高輔警素質方面所作出的努力，表示讚賞。楊慶堃指出，輔警在維護治安方面扮演著重要的角色，他們的素質提高，將有助於提高整體的治安水平。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的經濟發展和社會穩定。他表示，香港作為一個國際金融中心，必須保持經濟的繁榮和社會的安定。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

李卓人對楊慶堃的讚賞表示感謝，並表示將繼續努力，提高輔警的素質，為香港的治安作出更大的貢獻。他還談到了警察總局在過去一年中的工作情況，並表示將繼續加強與社會各界的合作。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的未來發展。他表示，香港將繼續保持其國際金融中心的地位，並積極參與國際經濟合作。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

李卓人對楊慶堃的讚賞表示感謝，並表示將繼續努力，提高輔警的素質，為香港的治安作出更大的貢獻。他還談到了警察總局在過去一年中的工作情況，並表示將繼續加強與社會各界的合作。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的未來發展。他表示，香港將繼續保持其國際金融中心的地位，並積極參與國際經濟合作。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

李卓人對楊慶堃的讚賞表示感謝，並表示將繼續努力，提高輔警的素質，為香港的治安作出更大的貢獻。他還談到了警察總局在過去一年中的工作情況，並表示將繼續加強與社會各界的合作。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的未來發展。他表示，香港將繼續保持其國際金融中心的地位，並積極參與國際經濟合作。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

李卓人對楊慶堃的讚賞表示感謝，並表示將繼續努力，提高輔警的素質，為香港的治安作出更大的貢獻。他還談到了警察總局在過去一年中的工作情況，並表示將繼續加強與社會各界的合作。

【本報訊】香港警察總局在過去一年中，在提高輔警素質方面所作出的努力，表示讚賞。楊慶堃指出，輔警在維護治安方面扮演著重要的角色，他們的素質提高，將有助於提高整體的治安水平。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的經濟發展和社會穩定。他表示，香港作為一個國際金融中心，必須保持經濟的繁榮和社會的安定。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

李卓人對楊慶堃的讚賞表示感謝，並表示將繼續努力，提高輔警的素質，為香港的治安作出更大的貢獻。他還談到了警察總局在過去一年中的工作情況，並表示將繼續加強與社會各界的合作。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的未來發展。他表示，香港將繼續保持其國際金融中心的地位，並積極參與國際經濟合作。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

李卓人對楊慶堃的讚賞表示感謝，並表示將繼續努力，提高輔警的素質，為香港的治安作出更大的貢獻。他還談到了警察總局在過去一年中的工作情況，並表示將繼續加強與社會各界的合作。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的未來發展。他表示，香港將繼續保持其國際金融中心的地位，並積極參與國際經濟合作。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

李卓人對楊慶堃的讚賞表示感謝，並表示將繼續努力，提高輔警的素質，為香港的治安作出更大的貢獻。他還談到了警察總局在過去一年中的工作情況，並表示將繼續加強與社會各界的合作。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的未來發展。他表示，香港將繼續保持其國際金融中心的地位，並積極參與國際經濟合作。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

李卓人對楊慶堃的讚賞表示感謝，並表示將繼續努力，提高輔警的素質，為香港的治安作出更大的貢獻。他還談到了警察總局在過去一年中的工作情況，並表示將繼續加強與社會各界的合作。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的未來發展。他表示，香港將繼續保持其國際金融中心的地位，並積極參與國際經濟合作。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

鷹君有限公司 通告

鷹君有限公司(鷹君)宣佈，鷹君之屬下機構富豪酒店國際有限公司已與 SOCIETE DES HOTELS MERIDIEN S.A. ("MERIDIEN") 簽訂有關附屬公司在尖沙咀東及啓德國際機場對面同時興建之兩間酒店之管理及技術援助協議。MERIDIEN (法國航空公司之附屬公司) 為一間國際知名之酒店管理公司，並具有與法國航空公司共同享用世界性電腦化訂位之系統。

現正研究考慮一項建議，此一建議或將導致一間由鷹君附屬公司改組而成立包括若干地產發展及投資公司之新集團在香港主要證券交易所上市，其中包括兩間正在興建酒店之公司，此等公司現時皆由鷹君及其董事所控制。該兩酒店皆定於一九八二年上半年啓業，並將留作投資。

於該新集團預擬上市之情況下，董事會擬宣派股息予鷹君股東，該股息將為鷹君由於附屬公司集團改組所將獲取該新上市控股公司證券之一部份。獲多利有限公司正就此建議向本公司董事會提供意見，而日後將作進一步公佈。

目前，為使董事會能實行此建議之分配，故需修訂鷹君公司組織章程細則。訂於一九八零年十月十四日召開鷹君股東特別大會，特此宣佈。

董事會秘書
SEKOTS SECRETARIAL SERVICES LIMITED

一九八零年九月十九日

鷹君有限公司 股東特別大會通告

本公司茲訂一九八零年十月十四日中午十二時假香港歷山大廈十二樓舉行股東特別大會。藉以酌情通過以下決議案為特別決議案。

特別決議案

茲決議將本公司現時公司組織章程細則第一〇五條予以刪除，並代之以以下述新一〇五條：

105：在董事或公司於股東大會中決定派付或宣派普通股股息時，董事有權進而決定以任何一種或多種下列形式派發全部或部份股息：任何種類之特定資產，尤其以繳足股份、債券或可認購本公司或任何其他公司證券之認股權證；在分配遇到任何困難之情形下，董事可酌情決定以適當方式進行處理，尤其可發行不足一股之零碎股份，不發碎股或零碎配額或捨或進零碎之配額為整數，並規定此等特定資產價值或其任何部份之分配價值，並可決定應根據此規定之價值付予股東現金，俾使調整有關各方之權利；並可在董事認為適宜時將任何此等特定資產予以信託保管；並可委派任何人士代表任何有權獲取此等股息之人士簽署任何必要轉讓及其他文件，此等任命應屬有效。在必要時，須將一份合約按公司條例之規定存檔；董事可委任任何人士代表有權獲取股息之人士簽署此合約；此等委任應屬有效。

董事會秘書
SEKOTS SECRETARIAL SERVICES LIMITED

一九八零年九月十九日

註冊辦事處：香港干諾道中30-32號三和大廈7樓

- 附註：
- (1) 鷹君所控制之富豪酒店國際有限公司已與國際知名酒店管理公司 SOCIETE DES HOTELS MERIDIEN S.A. (法國航空公司全資附屬公司) 簽訂有關鷹君之附屬公司現正興建之兩間酒店之管理及技術援助協議。現正研究考慮一項可能導致一新成立包括擁有上述兩間酒店之公司及其他數間附屬公司之集團上市之建議。此一集團之公司現時皆由鷹君及其董事所控制。在該新集團預擬上市之情況下，董事會擬宣派股息予鷹君股東，該股息將為鷹君由於附屬公司集團改組所將獲取該新上市控股公司證券之一部份。現以通過特別決議案形式修改本公司組織章程第一〇五條授權董事會決定以資產實物分配予股東。
 - (2) 凡有權出席上述會議並投票表決之股東即有權委任代表出席會議並在表決時代表其投票。代表無須為股東。
 - (3) 若無聯名股東，則僅在股東名冊上名列首位之股東有權出席及投票。
 - (4) 代表委任表格連同授權書之授權書或其他授權文件(如有此等文件)必須在指定開會時間之前四十八小時送交公司註冊辦事處(如上所示)方屬有效。

工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

五幅官地 定期拍賣

- | | | | |
|-----------|-----------------|----------------|--------------|
| 地點：香港堅尼地道 | 地段：內地段第五三四號 | 面積：約八千三百七十七平方米 | 用途：限作私家住宅用途 |
| 地點：九龍灣新填地 | 地段：新九龍內地段第五八〇九號 | 面積：約三千二百三十平方米 | 用途：限作工業與貨倉用途 |
| 地點：九龍灣新填地 | 地段：新九龍內地段第五八一〇號 | 面積：約三千二百九十九平方米 | 用途：限作工業與貨倉用途 |
| 地點：九龍灣新填地 | 地段：新九龍內地段第五八一號 | 面積：約三千二百九十九平方米 | 用途：限作工業與貨倉用途 |
| 地點：九龍灣新填地 | 地段：新九龍內地段第五八一二號 | 面積：約四千一百一十五平方米 | 用途：限作貨倉用途 |

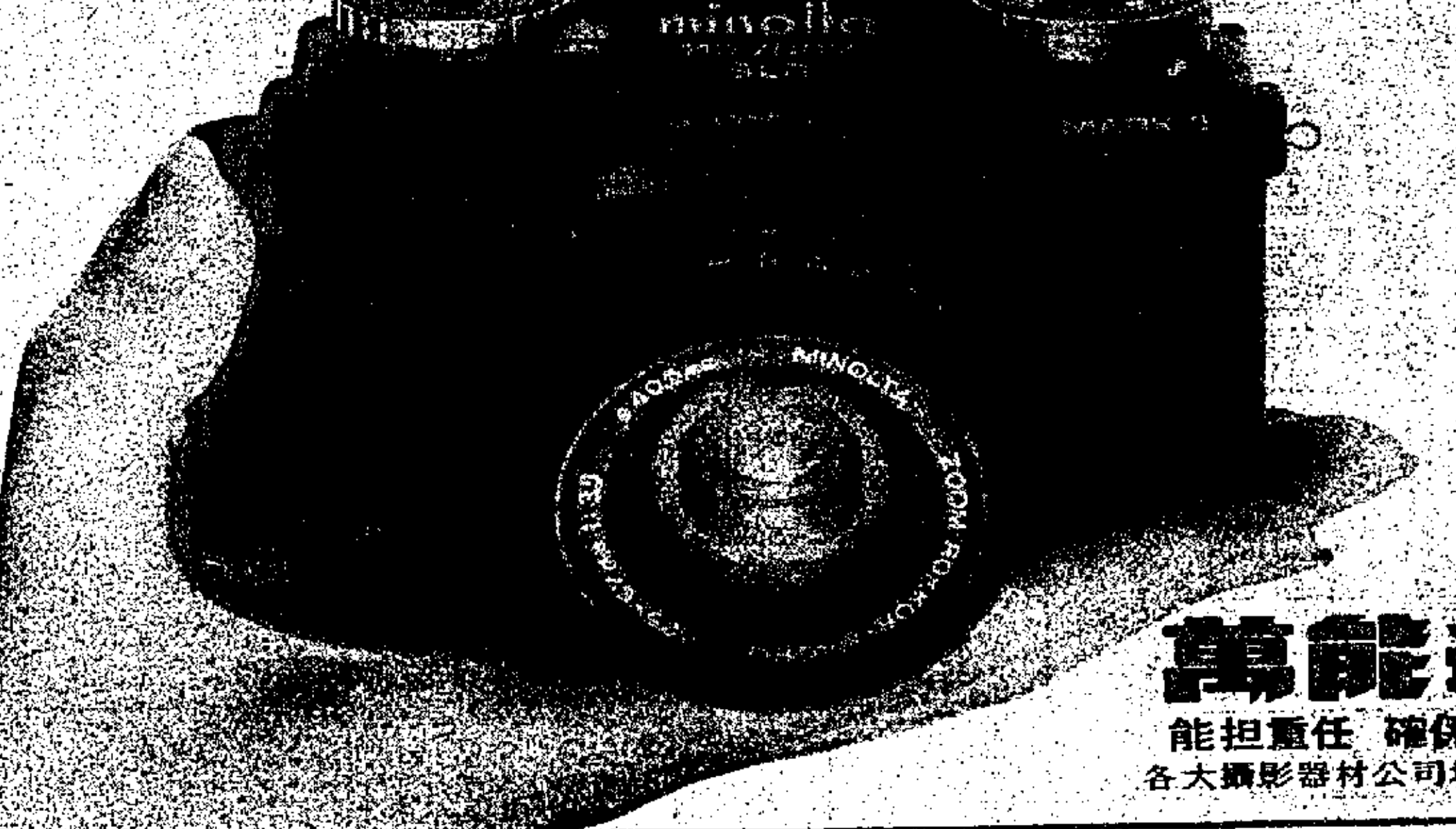
拍賣日期與地點：一九八〇年十月二十日 星期一 下午二時半 香港灣仔道香港藝術中心壽臣劇院

查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處。

官地拍賣

萬能達 110 ZOOM SLR MARK II

- 集遠攝、標準、微距性能於一身，無窮攝影樂趣，盡在掌握之中。
- 拍攝遠處如花美景，捕捉眼前精彩鏡頭，祇要有萬能達最新110 ZOOM SLR MK II 袖珍單鏡反光機，任何構圖，盡在你掌握之中。
- 萬能達110 ZOOM SLR MK II，將110及35mm相機的優點合而為一，小巧輕盈，卻具備35mm相機的設備及性能。
- 配合獨特的25-67mm F3.5 微距變焦鏡頭，更能發揮無限用途，攝影效果更完美。
- 光圈先決自動曝光，快門速度可自1/4至1/1000秒自動控制。
- ±2EV自動曝光矯正，拍攝背光照片更出色。
- 電子磁力快門鎖，操縱輕巧，更有防止曝光不足自動鎖。
- 觀景窗內備有LED顯示快門速度。
- 配合原廠X系列電子閃光燈，同樣可作自動曝光。
- 電子自拍器備有LED顯示。
- ASA100/ASA400菲林連捲自動調節。



萬能達
能担重任 確保萬能
各大攝影器材公司均有發售

【本報訊】參加者眾多，今日抽獎定得獎者。香港警察總局在過去一年中，在提高輔警素質方面所作出的努力，表示讚賞。楊慶堃指出，輔警在維護治安方面扮演著重要的角色，他們的素質提高，將有助於提高整體的治安水平。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的經濟發展和社會穩定。他表示，香港作為一個國際金融中心，必須保持經濟的繁榮和社會的安定。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

李卓人對楊慶堃的讚賞表示感謝，並表示將繼續努力，提高輔警的素質，為香港的治安作出更大的貢獻。他還談到了警察總局在過去一年中的工作情況，並表示將繼續加強與社會各界的合作。

楊慶堃在接見李卓人時，還談到了香港的未來發展。他表示，香港將繼續保持其國際金融中心的地位，並積極參與國際經濟合作。他呼籲社會各界共同努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。

李卓人對楊慶堃的讚賞表示感謝，並表示將繼續努力，提高輔警的素質，為香港的治安作出更大的貢獻。他還談到了警察總局在過去一年中的工作情況，並表示將繼續加強與社會各界的合作。



港歐航線空運收費

下月開始再度提升

成本加重盈利減少業內受困擾

【本報訊】香港航空業協會昨日表示，由於油價及維修費等成本大增，下月開始，港歐航線空運收費將再度提升。協會指出，由於油價及維修費等成本大增，下月開始，港歐航線空運收費將再度提升。協會指出，由於油價及維修費等成本大增，下月開始，港歐航線空運收費將再度提升。

英航空由下月開始

提供兩種特廉機票

【本報訊】英航公司宣佈，由下月開始，將提供兩種特廉機票。一種是「英航特廉機票」，另一種是「英航特廉機票」。英航公司宣佈，由下月開始，將提供兩種特廉機票。一種是「英航特廉機票」，另一種是「英航特廉機票」。

福來輪船公司

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

意航上半年結

業績顯著增長

【本報訊】意大利航空公司（ALITALIA）上半年業績顯著增長。該公司表示，由於客運量增加及貨運業務發展，上半年業績顯著增長。

亞澳快航有限公司

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

紐西蘭快航

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

新設內亞及南太平洋航線

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

藍烟公司

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

百保利輪船公司

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

日本郵船

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

日本郵船

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

日本郵船

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

日本郵船

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

出口船期表

船名	往	日期	船名	往	日期
AXEL MAERSK	歐洲	十九	AXEL MAERSK	歐洲	十九
GREEN FORWARD	歐洲	二十	GREEN FORWARD	歐洲	二十
ORF. RESEARCHER	歐洲	二十一	ORF. RESEARCHER	歐洲	二十一
ORF. CHAMPION	歐洲	二十二	ORF. CHAMPION	歐洲	二十二
SOKAI MARU	歐洲	二十三	SOKAI MARU	歐洲	二十三
EVER SUPERB	歐洲	二十四	EVER SUPERB	歐洲	二十四
SL. EXCHANGE	歐洲	二十五	SL. EXCHANGE	歐洲	二十五
NEP. PEARL	歐洲	二十六	NEP. PEARL	歐洲	二十六
ALSTER EXPRESS	歐洲	二十七	ALSTER EXPRESS	歐洲	二十七
MING SUN	歐洲	二十八	MING SUN	歐洲	二十八
BARBER TONSBERG	歐洲	二十九	BARBER TONSBERG	歐洲	二十九
PACIFIC CONTAINER	歐洲	三十	PACIFIC CONTAINER	歐洲	三十
SINALOA	歐洲	三十一	SINALOA	歐洲	三十一
AM. LYNX	歐洲	一	AM. LYNX	歐洲	一
SL. DEVELOPER	歐洲	二	SL. DEVELOPER	歐洲	二
NL. HOLLAND	歐洲	三	NL. HOLLAND	歐洲	三
APOLINO	歐洲	四	APOLINO	歐洲	四
PACIFIC ACE	歐洲	五	PACIFIC ACE	歐洲	五
NEW GOLDEN PHOENIX	歐洲	六	NEW GOLDEN PHOENIX	歐洲	六
ORF. LEADER	歐洲	七	ORF. LEADER	歐洲	七
PR. TRUMAN	歐洲	八	PR. TRUMAN	歐洲	八
MARIE BAKKE	歐洲	九	MARIE BAKKE	歐洲	九

進口船期表

船名	由	日期	船名	由	日期
AXEL MAERSK	歐洲	十九	AXEL MAERSK	歐洲	十九
GREEN FORWARD	歐洲	二十	GREEN FORWARD	歐洲	二十
ORF. RESEARCHER	歐洲	二十一	ORF. RESEARCHER	歐洲	二十一
ORF. CHAMPION	歐洲	二十二	ORF. CHAMPION	歐洲	二十二
SOKAI MARU	歐洲	二十三	SOKAI MARU	歐洲	二十三
EVER SUPERB	歐洲	二十四	EVER SUPERB	歐洲	二十四
SL. EXCHANGE	歐洲	二十五	SL. EXCHANGE	歐洲	二十五
NEP. PEARL	歐洲	二十六	NEP. PEARL	歐洲	二十六
ALSTER EXPRESS	歐洲	二十七	ALSTER EXPRESS	歐洲	二十七
MING SUN	歐洲	二十八	MING SUN	歐洲	二十八
BARBER TONSBERG	歐洲	二十九	BARBER TONSBERG	歐洲	二十九
PACIFIC CONTAINER	歐洲	三十	PACIFIC CONTAINER	歐洲	三十
SINALOA	歐洲	三十一	SINALOA	歐洲	三十一
AM. LYNX	歐洲	一	AM. LYNX	歐洲	一
SL. DEVELOPER	歐洲	二	SL. DEVELOPER	歐洲	二
NL. HOLLAND	歐洲	三	NL. HOLLAND	歐洲	三
APOLINO	歐洲	四	APOLINO	歐洲	四
PACIFIC ACE	歐洲	五	PACIFIC ACE	歐洲	五
NEW GOLDEN PHOENIX	歐洲	六	NEW GOLDEN PHOENIX	歐洲	六
ORF. LEADER	歐洲	七	ORF. LEADER	歐洲	七
PR. TRUMAN	歐洲	八	PR. TRUMAN	歐洲	八
MARIE BAKKE	歐洲	九	MARIE BAKKE	歐洲	九

今日空郵 (星期五)

航線	時間	航線	時間
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	上午十一時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	上午十一時
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午二時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午二時
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午四時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午四時
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午六時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午六時

今日平郵

航線	時間	航線	時間
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	上午十一時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	上午十一時
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午二時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午二時
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午四時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午四時
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午六時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午六時

今日平郵

航線	時間	航線	時間
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	上午十一時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	上午十一時
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午二時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午二時
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午四時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午四時
香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午六時	香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、香港	下午六時

華僑馬經



五班千六尺首組

西域少俠可做胆

一號波要防下雨地變

五班千六尺首組，昨晚在沙田馬場舉行，由下午二時至四時，觀眾極多，秩序井然。首組比賽，由西域少俠領銜，其表現極為出色，獲得觀眾之熱烈掌聲。其餘各組，亦各有精彩表現，場面熱鬧。

老吉的話

老吉的話，一向深受讀者之歡迎。今次老吉的話，係關於馬經之內容，內容豐富，引人入勝。老吉之言，句句在理，令人回味。讀者如欲了解馬經之奧秘，不可不看老吉的話。

的盧由告東尼過檔

喜臨門妃莉姿態好

的盧由告東尼過檔，喜臨門妃莉姿態好。的盧由告東尼，係一匹名駒，其表現極為出色。喜臨門妃莉，亦係一匹名駒，其姿態極為優雅。兩者之過檔，實為馬壇之盛事。

馬會宣佈修正賽程

兩項盃賽互易日期

馬會宣佈修正賽程，兩項盃賽互易日期。馬會為配合公眾之需要，決定修正賽程，並將兩項盃賽之日期互易。此舉旨在為觀眾提供更佳之觀賽體驗。

石榴花英輝試開靚

西域少俠慢試勁

石榴花英輝試開靚，西域少俠慢試勁。石榴花英輝，係一匹名駒，其表現極為出色。西域少俠，亦係一匹名駒，其慢試勁之表現，實為觀眾之驚喜。

沙田

沙田馬場之賽馬，一向深受公眾之歡迎。今次沙田馬場之賽馬，場面熱鬧，觀眾極多。沙田馬場之賽馬，實為馬壇之盛事。

沙田

沙田馬場之賽馬，一向深受公眾之歡迎。今次沙田馬場之賽馬，場面熱鬧，觀眾極多。沙田馬場之賽馬，實為馬壇之盛事。

新都 快樂 新樂 富都 寶石 大光明

週第進昂然

早更得滿

場午加特明兩新新
夜開別院樂都

免姐嬌

快活谷今晨三組試開

華禮報名參加

快活谷今晨三組試開，華禮報名參加。快活谷今晨三組試開，華禮報名參加。此舉旨在為公眾提供更佳之觀賽體驗。

第一組	第二組	第三組
西域少俠	石榴花英輝	沙田
喜臨門妃莉	的盧由告東尼	沙田

逾期派彩處

下週一復業

逾期派彩處，下週一復業。逾期派彩處，下週一復業。此舉旨在為公眾提供更佳之觀賽體驗。

映獻大盛場五天今

龍極能事之鳥

飛龍奇壯

映獻大盛場五天今，龍極能事之鳥，飛龍奇壯。此舉旨在為公眾提供更佳之觀賽體驗。

幕幕惹笑 人狂人笑 瘋人笑 熱鬧塗 大笑不休

幕幕惹笑，人狂人笑，瘋人笑，熱鬧塗，大笑不休。此舉旨在為公眾提供更佳之觀賽體驗。

京都

戴安娜露絲

戴安娜露絲，京都。此舉旨在為公眾提供更佳之觀賽體驗。

IMPERIAL PICTURES PRESENTATION

演主·德海絲麗杜·德懷積·德斯里麥：星童萬百

Melody

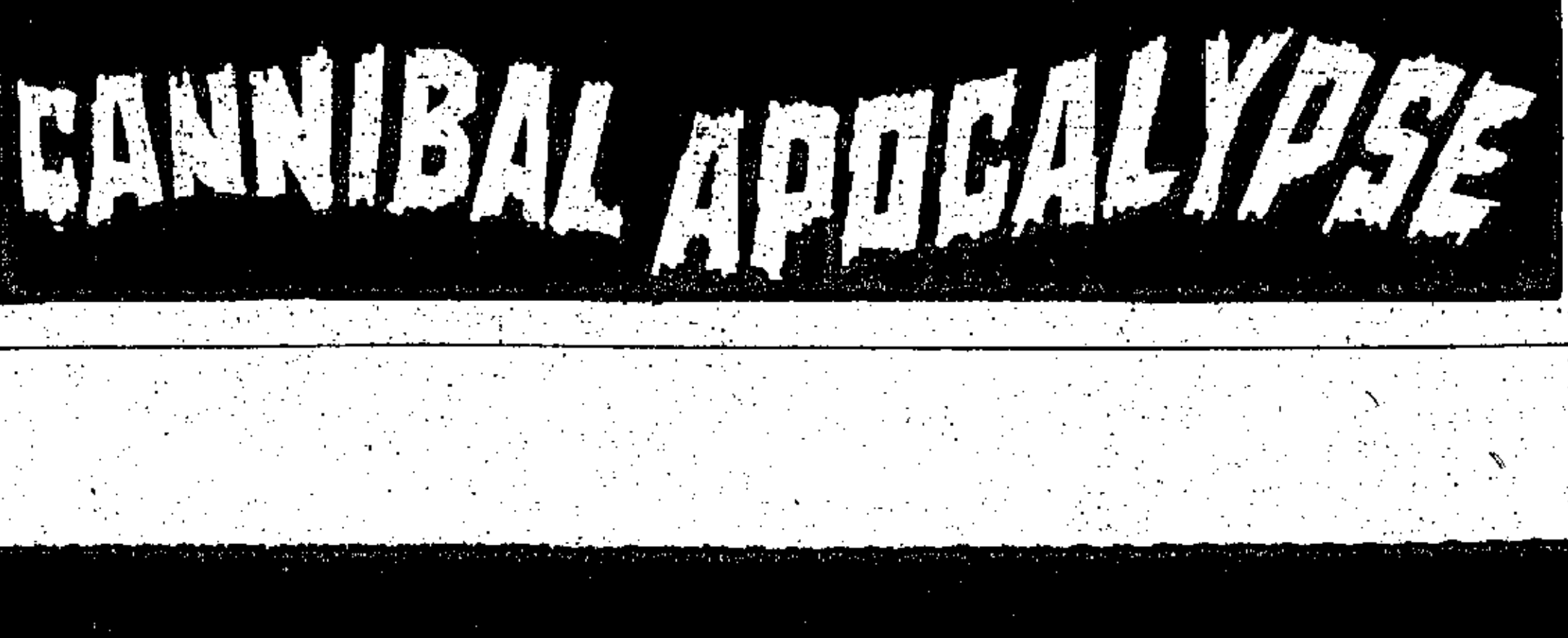
演主·德海絲麗杜·德懷積·德斯里麥：星童萬百。此舉旨在為公眾提供更佳之觀賽體驗。

天明

猜無小兩

天明，猜無小兩。此舉旨在為公眾提供更佳之觀賽體驗。

CANNI



CANNIBAL APOCALYPSE

險嶇崎歷閱厓
多幹事穴虎潭龍
應供司： 唱樂金 詞作・曲作楊杜

風 雲 龍
童 星
宜不童兒
歌 唱 主 雲 米 由 曲 題 主 片 本
THE MORTAL ST

ORM

演導大[抗火][領藝]
達路舒·羅保 主演

美國第一美占
李察·占

險嶇崎歷閱塵風
多幹事穴虎潭龍

全不戴兒

應供司： 唱樂金 詞作·曲作楊杜鄧 唱主雲米由曲題主片本

THE MORTAL ST

ORM

演導大[抗火][領藝]
達路舒·羅保 主演

美國第一美占
李察·占



華僑文化
明下午仍在大會堂舉行
慧明精舍週六佛學講座
明日下午仍在大會堂舉行
慧明精舍週六佛學講座
明日下午仍在大會堂舉行
慧明精舍週六佛學講座

信義宗音樂系
組精英合唱團
信義宗音樂系
組精英合唱團
信義宗音樂系
組精英合唱團

中國文化會本週日
映名片招待文教界
中國文化會本週日
映名片招待文教界
中國文化會本週日
映名片招待文教界

香港佛聯會舉行
秋節夜佈施盛會
香港佛聯會舉行
秋節夜佈施盛會
香港佛聯會舉行
秋節夜佈施盛會

巴海教國際交誼會
歡迎各界仕女參加
巴海教國際交誼會
歡迎各界仕女參加
巴海教國際交誼會
歡迎各界仕女參加

仙明楊家道祝
誕師祖仙老祝
仙明楊家道祝
誕師祖仙老祝
仙明楊家道祝
誕師祖仙老祝

重陽後一日舉行
秋薦蔡張初詩
重陽後一日舉行
秋薦蔡張初詩
重陽後一日舉行
秋薦蔡張初詩

宏光中樂團演奏
十月五日共兩場
宏光中樂團演奏
十月五日共兩場
宏光中樂團演奏
十月五日共兩場

中國大陸數學研究法不正確
治學風氣未見普遍
中國大陸數學研究法不正確
治學風氣未見普遍
中國大陸數學研究法不正確
治學風氣未見普遍

晚藍戒三詞長
(一) 晚藍戒三詞長
(二) 晚藍戒三詞長
(三) 晚藍戒三詞長
(四) 晚藍戒三詞長

許純正講畫魚
方瑞灼寫楷書
許純正講畫魚
方瑞灼寫楷書
許純正講畫魚
方瑞灼寫楷書

香港教師會
秋季徵會員
香港教師會
秋季徵會員
香港教師會
秋季徵會員

中國語文信箱
語助詞和發語詞
中國語文信箱
語助詞和發語詞
中國語文信箱
語助詞和發語詞

中大校友會聯會
下週末餐舞會
中大校友會聯會
下週末餐舞會
中大校友會聯會
下週末餐舞會

往加拿大升學注意
O.C. CANADA COLLEGE
往加拿大升學注意
O.C. CANADA COLLEGE
往加拿大升學注意
O.C. CANADA COLLEGE

培華英文中學
招 F.F.F.F.F. 男女新生
培華英文中學
招 F.F.F.F.F. 男女新生
培華英文中學
招 F.F.F.F.F. 男女新生

美國中學大學
加拿大中學
美國中學大學
加拿大中學
美國中學大學
加拿大中學

西太平洋洋行
普通話國語班招生
西太平洋洋行
普通話國語班招生
西太平洋洋行
普通話國語班招生

中國語文信箱
語助詞和發語詞
中國語文信箱
語助詞和發語詞
中國語文信箱
語助詞和發語詞

中大校友會聯會
下週末餐舞會
中大校友會聯會
下週末餐舞會
中大校友會聯會
下週末餐舞會

往加拿大升學注意
O.C. CANADA COLLEGE
往加拿大升學注意
O.C. CANADA COLLEGE
往加拿大升學注意
O.C. CANADA COLLEGE

培華英文中學
招 F.F.F.F.F. 男女新生
培華英文中學
招 F.F.F.F.F. 男女新生
培華英文中學
招 F.F.F.F.F. 男女新生

美國中學大學
加拿大中學
美國中學大學
加拿大中學
美國中學大學
加拿大中學

西太平洋洋行
普通話國語班招生
西太平洋洋行
普通話國語班招生
西太平洋洋行
普通話國語班招生

中國語文信箱
語助詞和發語詞
中國語文信箱
語助詞和發語詞
中國語文信箱
語助詞和發語詞

中大校友會聯會
下週末餐舞會
中大校友會聯會
下週末餐舞會
中大校友會聯會
下週末餐舞會

往加拿大升學注意
O.C. CANADA COLLEGE
往加拿大升學注意
O.C. CANADA COLLEGE
往加拿大升學注意
O.C. CANADA COLLEGE

本港新聞

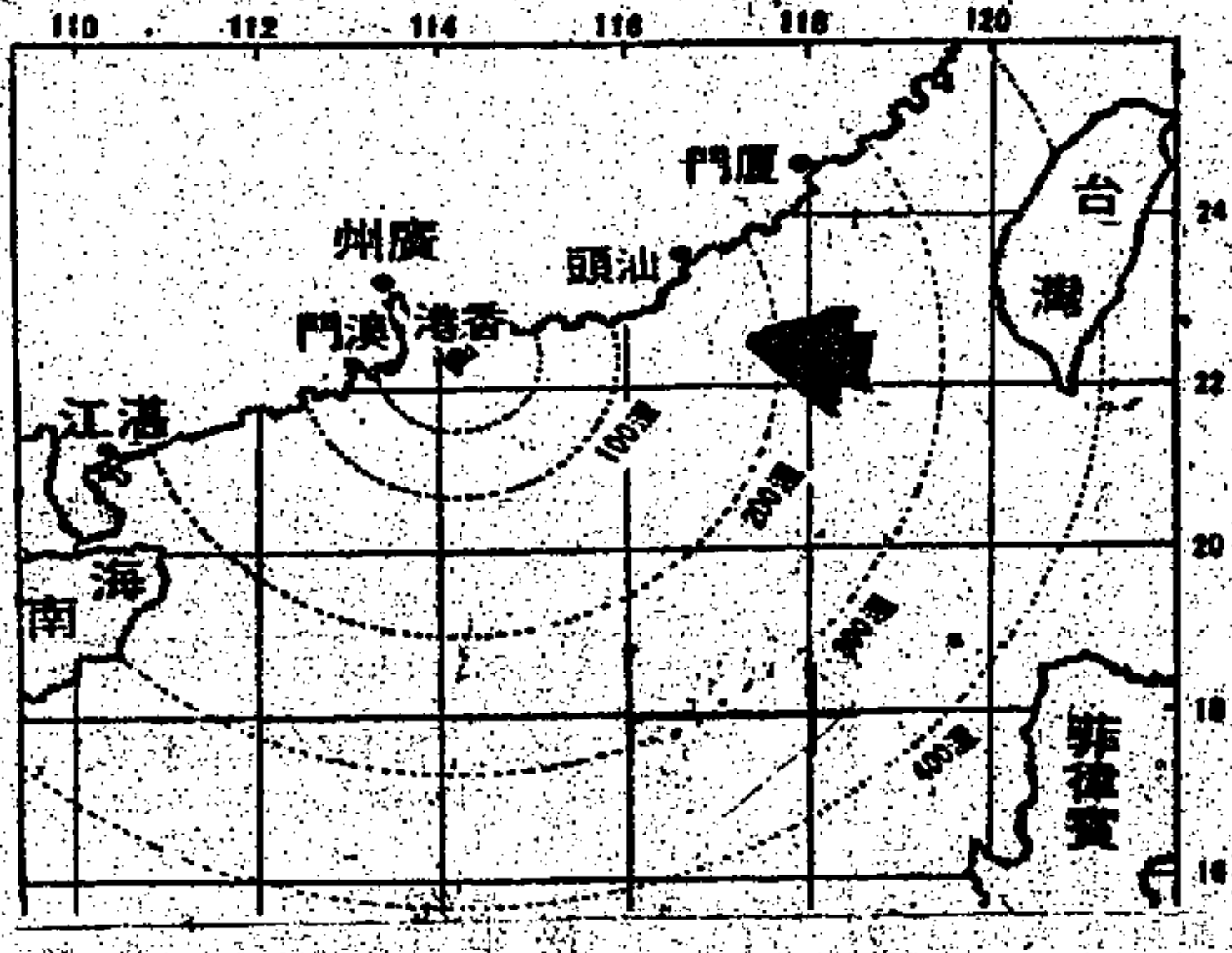
懸掛三號風球

珀西集結港東二百卅哩
風力減弱但正移近本港

[illegible]

加拿芬道珠寶公司深夜來顧客

亮出利刀原是刦匪
掠走七十萬元金飾



銅鑼灣住戶被兩匪入屋行劫
事主抗賊斬傷刦匪
召來警察將賊拘捕

(追捕經過)昨晨在銅鑼灣拘捕兩名男子，他們除一襲薄及意圖圖利外，並無他意。

案昨發覺四路，兩名男子從大環道東角道三十六號九十九內進行劫利，其中一名疑匪並竭力威嚇警署。

五十五號警署立即派員並用刀斬獲匪徒。

兩名匪徒被拘，立即解水喉道至立刻警署九九九通報警署。

警方到場後，在屋內捕獲匪徒，又在樓平台拘捕匪徒。

第二十四號警署已送待醫院治療，情況「良好」。

經調查顯示，兩名疑匪在「早時亦被從警署入獄八個星期，罰款五十元」。

警方仍正調查中。

燒釘工人罰款五百

另要入獄二十八

(新馬訊)一名 與墮下之兩枝槍相，迫至一步前堂，
機匠人在工役工作時，不小心墮下二枝十吋長鐵板滾落地上，經警探其拘捕，解辦區署。來區署者，被告區署一乘區士
「香港時裝」雜誌
有墮下兩枝槍相，迫至一步前堂，
承他於該處，被警探拘捕，解辦區署。
員送將二人帶返區署作伴。

故此必需要押入獄，希望能有阻嚇作用。被告男子林珠，五十一歲，被控於八月十一日，在「香港時刊」登圖文並茂的運動衫特輯。這本刊物現在開始發售，染香港農藥三三二二，在科隆展覽會外，貿易發展局。

[illegible]

華國鋒地位仍穩

**趙紫陽辦事能幹
領導層正致力黨政公**

(特訊) 緬甸總理魏家駒昨日在文商酒店與記者招待時，最近中國之盛況。

魏家駒說：他一九七六年曾到中國訪問，一別一年。中國經濟發展對他說：一九七八年對中國來說，是個很不好的年份。他跟張學良及毛澤東先生談話後，接獲是蔣山田及四國。他說：大馬路，中國確實變得不小。中國人對待經濟問題，中國領導層很聰明、那些本國人皆明白為何行政效率提高，而正努力將政府分家。他們把權力由中央放到地方去處理。

人。政府的最高層現在多是在某方面有所專長的。他說：經濟領域掌握在務實派手裏，他們通過派出及聘請專外國先進技術。

他說墨西哥政府願意與中國在農業方面合作，墨西哥國現亦在

聞風而來，一會主理人但崇英，就當面與他談話，談至深夜，但崇英才告辭。但崇英在「民主黨」成立發展。

對於中國最近人事變局問題，黃發貴說，新總理趙紫陽是一位氣度明豁的人，非常清楚局下，作氣與鄧小平相似。鄧小平與鄧小平相輔相成，但還有許多人聽從他的，要地位仍是黨主席，她的地位仍

圖：紐四探獲其案昨日在港上發官時意。(本報記者攝)

法例草案提出，曾遭公眾平論
(生)

議員今開特別會議

檢討商品叙述法

搜集公衆意見重新檢討內
防範假冒商標誇張商品


(特約)由立法機關召集與會開的 價格特別小組將于今
開商品叙述法會議。

內政部最近召集與會開的 價格特別小組將于今
開商品叙述法會議。

都銀·江珠樂百·運海寶珍華麗禾嘉·都皇·后皇園宮亞洲荷李方東·慶普昌南寶國

3-891187 3-023941 3-204646 K-28800J 3-206550 3-921958 步水深 K-208917


映獻五天今
劇喜大色彩趣風輕
演主街鎮南江。燕燕李
攝拍地實杭蘇在片全



蘇杭情緣

。下天甲美。景十湖西
。名姐姐。林園州蘇
。價列各。本天今銀紀麗神平連珠


映獻五天今
劇喜大色彩趣風輕
演主街鎮南江。燕燕李
攝拍地實杭蘇在片全



龐貝城之末日

。下天甲美。景十湖西
。名姐姐。林園州蘇
。價列各。本天今銀紀麗神平連珠


狂五早場滿
動電狂五早場滿
片笑公笑司



龐貝城之末日

。下天甲美。景十湖西
。名姐姐。林園州蘇
。價列各。本天今銀紀麗神平連珠


早請飛撲場五天今
送相八十拜結橋草
蝶化墳換會重台樓



龐貝城之末日

。下天甲美。景十湖西
。名姐姐。林園州蘇
。價列各。本天今銀紀麗神平連珠

映獻五天今
劇喜大色彩趣風輕
演主街鎮南江。燕燕李
攝拍地實杭蘇在片全



龐貝城之末日

。下天甲美。景十湖西
。名姐姐。林園州蘇
。價列各。本天今銀紀麗神平連珠

華大 聲華·華大新·華豪
 3-617169 3-841189 3-762372
華英 新華·英華
 3-112953
光新
 3-112953
黃金 明·寶·娛樂
 月·聲·樂
洋南·華南 5-737388 3-881755
珠明·華文 5-722883
都京

<p>今第二週</p> <p>士馬哥高米 愛無情女賊一雙 作伴殺人惡漢才</p> <h3>轉機輪船</h3> <p>不兒童 娃嬌俏漫浪</p>	<p>早請場五今日滿狂</p> <p>DREAMS OF DESIRE</p> <p>火烈索乾 婦孺仔觀 歡情有。場夜午晚阻受驚</p>	<p>裝台是日</p> <p>演公天明 劇舞歌型大</p> <h3>孔雀公主</h3> <p>團舞歐南雲 出演 (九點七：鐘夜)</p>	<p>座定早請場五天今</p> <p>穴同死套同不生 天情無哭人情有</p> <h3>梁山伯與祝英台</h3> <p>蒂樂·波凌 祥翰李 主演</p> <p>酒樓午 布風旱黃 寬涼早夏 宿映夜 開月逢金 曉場夢參</p>	<p>續五今 映場天</p> <p>牽線一條姻杭蘇</p> <p>喜彩風輕拍實蘇 劇色趣鬆攝地杭</p> <p>場夜午映加今華南</p>	<p>場五天今映週三第</p> <p>九點半 四點半 兩點半 十點半</p> <h3>美國男舞</h3> <p>達路舒·羅保</p> <p>戲火車老場午明情 國色還午經理早文 院映深夜 戲戲映夜 幕場連</p>	<p>映獻天今</p> <p>絲露娜安戴 裝新演映王晨</p> <h3>霓裳羽衣曲</h3> <p>斯藍柏尼東史 佐德·沙利三名 名超影美大有百部 ？、五！失，十</p> <p>:半點十早晚 旗之·霧</p>
---	---	---	---	--	--	--

域多利 12-817295 利舞台 倫敦 影都 總統 華盛頓 金冠 英國 寶國 華國 旺角 麗聲 有角 都國 紅勳 金門 樂民 樂聲 國泰

閣富華 坪茂金 星福地 蔴油星 恒華龍 k657116 k429997 k618167 k666148 k773496 平太際國 砌紅 聲凱·約紐 后帝國帝

<p>映獻場五</p> <p>師妹出馬</p> <p>：后星 莉光夏</p> <p>無天錫第一 雙天下族</p>	<p>映獻場五</p> <p>突破性動作片</p> <p>血淚中華</p> <p>全球獨有珍貴鏡頭 香港淪陷慘況實錄</p>	<p>映獻場五</p> <p>夜開曉集一第入然</p> <p>慈源教啟主利占小英雅白靈角一麗一 奧冰夢嬌演 呂生俊 刺繡：主人羅</p>  <p>姊妹花</p> <p>四加戲數着有等午晚明寫器 歐黃 / 人夢徐富 / 登雲新今 歐黃 / 中曉都 / 扣山張平</p>	<p>映獻場五</p> <p>夜開曉集二第入然</p> <p>麗美鳴的慈主利占小英雅白靈角一麗一 次的嚴察勁演 呂生俊 刺繡：主人羅</p>  <p>姊妹花</p> <p>訣城連等午晚樂快 青鳥樂快舞藝都新等今</p>	<p>映獻大今</p> <p>八孖寶闖</p> <p>主演 米雪 陳 龍 鄭紫苑 成龍監製</p> <p>八開！</p> <p>塵風午明 ！雨花 餘決中點臨</p>	<p>映獻大今</p> <p>八孖寶闖</p> <p>主演 米雪 陳 龍 鄭紫苑 成龍監製</p> <p>八開！</p> <p>塵風午明 ！雨花 餘決中點臨</p>	<p>映獻大今</p> <p>名開心笑狂司慶表 片大驚情惡公拉請統府閣</p>  <p>薛滿吉化鐘</p> <p>數着有：場夜午晚明</p>	<p>映獻大今</p> <p>無妙有女動新 窮絕來敵敵女</p> <p>寶孖闖</p> <p>關八</p> <p>塵風等午周酒 ：夜末國</p>
---	---	---	---	---	---	---	---

本港新聞

七百餘人屋署請願 一元運動助當局

【本報訊】七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

管弦樂團訂購 接近二千位大關

【本報訊】管弦樂團訂購，接近二千位大關。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

聯和墟分行開業 為各界人士服務

【本報訊】聯和墟分行開業，為各界人士服務。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

十一月舉行港督主持開幕禮 工商機構支持踴躍

【本報訊】十一月舉行港督主持開幕禮，工商機構支持踴躍。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

住宅存款 港元存款

【本報訊】住宅存款，港元存款。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

公債日昨

公債日昨，公債日昨。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

今樂府

今樂府，今樂府。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

線郵電台

線郵電台，線郵電台。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

慶宮

慶宮，慶宮。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

子寶關八

子寶關八，子寶關八。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

有看數

有看數，有看數。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。昨日下午，七百餘人屋署請願，一元運動助當局。

娛樂圈

廣東粵劇團赴英演出

盧秋萍犯錯被除名 未經同意私灌唱片

上上隨粵劇團訪港時，未經批准，在港某紅伶灌錄了一張唱片，回到德即受到處分，幸未被開除會籍。

(左中堂)



粵劇團成員合影

李寶瑩羅家英昨返 即趕到藍田演粵劇

今次訪港除到在藍田所訂的京綽戲院外，還在廣州添置了一些頭飾之類。

雲南歌舞團今抵港 隨即舉行招待記者

該團由八個民族組成，計漢、彝、白、哈、傣、苗、拉祜、普米等族，主要介紹兩個劇目：「孔雀公主」及「雲南歌舞」。

由該團主辦之「雲南歌舞團」，係由八個民族組成，計漢、彝、白、哈、傣、苗、拉祜、普米等族，主要介紹兩個劇目：「孔雀公主」及「雲南歌舞」。



劇中一幕

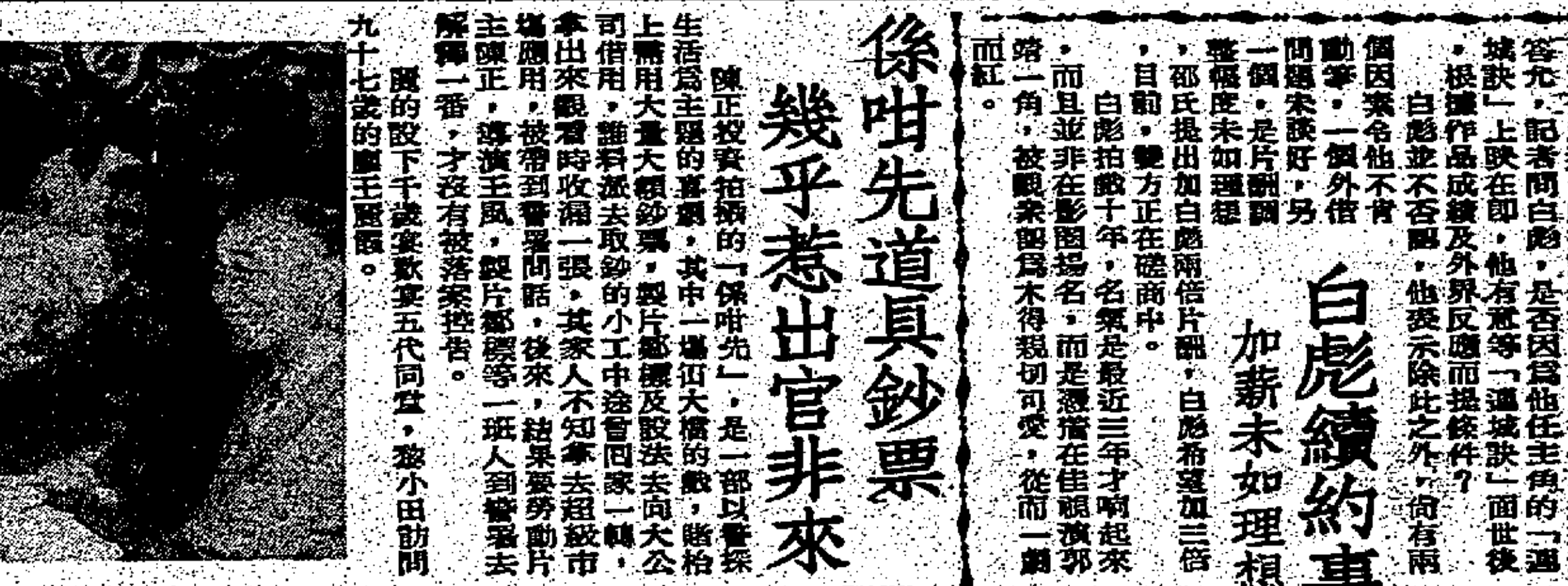
雅瑟白絲丹嘆命苦 辛苦減肥又要增重

在新一代的少女演員中，雅瑟白絲丹是位頗受矚目的。她不僅在片中有著出色的演技，在現實生活中，她也是一位勤奮、努力、肯幹的演員。她為了減肥，曾吃過不少苦，但為了增重，她又不得不吃下許多東西，這讓她感到非常痛苦。



雅瑟白絲丹

雅瑟白絲丹在片中的表現，深受觀眾喜愛。她不僅在片中有著出色的演技，在現實生活中，她也是一位勤奮、努力、肯幹的演員。她為了減肥，曾吃過不少苦，但為了增重，她又不得不吃下許多東西，這讓她感到非常痛苦。



劇中一幕

徐明先道具鈔票 幾乎惹出官非來

徐明先道具鈔票，幾乎惹出官非來。徐明先道具鈔票，幾乎惹出官非來。徐明先道具鈔票，幾乎惹出官非來。



劇中一幕

徐明先道具鈔票，幾乎惹出官非來。徐明先道具鈔票，幾乎惹出官非來。徐明先道具鈔票，幾乎惹出官非來。



劇中一幕

福建梨園戲劇團 告別演出李亞仙

福建梨園戲劇團告別演出李亞仙。福建梨園戲劇團告別演出李亞仙。福建梨園戲劇團告別演出李亞仙。



劇中一幕

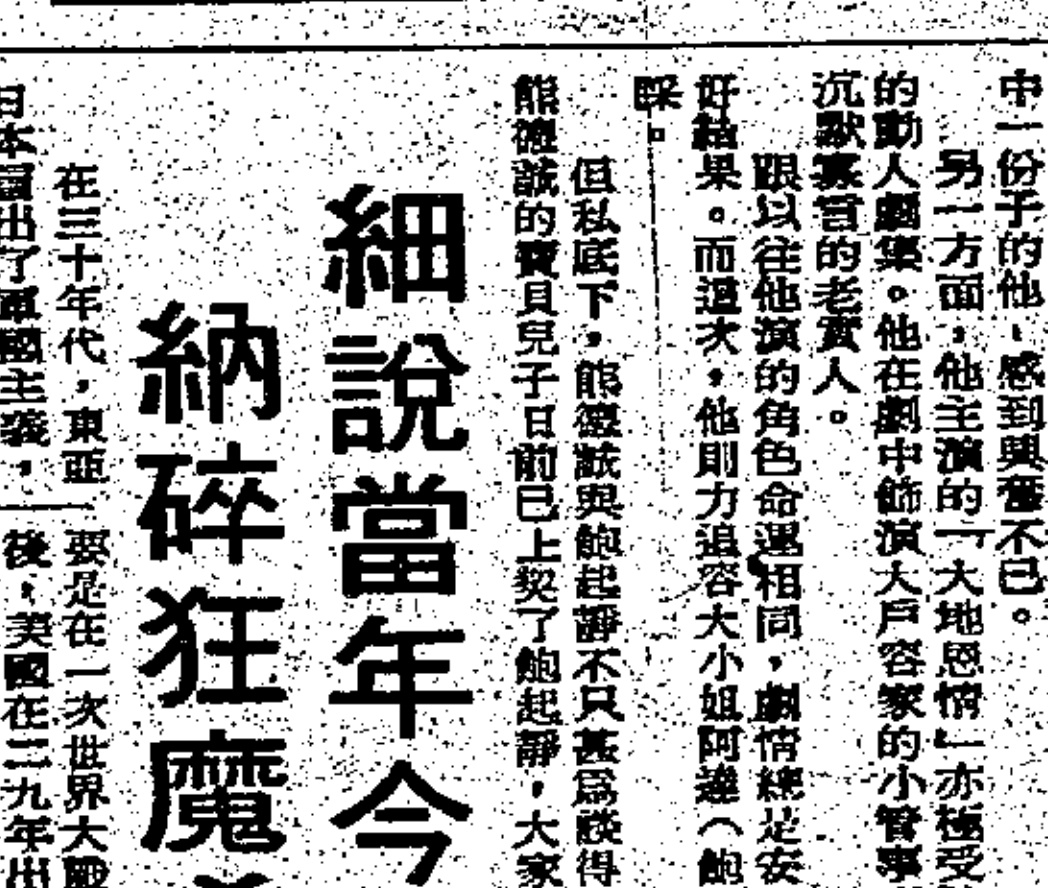
福建梨園戲劇團告別演出李亞仙。福建梨園戲劇團告別演出李亞仙。福建梨園戲劇團告別演出李亞仙。



劇中一幕

梁天偉辭職離港 黃應仕廿二上班

梁天偉辭職離港，黃應仕廿二上班。梁天偉辭職離港，黃應仕廿二上班。梁天偉辭職離港，黃應仕廿二上班。



劇中一幕

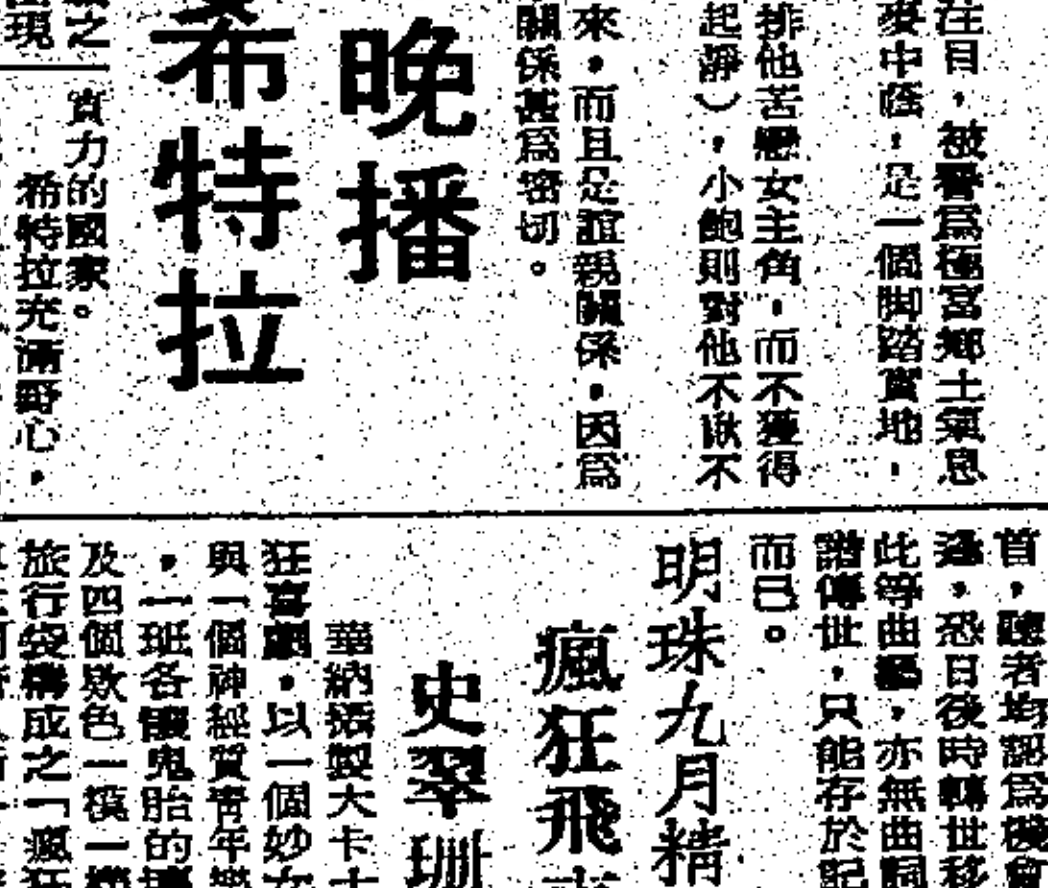
梁天偉辭職離港，黃應仕廿二上班。梁天偉辭職離港，黃應仕廿二上班。梁天偉辭職離港，黃應仕廿二上班。



劇中一幕

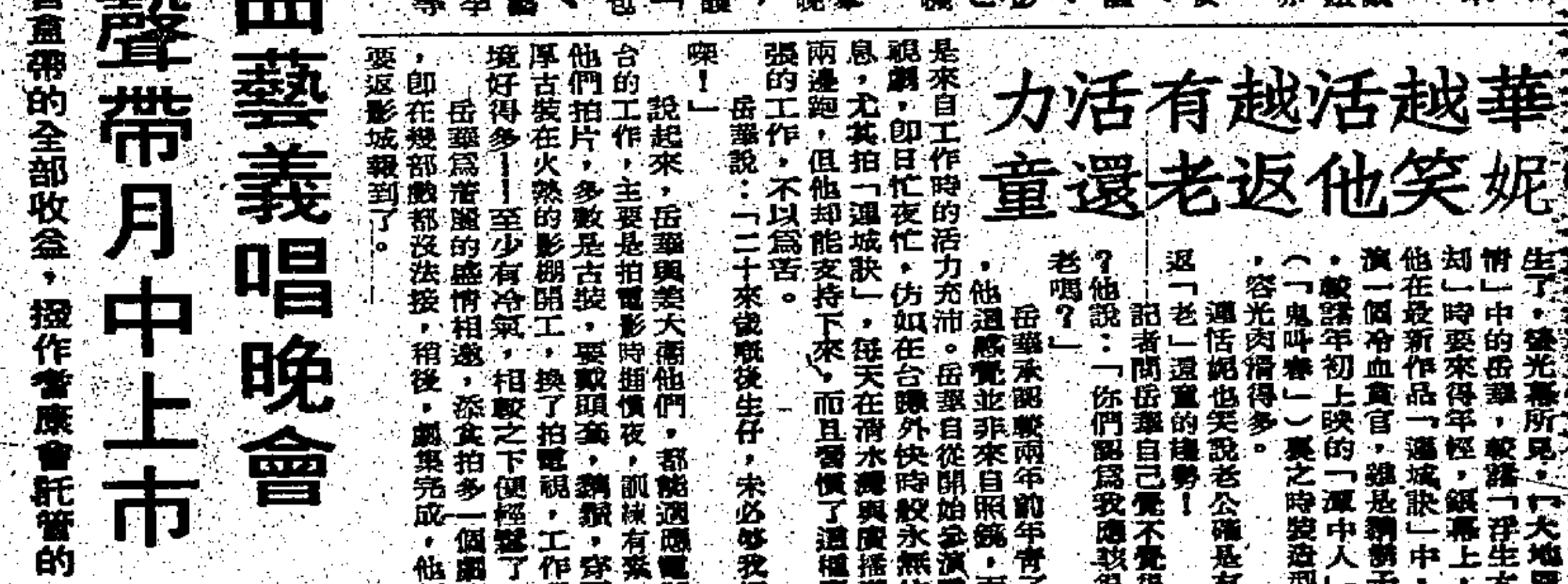
熊德誠演電視 不忘錄廣播劇

熊德誠演電視，不忘錄廣播劇。熊德誠演電視，不忘錄廣播劇。熊德誠演電視，不忘錄廣播劇。



劇中一幕

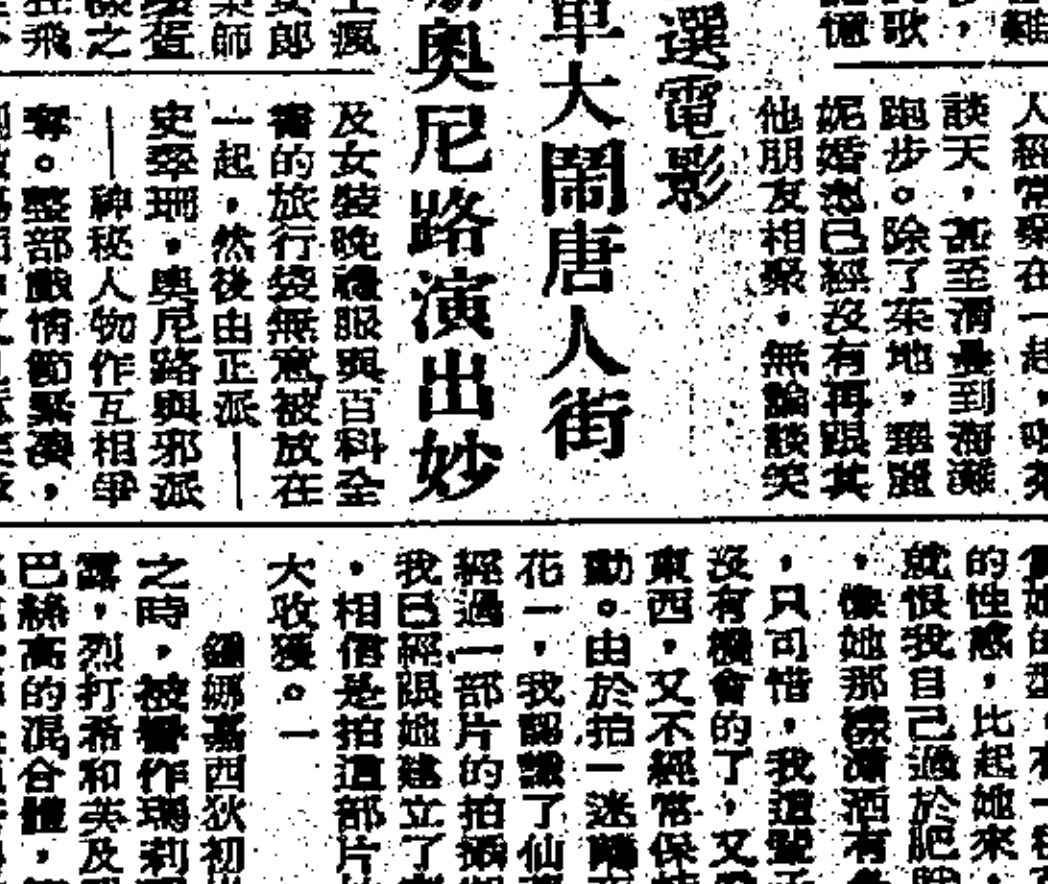
熊德誠演電視，不忘錄廣播劇。熊德誠演電視，不忘錄廣播劇。熊德誠演電視，不忘錄廣播劇。



劇中一幕

商台曲藝義唱晚會 紀念聲帶月中上市

商台曲藝義唱晚會，紀念聲帶月中上市。商台曲藝義唱晚會，紀念聲帶月中上市。商台曲藝義唱晚會，紀念聲帶月中上市。



劇中一幕

商台曲藝義唱晚會，紀念聲帶月中上市。商台曲藝義唱晚會，紀念聲帶月中上市。商台曲藝義唱晚會，紀念聲帶月中上市。

倫敦今天 五場獻映

男女太空人，被吃七分六
叫天不應，叫地不聞！
ALLEN

影史第一部 驚悚電影

！比無殘兇，物怪外天
！驚不出層，式方人殺
！腥血又怖惡，跡無去踪無來
！所銀前特最，最特最
！片巨元金萬有主千二司公士聖
！軍冠座實球全

貓頭鷹有介紹

貓頭鷹有介紹。貓頭鷹有介紹。貓頭鷹有介紹。

尚保羅貝蒙多

尚保羅貝蒙多。尚保羅貝蒙多。尚保羅貝蒙多。

熊德誠演電視 不忘錄廣播劇

熊德誠演電視，不忘錄廣播劇。熊德誠演電視，不忘錄廣播劇。熊德誠演電視，不忘錄廣播劇。

細說當年今晚播 納粹狂魔希特拉

細說當年今晚播 納粹狂魔希特拉。細說當年今晚播 納粹狂魔希特拉。細說當年今晚播 納粹狂魔希特拉。

史翠珊奧尼路演出妙 瘋狂飛車大鬧唐人街

史翠珊奧尼路演出妙 瘋狂飛車大鬧唐人街。史翠珊奧尼路演出妙 瘋狂飛車大鬧唐人街。史翠珊奧尼路演出妙 瘋狂飛車大鬧唐人街。

鍾嘉欣迷離夜 娜西參演

鍾嘉欣迷離夜 娜西參演。鍾嘉欣迷離夜 娜西參演。鍾嘉欣迷離夜 娜西參演。

黃應仕廿二上班

黃應仕廿二上班。黃應仕廿二上班。黃應仕廿二上班。

梁天偉辭職離港

梁天偉辭職離港。梁天偉辭職離港。梁天偉辭職離港。

福建梨園戲劇團 告別演出李亞仙

福建梨園戲劇團告別演出李亞仙。福建梨園戲劇團告別演出李亞仙。福建梨園戲劇團告別演出李亞仙。

徐明先道具鈔票 幾乎惹出官非來

徐明先道具鈔票，幾乎惹出官非來。徐明先道具鈔票，幾乎惹出官非來。徐明先道具鈔票，幾乎惹出官非來。

雅瑟白絲丹嘆命苦 辛苦減肥又要增重

雅瑟白絲丹嘆命苦 辛苦減肥又要增重。雅瑟白絲丹嘆命苦 辛苦減肥又要增重。雅瑟白絲丹嘆命苦 辛苦減肥又要增重。

李寶瑩羅家英昨返 即趕到藍田演粵劇

李寶瑩羅家英昨返 即趕到藍田演粵劇。李寶瑩羅家英昨返 即趕到藍田演粵劇。李寶瑩羅家英昨返 即趕到藍田演粵劇。

雲南歌舞團今抵港 隨即舉行招待記者

雲南歌舞團今抵港 隨即舉行招待記者。雲南歌舞團今抵港 隨即舉行招待記者。雲南歌舞團今抵港 隨即舉行招待記者。

廣東粵劇團赴英演出 盧秋萍犯錯被除名 未經同意私灌唱片

廣東粵劇團赴英演出 盧秋萍犯錯被除名 未經同意私灌唱片。廣東粵劇團赴英演出 盧秋萍犯錯被除名 未經同意私灌唱片。廣東粵劇團赴英演出 盧秋萍犯錯被除名 未經同意私灌唱片。

兒童天地

皮膚清潔健康好

小朋友：你們知道皮膚清潔嗎？小臉蛋是世界上最容易受污染的地方。如果皮膚不潔，不但不好看，而且容易生瘡。所以，我們每天都要洗臉，洗得乾乾淨淨。洗臉時，要用溫水，不要用太熱或太冷的水。洗臉後，要拍乾臉上的水分，然後塗上一些潤膚霜，這樣皮膚才會又白又嫩。你們知道嗎？皮膚是我們的第一道防線，它保護我們不受病菌的侵害。所以，我們一定要愛惜我們的皮膚，保持它的清潔和健康。

鹿金黃

小黃：今天，我終於見到你了。你終於從那深不見底的森林中走了出來。你身上那件金黃色的衣服，在陽光下閃閃發光，真像一件寶貴的寶物。你為什麼要躲在那裏？你怕什麼？

小鹿：我……我……我……

小黃：別怕，我是你的朋友。我已經等了很久，才等到你出來。跟我走吧，外面才是你的家。

唐姨姨

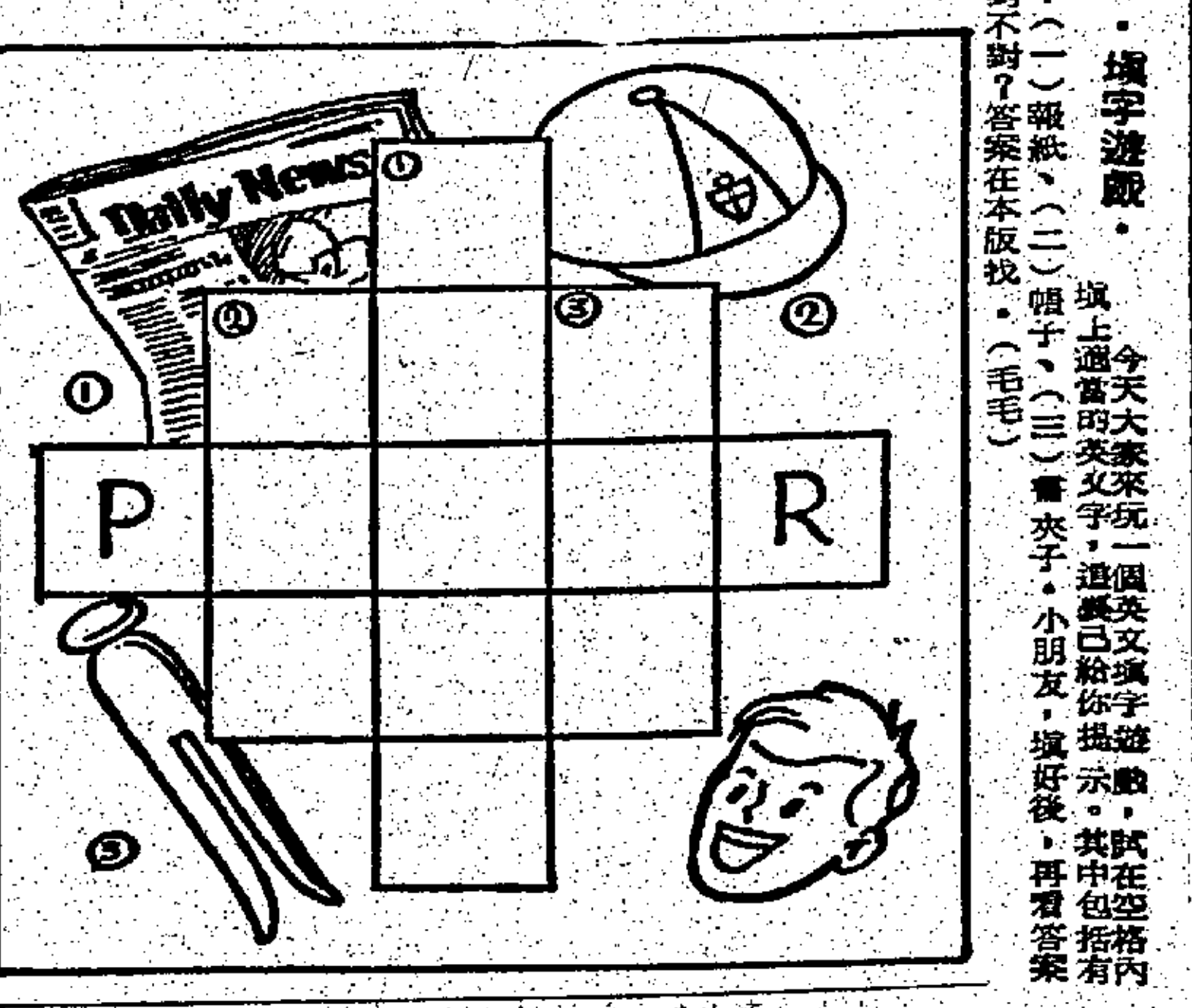
唐姨姨：你終於來了。我等得都快發瘋了。你為什麼要躲在那裏？你怕什麼？

小鹿：我……我……我……

唐姨姨：別怕，我是你的朋友。我已經等了很久，才等到你出來。跟我走吧，外面才是你的家。

小常識

1. 皮膚清潔健康好。2. 皮膚是我們的第一道防線。3. 皮膚清潔可以防止病菌的侵害。4. 皮膚清潔可以防止皮膚病的發生。5. 皮膚清潔可以防止皮膚的衰老。



女青會康樂部 昨有美容講座

女青年會康樂部，昨（廿四）晚在該會禮堂舉行美容講座，由美容專家主講，吸引了不少會員參加。講座內容豐富，包括皮膚清潔、化妝技巧、髮型設計等。主講專家在講座中，向會員們介紹了各種美容產品和技術，並現場示範了如何正確使用這些產品。會員們聽得津津有味，並積極參與互動。

港九街坊婦女會 少年體育運動會舉行

港九街坊婦女會，昨（廿四）晚在該會禮堂舉行少年體育運動會，由該會主席主持。運動會內容包括田徑、球類、體操等項目。參加運動會的少年們表現出色，展現了良好的體育素養。運動會結束後，主席向獲勝的選手頒發了獎狀，並對他們的表現表示讚賞。

術藝的茶喝

茶，是中國人最喜愛的飲品之一。喝茶不僅可以提神醒腦，還可以陶冶情操。在茶藝表演中，人們通過一系列精確的動作，將茶葉的香氣和味道發揮到極致。茶藝表演是一種藝術，它需要表演者具備深厚的茶藝功底和精湛的動作技巧。在茶藝表演中，人們可以感受到茶文化的博大精深，並領略到茶藝的獨特魅力。

康樂家庭 百貨公司大減價

康樂家庭百貨公司，為慶祝週年紀念，特舉行大減價活動。活動期間，全場商品一律八折優惠。此外，還有許多特價商品，歡迎廣大顧客光臨選購。大減價活動不僅為顧客節省了開支，也為公司增加了銷量。康樂家庭百貨公司表示，將繼續為顧客提供優質的商品和服務。

脾氣問題

脾氣，是人們日常生活中常見的一種情緒表現。脾氣好的人，通常人緣好，生活也比較順利。而脾氣不好的人，則容易與人發生衝突，生活也會比較坎坷。所以，我們應該學會控制自己的脾氣，保持一個平和的心態。控制脾氣的方法有很多，比如深呼吸、冥想、運動等。我們應該選擇適合自己的方法，來控制自己的脾氣，讓生活變得更加美好。

風熱眼與錢狀癬

風熱眼和錢狀癬是兩種常見的眼部疾病。風熱眼是由於風熱之邪侵入眼部，導致眼部紅腫、流淚、疼痛等症狀。錢狀癬則是由於真菌感染所致，表現為眼部周圍出現紅腫、瘙癢、脫皮等症狀。這兩種疾病如果不及時治療，可能會對視力造成損害。因此，我們應該及時就醫，接受專業治療，以保護我們的視力。

本港新聞

本港新聞：本港各界人士對政府提出的新政策表示支持。政府表示，將繼續為市民提供優質的服務，並加強與市民的溝通。此外，本港還將舉行一系列文化活動，以豐富市民的文化生活。本港的經濟發展也取得了長足的進步，市民的生活水平得到了顯著提高。

中日銀行攜手 投資澳門興建 十八層高酒店

中日銀行攜手，投資澳門興建十八層高酒店。該酒店將成為澳門的一大地標性建築，並為澳門的旅遊業帶來新的活力。酒店建成後，將提供大量的就業機會，並為遊客提供高品質的服務。中日銀行表示，將繼續為澳門的經濟發展做出貢獻。

音統處導師演奏中樂

音統處導師演奏中樂。演奏內容包括《春江花月夜》、《漁光曲》等名曲。演奏者們技藝精湛，演奏效果感人至深。此次演奏活動旨在弘揚中華傳統文化，並提高市民對中樂的認識和欣賞。音統處表示，將繼續舉辦類似的活動，以推廣中樂藝術。

慾望

慾望，是人類最原始的本能。慾望驅使我們不斷追求，不斷前進。慾望是我們的動力，也是我們的枷鎖。我們應該學會控制慾望，讓慾望成為我們的動力，而不是枷鎖。慾望是人類進步的動力，也是人類文明的源泉。我們應該珍惜慾望，並通過努力來實現我們的慾望。

狂想曲

狂想曲，是一部充滿激情和創意的電影。影片講述了一個關於愛、夢和追求的故事。影片畫面精美，情節動人，深受觀眾喜愛。狂想曲的導演表示，將繼續創作更多優秀的作品，為觀眾帶來更多的驚喜。狂想曲的演員們也表示，將繼續努力，為觀眾呈現出更高質量的表演。

本港新聞

本港新聞：本港各界人士對政府提出的新政策表示支持。政府表示，將繼續為市民提供優質的服務，並加強與市民的溝通。此外，本港還將舉行一系列文化活動，以豐富市民的文化生活。本港的經濟發展也取得了長足的進步，市民的生活水平得到了顯著提高。

個個跑去賣它。這是多麼可惡的事。要到大廳來，等候教士的歸來。這是賣皮的外國人之大沙發，她也從這賣沙發的價錢，是二萬五之譜，這賣沙發之如此貴，其他的不要說了。主人，不是貴客而已，一個如當了女傭人，人生的歷史更重了，她爲什麼，有抱怨，她是不想搬遷，女傭出來接，大廳知道王二嫂已來了，便教該孩，剛有事不能馬上回來，不過一小時，她道：「沒什麼事，我不等候，事與你談罷。」

今天便是與大廳談話，大廳說，他


全泰國

曼谷七天 **\$1850** 真正乘搭泰航, 早機去, 晚機返
 清邁九天 **\$2150** 逢星期六・日出發

暢遊: 清邁、苗人村、美人窩、金佛寺、水上市場、玫瑰花園、皇宮、古城、
 鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島、桂河橋、動物園、蛇園、鄭皇廟。

本團優點:

- ①真正乘搭泰航, 機票全港最實, 來往香港—曼谷最佳選擇, 每日班次最多, 方便停留返港。(行程全港獨一無二)
- ②早機去, 晚機返港, 遊覽時間足, 行程最豐富。
- ③香港—曼谷—清邁—香港, 全程飛機, 減少行車時間。
- ④三晚芭堤雅, 舒適豪華, 二晚住假日大酒店, 一晚住最高級之



泰航

ROYAL CLIFF HOTEL

日本本州
特價酬賓團
7天\$2,550
逢星期日出發
新航 8天\$2,890
豪華團 逢星期五出發

<h1>台灣</h1> <p>七天 \$1790 九天 \$1990</p> <p>遍遊：台北，陽明山、野柳， 故宮野生動物園，芝蔴 城，高雄溪頭，日月潭 ，台中，梨山，花蓮</p> <p>日期：九月6,13,20,27 十月4,11,18,25</p>	<h1>英法</h1> <p>八天渡假團 只收 \$4880</p> <p>往英國機票 \$998起</p>
--	--

廣州 東方賓館

- 全部房間中央空氣調節，私家浴室，滿鋪地毯，並有雪櫃，彩色電視機及音響設備。
- 房內電話可直接打回香港，快捷方便。
- 地點適中，交通方便，鄰近火車站及機場。
- 擁有龐大的士車隊，無遠弗至。
- 餐廳服務，全日開放。
- 店內附設商店，郵局，銀行。
- 預訂房間，可免除住宿憂慮，令你旅途更加愉快。



景星旅遊有限公司：
 中環皇后大道中連卡佛大廈1108-9室
 電話：5-211251-3, 5-266483

特約訂房處：
新華銀行：
 總行：中環德輔道中一號A，及港九新界各分行
 電話：5-213377

香港代理：  **景星旅遊有限公司** 代訂火車票・機票

星晨曼谷遊・1010話一流

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城
七天貴賓團 \$1690起 清邁八天團 \$2150

行程包括：清邁、泰皇夏宮、古都大城、等名佛寺、玫瑰花園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島、四險神、古城文化邨、鱷魚湖、多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住夏宮、暹羅、曼谷頓、納萊大酒店、清邁住素里旺大酒店、

逢星期一、三、四、六、日出發。 **簽證只收\$25元**

特點：
專家策劃、行程一流。直接經營、穩健妥當。
團團獨立、專人領隊。最佳導遊、賓至如歸。

地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104、1105室
電話：25-243068-0、249786、249622、266498-0

星期日及公眾假期照常辦公

好消息! 住雲頂
有特別優待

凡於9月1日至10月30日房間者有特別優待

雲頂高原
提倡淡季旅遊

未遊覽過雲頂高原 未算到過馬來西亞

詳情請向各大旅行社
查詢或電：5-434841



馬星六天HK\$2288
檳城六天HK\$2388
馬星七天HK\$2388
馬星八天HK\$2488

私人旅遊或業務考察往馬來西亞
或新加坡，雲頂為您安排三天兩夜
歡樂假期，雙人住宿新雲頂豪華大
酒店新館。

只收 HK \$ 295. —

雲頂.....
理想的
避暑勝地。

**第一天：吉隆坡—雲頂高原
渡假勝地—雲華宮酒樓
夜總會**

下午乘坐豪華直升機或乘專車往有南洋樂地、卡薩之稱的雲頂高原渡假勝地，環境幽美，氣候清新，有日如春天的感覺。專車於機場站停下，轉乘空中纜車往海拔近六千呎之雲華宮雲頂大酒店，可遠眺吉隆坡市況，或參加雲頂之歌舞表演及富有南洋風味之遊玩。一圓水手之歌舞表演及富有南洋風味之歌舞。最後可參觀雲頂之新型玻璃戲院，左、右兩場及可容納二千餘人的雲華宮夜總會，兩場放映映之夜場。最後往雲華宮可到Ulu Kali Bar Lounge，欣賞馬來著名樂隊演奏之陝西流行歌曲。參觀馬來西亞唯一之漢英之陝西流行歌曲。參觀馬來西亞唯一之漢英之陝西流行歌曲。參觀馬來西亞唯一之漢英之陝西流行歌曲。

**兩晚三天舒適行程
優悠自在，式式俱備**

**第二天：雲頂高原—山中湖—
清水岩—哥蘭夫球場—
體育館**

早經於雲華宮專式熱心。上午由
原班直升機往山中湖划艇。乘遊山火車，
遊覽兒童遊樂場，繼往雲華宮，極之幽靜。然後
清水岩，據說在湖邊釣魚，愛好運動者可到
此到成網球場，環境幽美。愛好運動者可到
體育館打羽毛球、籃球、壁球及馬來式之
檯球。

第三天：雲頂高原—吉隆坡

早經於雲華宮專式熱心。上午由
原班直升機往山中湖划艇。乘遊山火車，
遊覽兒童遊樂場，繼往雲華宮，極之幽靜。然後
清水岩，據說在湖邊釣魚，愛好運動者可到
此到成網球場，環境幽美。愛好運動者可到
體育館打羽毛球、籃球、壁球及馬來式之
檯球。

晚餐於哥蘭夫俱樂部。下午可往溫水池游泳，
別有一番風味。有興趣者試三溫暖者，可試芬蘭
浴及按摩。有興趣者可到娛樂會所試幸運。
晚餐，住宿於新豪華雲頂大酒店。

新明地產
H790387地產
H7903598地產
誠信可靠 歡迎業主委託

海富中心
全層出租
1920呎以上
1920呎以上
1920呎以上

海富中心
全層出租
1920呎以上
1920呎以上
1920呎以上

物業交易公司
買賣租樓 我哋幫到你
唐樓洋樓 任你選到好

分類廣告
大字四個 每天八元
小字廿四個 每天八元

金山泉地產
商業樓宇
西灣河 434呎
西灣河 434呎
西灣河 434呎

金山泉地產
商業樓宇
西灣河 434呎
西灣河 434呎
西灣河 434呎

力企
德福花園
力企
德福花園
力企
德福花園

力企
德福花園
力企
德福花園
力企
德福花園

嘉年地產有限公司
香港中環大馬路1602室
5-256051

正興工業大廈·葵涌
三層單邊 電梯最充足 交通最暢通
三千餘至八千餘呎廠租
電話：12-400291 12-268893

康業服務有限公司
中區周大福商業大廈八樓
電話：444161(十線)

嘉年地產有限公司
香港中環大馬路1602室
5-256051

正興工業大廈·葵涌
三層單邊 電梯最充足 交通最暢通
三千餘至八千餘呎廠租
電話：12-400291 12-268893

康業服務有限公司
中區周大福商業大廈八樓
電話：444161(十線)

嘉年地產有限公司
香港中環大馬路1602室
5-256051

正興工業大廈·葵涌
三層單邊 電梯最充足 交通最暢通
三千餘至八千餘呎廠租
電話：12-400291 12-268893

康業服務有限公司
中區周大福商業大廈八樓
電話：444161(十線)

嘉年地產有限公司
香港中環大馬路1602室
5-256051

正興工業大廈·葵涌
三層單邊 電梯最充足 交通最暢通
三千餘至八千餘呎廠租
電話：12-400291 12-268893

康業服務有限公司
中區周大福商業大廈八樓
電話：444161(十線)

嘉年地產有限公司
香港中環大馬路1602室
5-256051

正興工業大廈·葵涌
三層單邊 電梯最充足 交通最暢通
三千餘至八千餘呎廠租
電話：12-400291 12-268893

康業服務有限公司
中區周大福商業大廈八樓
電話：444161(十線)

嘉年地產有限公司
香港中環大馬路1602室
5-256051

正興工業大廈·葵涌
三層單邊 電梯最充足 交通最暢通
三千餘至八千餘呎廠租
電話：12-400291 12-268893

康業服務有限公司
中區周大福商業大廈八樓
電話：444161(十線)

嘉年地產有限公司
香港中環大馬路1602室
5-256051

正興工業大廈·葵涌
三層單邊 電梯最充足 交通最暢通
三千餘至八千餘呎廠租
電話：12-400291 12-268893

康業服務有限公司
中區周大福商業大廈八樓
電話：444161(十線)

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

聘請

請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。

聘請

請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。

聘請

請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。

聘請

請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。

聘請

請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。

聘請

請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。

聘請

請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。

聘請


請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。

聘請

請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
請教女工
本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。

商業

個四字大
個四卅字小
元六天每


 美國西岸九天 \$5,650 美國西岸十一天 \$6,250 (機票+酒店+接送) 838 Grant Ave., 304-306 S.F. CA 94108 聯包機
 美加西岸十三天 \$7990 美國東西岸十五天 \$8990 美國 \$3990 洛杉磯 邦機
 中華航空公司贊助 城市 日本酒店 \$680 1212, Wilshire Blvd., LA CA 90017
 遍遊夏威夷、洛杉磯、迪士尼 特點：本團在美加各地遍設 紐約： 2, Mott St. No. 507 N.Y. N.Y. 10013
 樂園、環球片場、聖地牙哥、賭城、三藩市、紐約、溫哥華及多倫多各大 辦事處，全以華人服務方便可靠，乘坐中華航空公司 747 客機絕無言語隔膜
 香港中環德輔道中 158-162 通用大廈 M4 (先施公司對面) 電話：5-454811